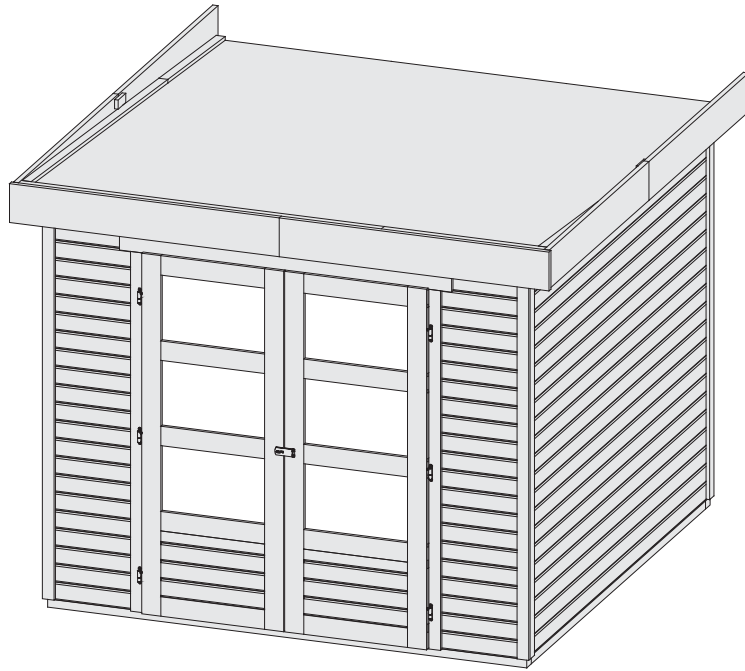
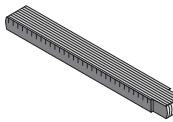
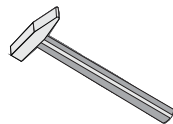
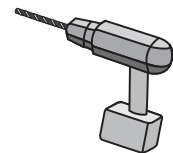
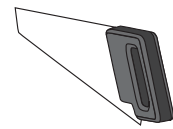


# 91891 8200 48864



-  **Aufbauanleitung**
-  **Building Instructions**
-  **notice de montage**
-  **montagehandleiding**
-  **Montagevejledning**
-  **Instrucciones de construcción**
-  **Istruzioni per il montaggio**
-  **Montážní návod**





Vergleichen Sie zuerst die Material-liste mit Ihrem Paketinhalt! Bitte haben Sie Verständnis, dass Beanstandungen nur im nicht aufgebauten Zustand bearbeitet werden können!



Vergelijk eerst de lijst van materialen met de inhoud van uw pakket! Reclamaties kunnen alleen in behandeling worden genomen zolang de onderdelen nog niet zijn gemonteerd!



Confrontate questa distinta materiali prima con il contenuto del pacchetto! Vi preghiamo di comprendere che eventuali reclami possono essere accolti solo prima del montaggio!



First compare the list of materials with your package contents! Please understand that complaints can be processed in the non-built status only!



Start med at kontrollere materialelisten med indholdet af den leverede pakke! Vi gør venligst opmærksom på at reklamationer kun kan behandles for materialer som ikke er blevet bearbejdet!



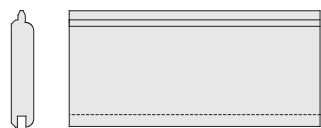
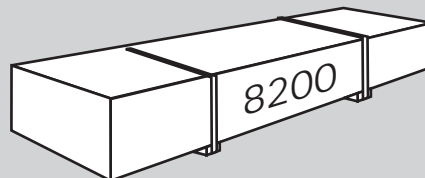
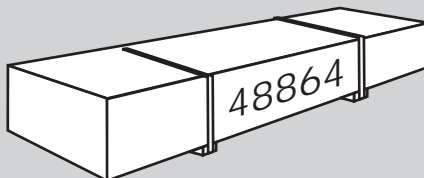
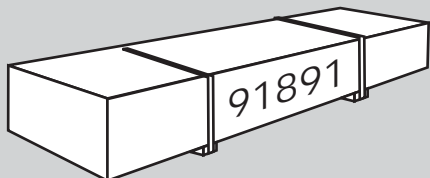
Nejprve přezkontrolujte obsah balení podle materiálového listu! Mějte pochopení pro to, že případnou reklamaci se můžeme zabývat pouze tehdy, když díly nebudou smontované! Za pomoci tohoto seznamu můžete jednotlivé díly přiřadit k montážnímu návodu.



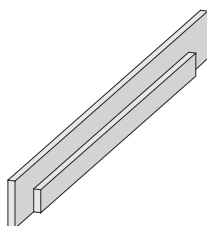
Commencez par comparer la liste du matériel avec le contenu de votre paquet! Sachez que nous traitons uniquement les réclamations concernant le matériel à l'état non monté!



En primer lugar, compare la lista de material con el contenido del paquete. Rogamos entienda que las reclamaciones sólo pueden ser tramitadas antes de montar el objeto!



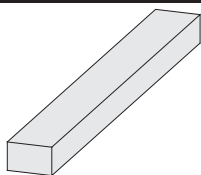
42 x U1	478 x 96 x 19mm	ID 73741
66 x U2	2380 x 96 x 19mm	ID 44696



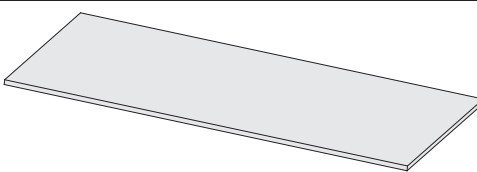
1 x H1	1650 x 120 x 36mm	ID 73738
--------	-------------------	----------



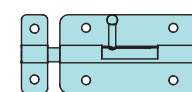
10 x	4 x 16mm	ID 3690
750 x	4 x 30mm	ID 3686
850 x	4 x 50mm	ID 3688
50 x	4,5 x 80mm	ID 9204



2 x B1	1755 x 36 x 18mm	ID 73740
6 x B2	100 x 45 x 18mm	ID 19114
6 x B3	240 x 45 x 18mm	ID 16392
1 x B4	1390 x 45 x 18mm	ID 58371
1 x B5	1737 x 45 x 18mm	ID 19205
2 x B6	1755 x 45 x 18mm	ID 59227
6 x B7	1800 x 45 x 18mm	ID 19546
2 x B8	1760 x 58 x 18mm	ID 71960
4 x B9	1980 x 58 x 18mm	ID 38947
4 x B10	2100 x 58 x 18mm	ID 28029
2 x B11	2350 x 95 x 18mm	ID 29480
1 x B12	1650 x 120 x 18mm	ID 58005
4 x B13	1310 x 190 x 26mm	ID 73805
2 x B14	1340 x 190 x 26mm	ID 67623
3 x B15	2343 x 95 x 36mm	ID 55860
5 x B16	1950 x 45 x 38mm	ID 41511
2 x B17	2000 x 45 x 38mm	ID 18358
4 x B18	2400 x 60 x 40mm	ID 19332



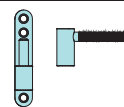
3 x N1	870 x 860 x 16mm	ID 57975
3 x N2	1740 x 870 x 16mm	ID 45414



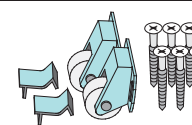
2 x		ID 3709
-----	--	---------



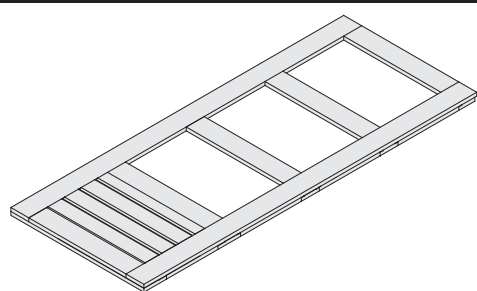
1 x		ID 3724
-----	--	---------



6 x		ID 3717
-----	--	---------



1 x		ID 68586
-----	--	----------



1 x D1	1765 x 705 x 36mm	ID 73736
1 x D2	1765 x 705 x 36mm	ID 73737

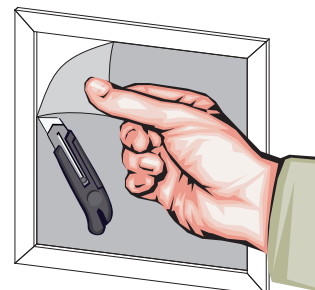


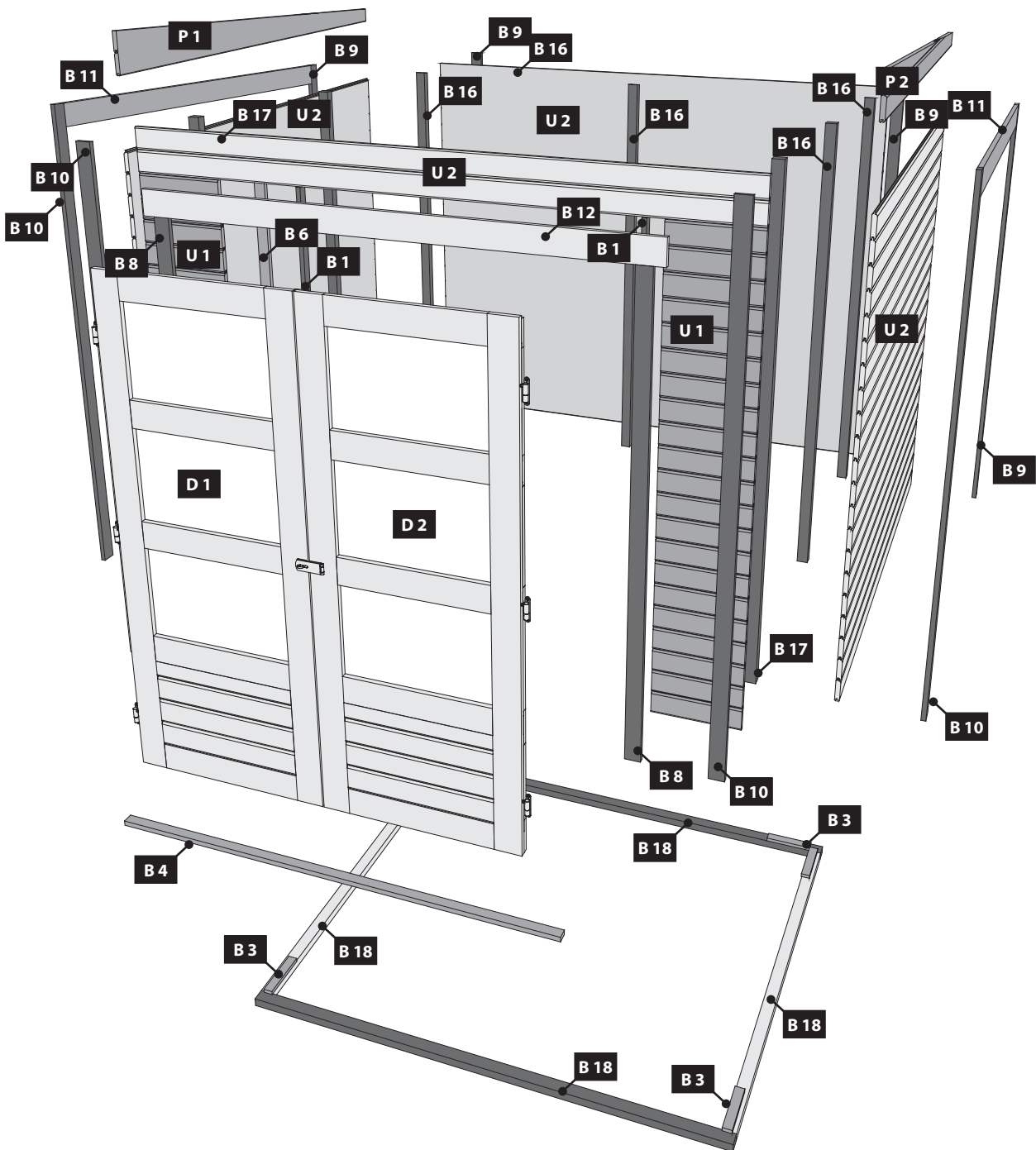
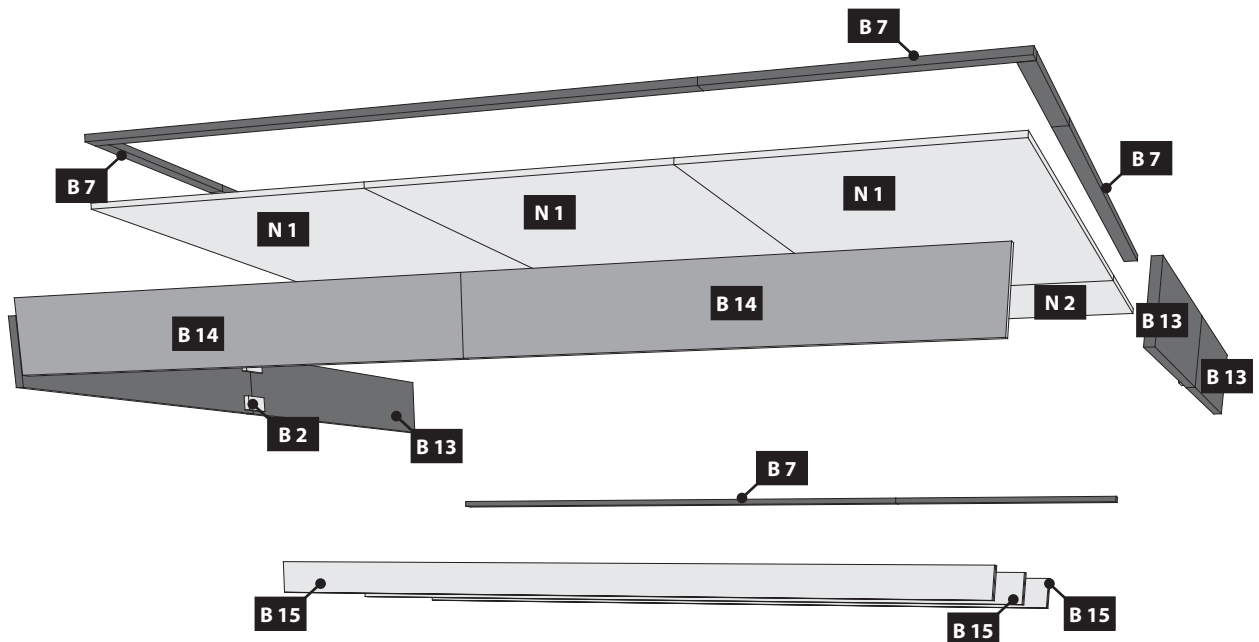
1 x P1	2380 x 172 x 19mm	ID 73840
1 x P2	2380 x 172 x 19mm	ID 73841

1 x

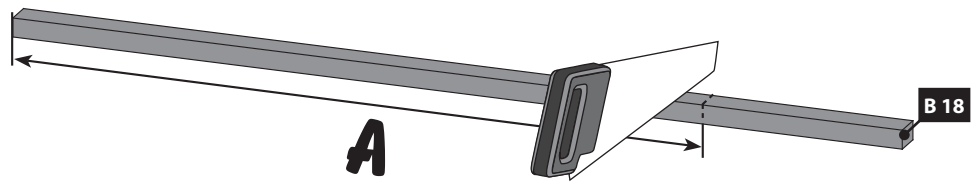


ID 16034

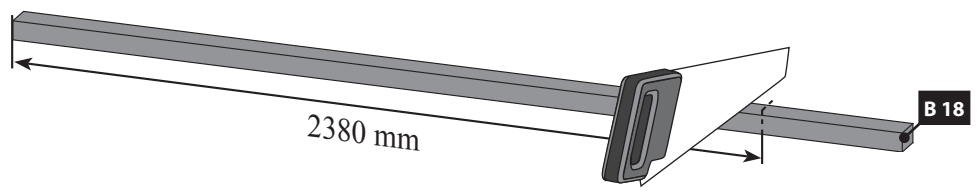




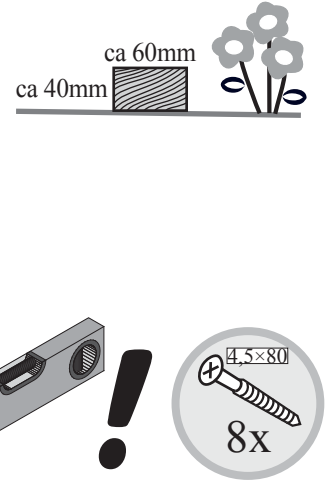
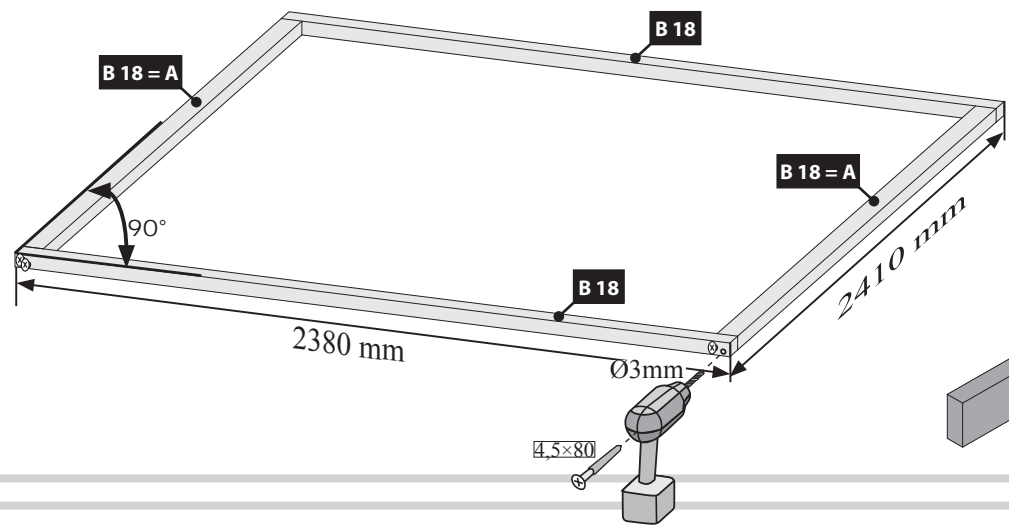
01 2x



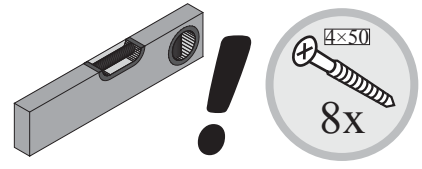
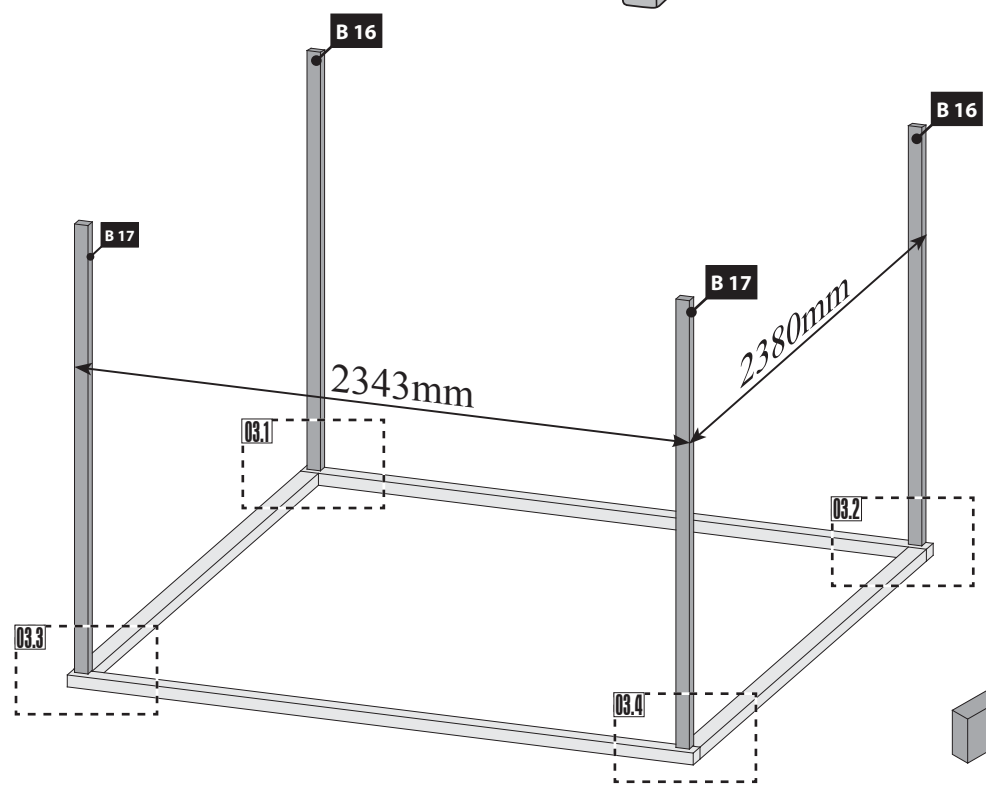
2x



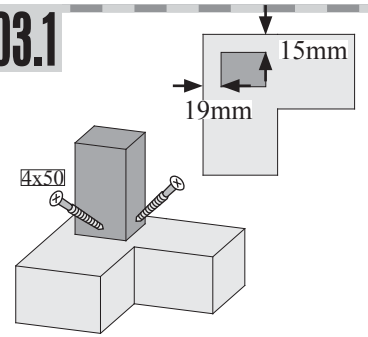
02



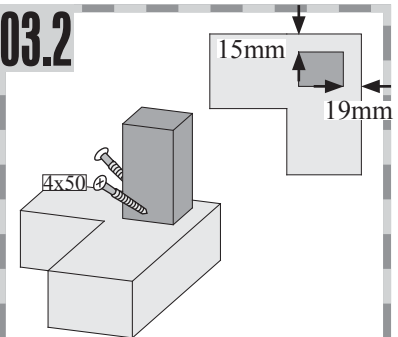
03



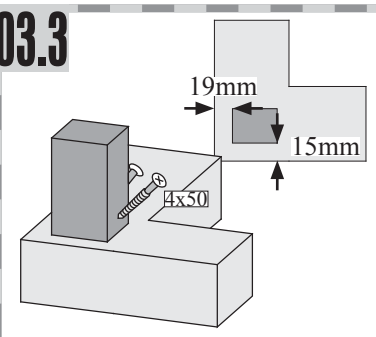
03.1



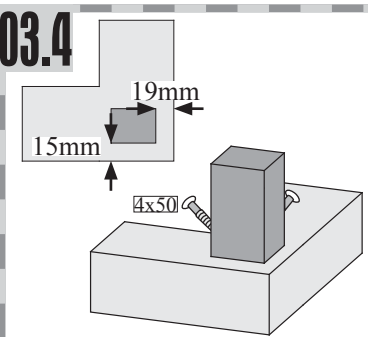
03.2



03.3



03.4



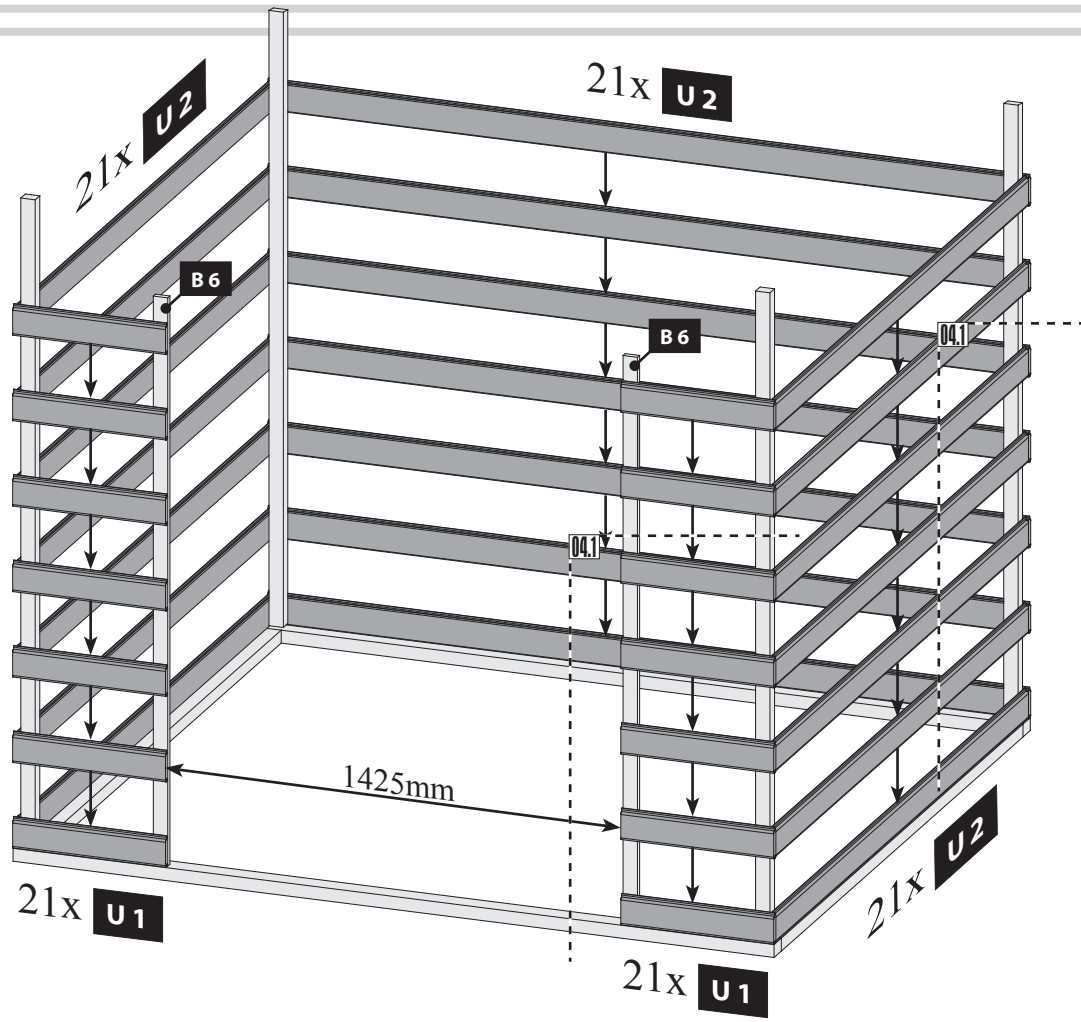
 Leim! Achten Sie auf die gleiche Höhe  
 Glue! Look for the same height  
 Colle! Faites attention à la même hauteur

 Lijm! Besteed aandacht aan de dezelfde hoogte  
 Pegamento! Prestar atención a la misma altura  
 Colla! Prestare attenzione alla stessa altezza

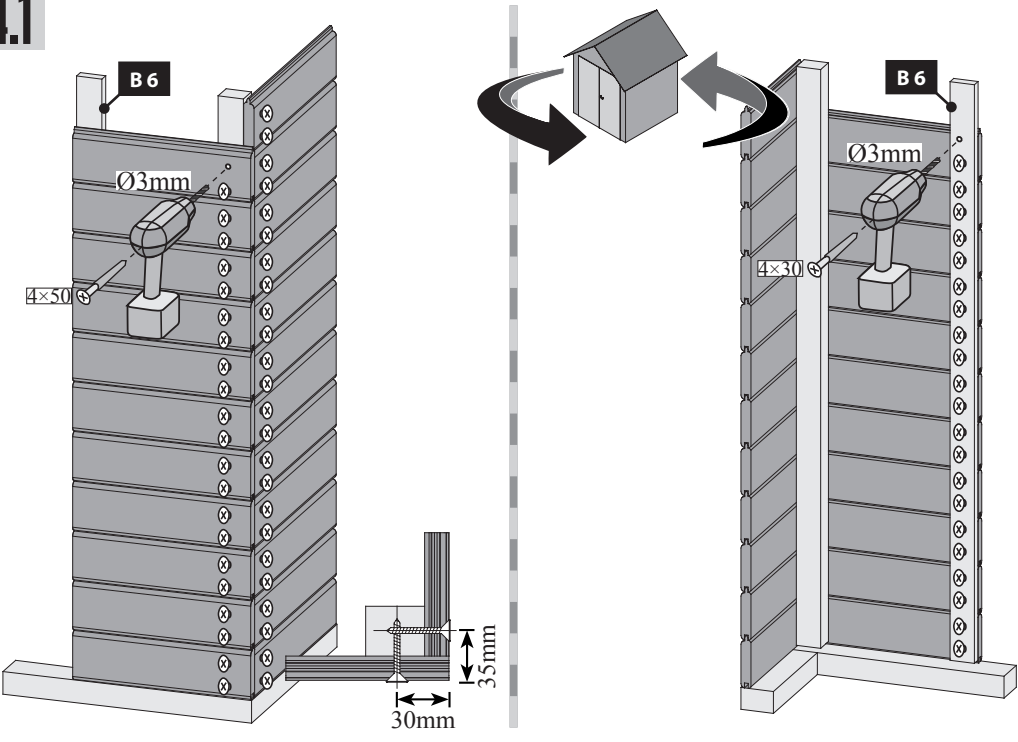
 Klíž! Dávejte pozor na stejnou výšku



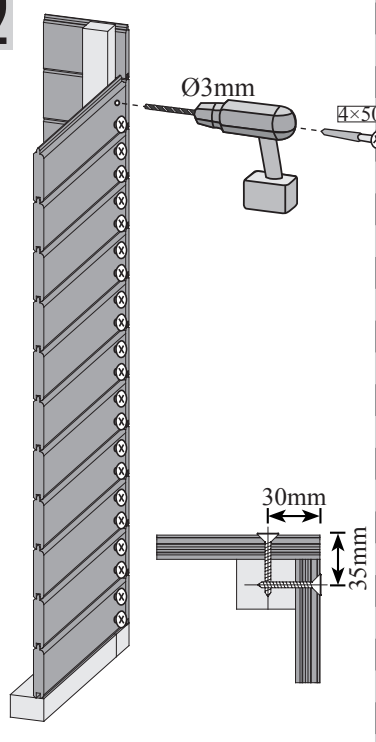
**04**



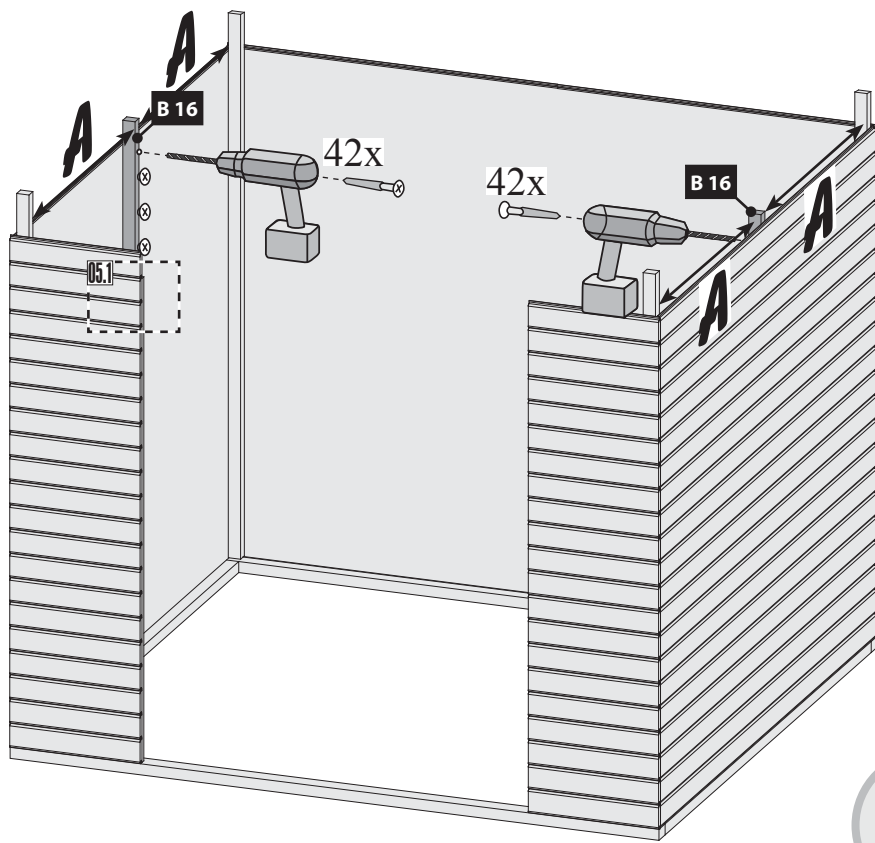
**04.1**



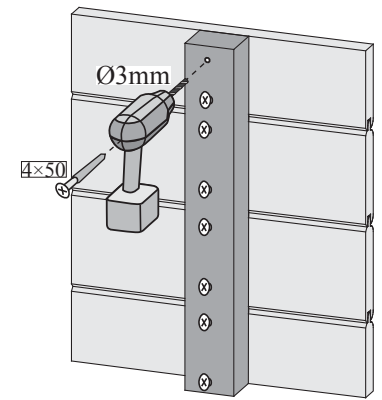
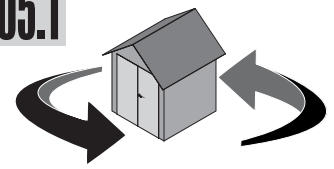
**04.2**



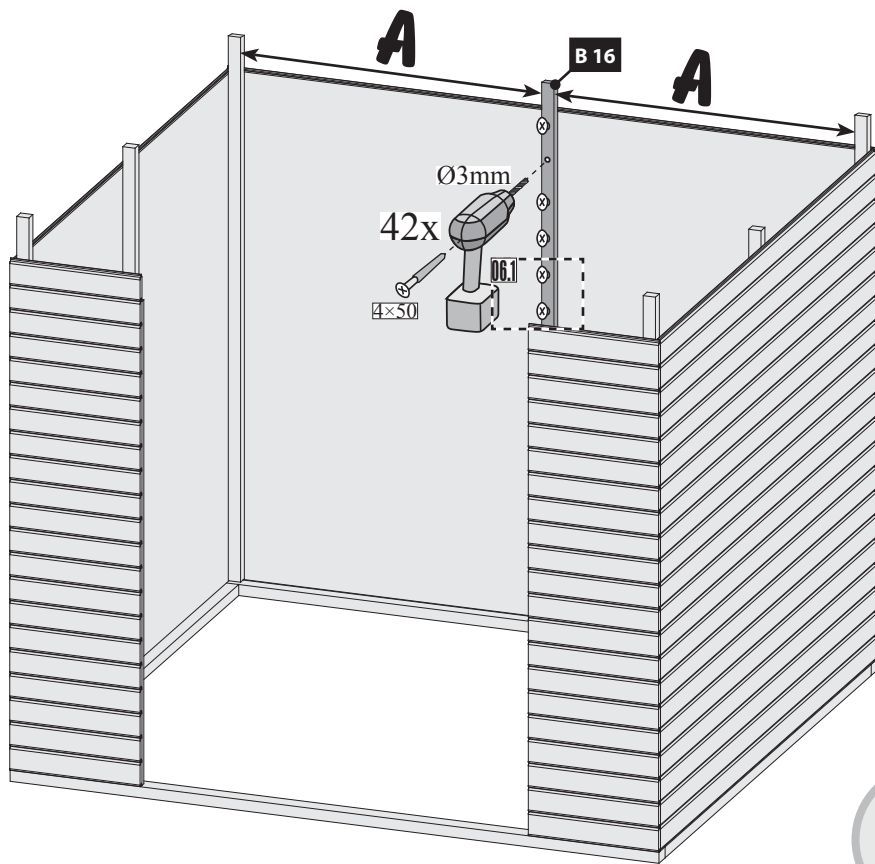
05



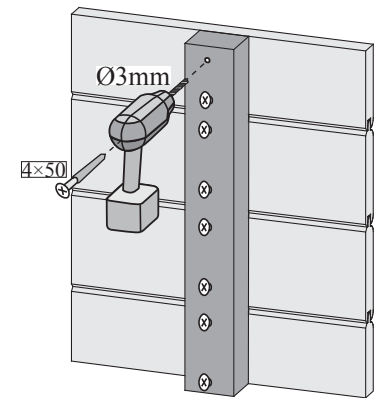
05.1

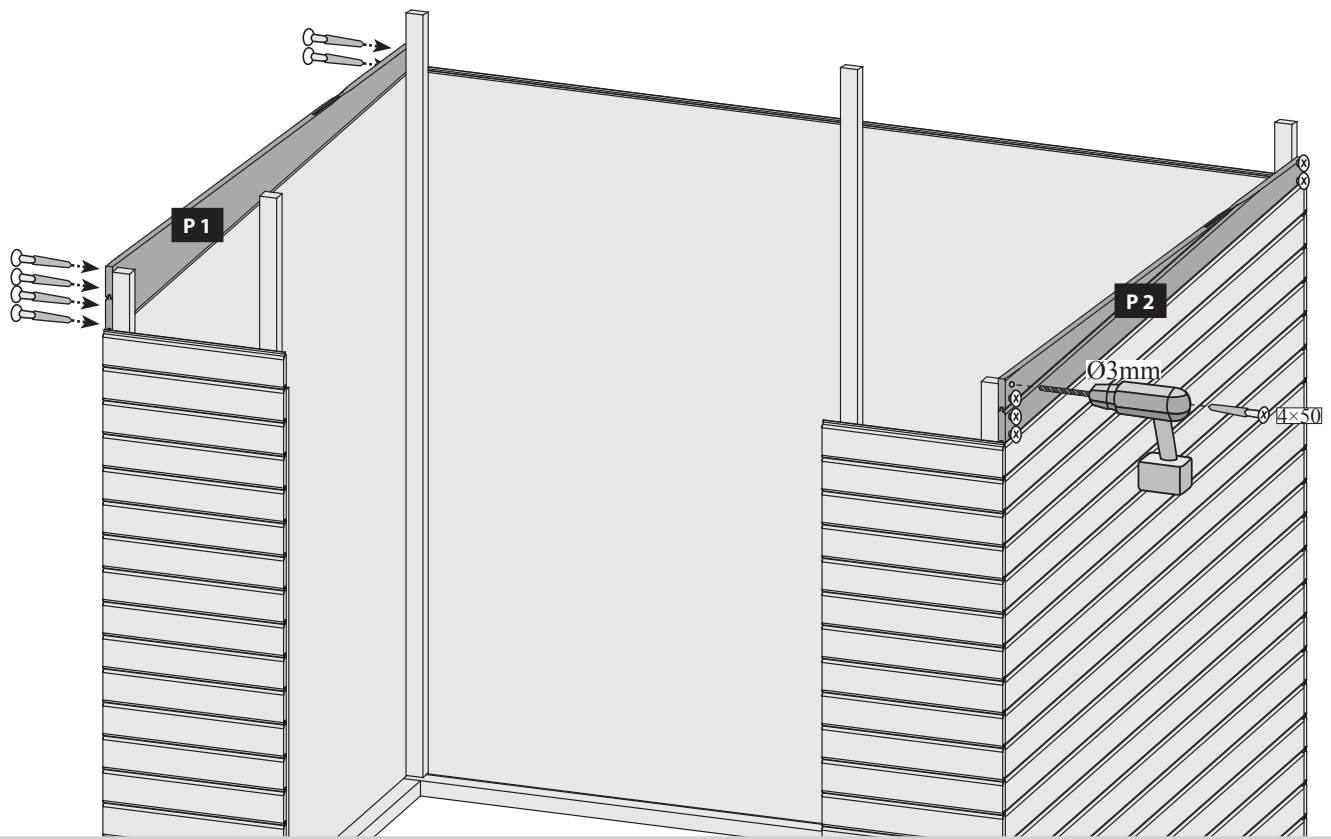


06

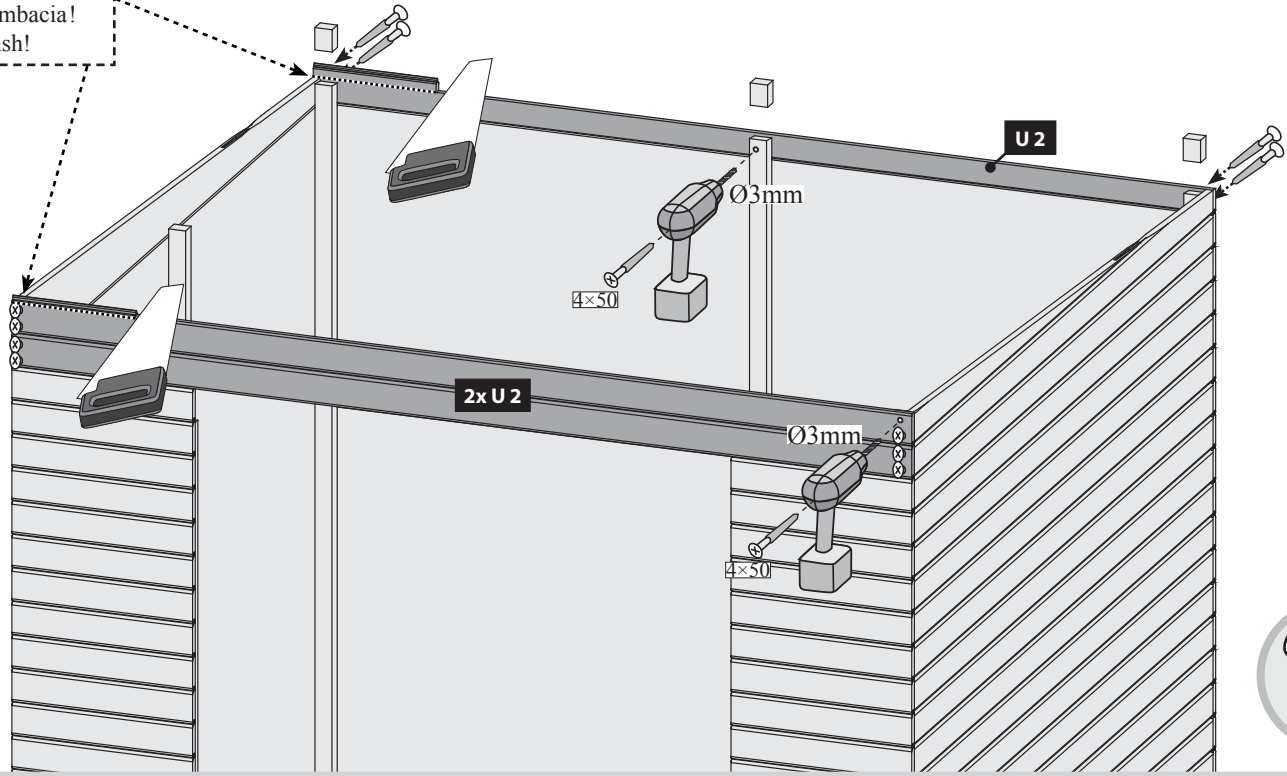


06.1

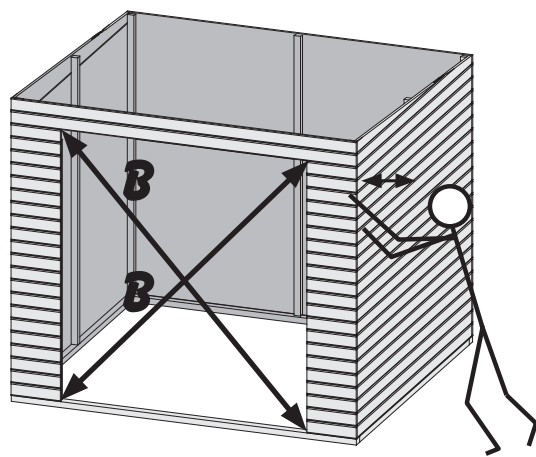
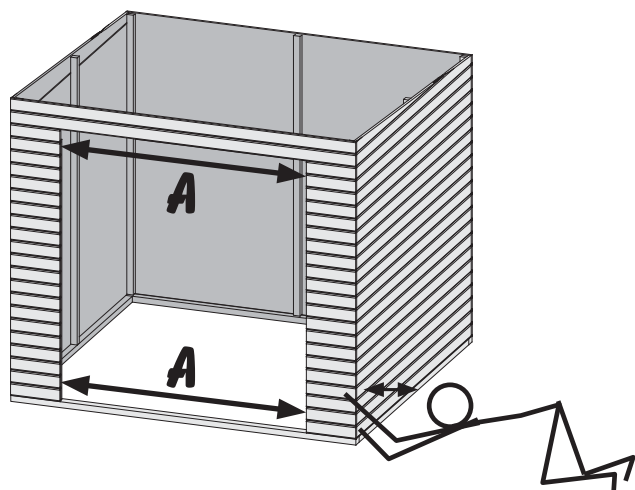




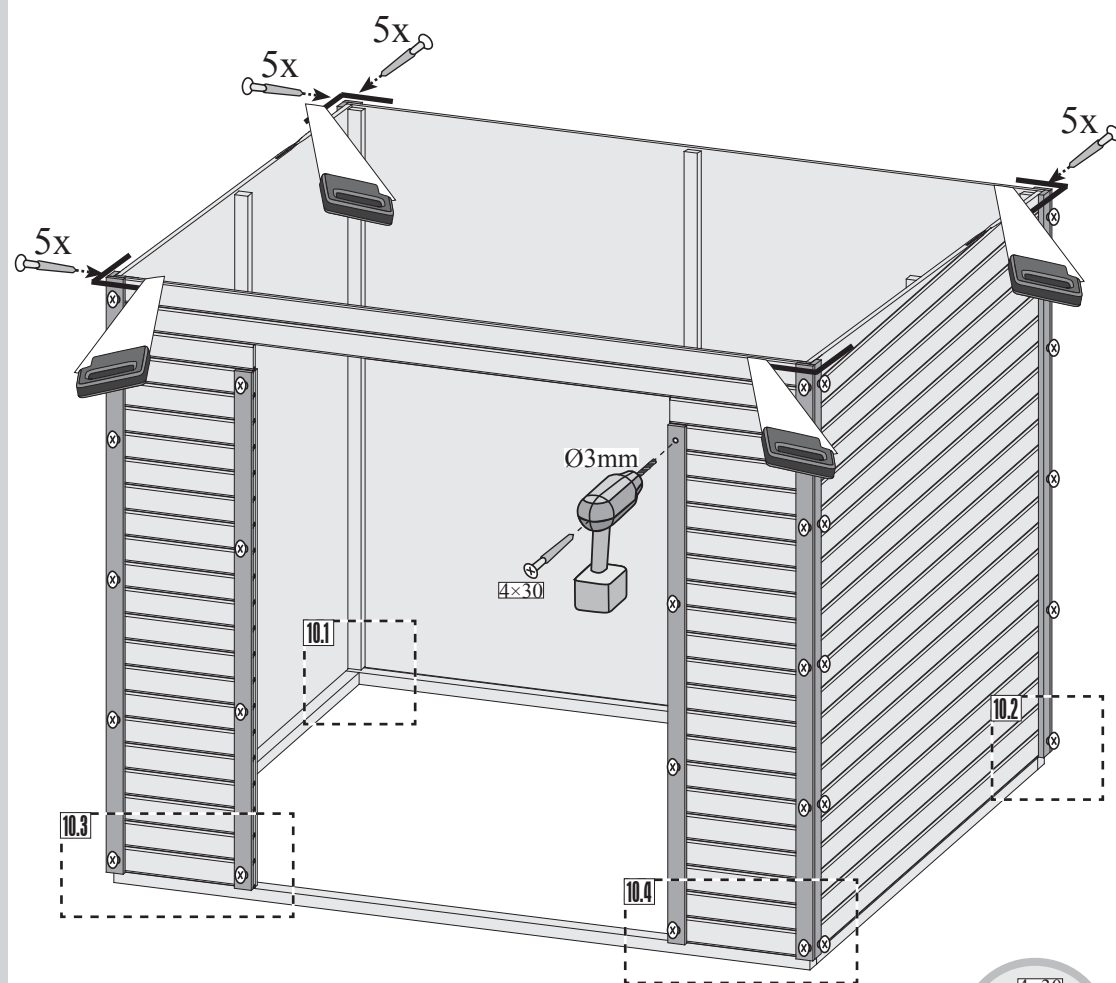
Bündig!  
 Affleurement!  
 Gelijk!  
 Aras!  
 Flush!  
 Combacia!  
 Flush!



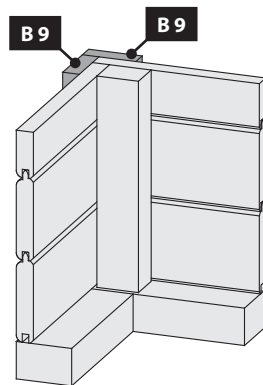
09



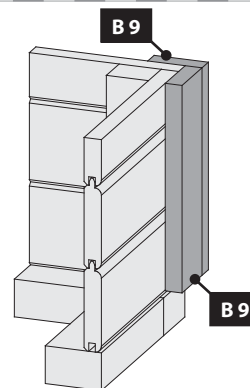
10



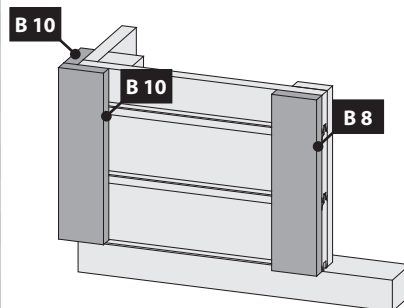
10.1



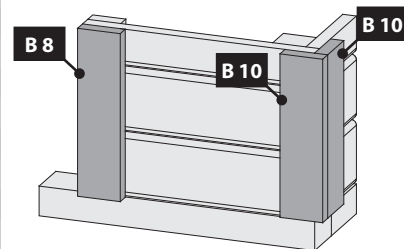
10.2



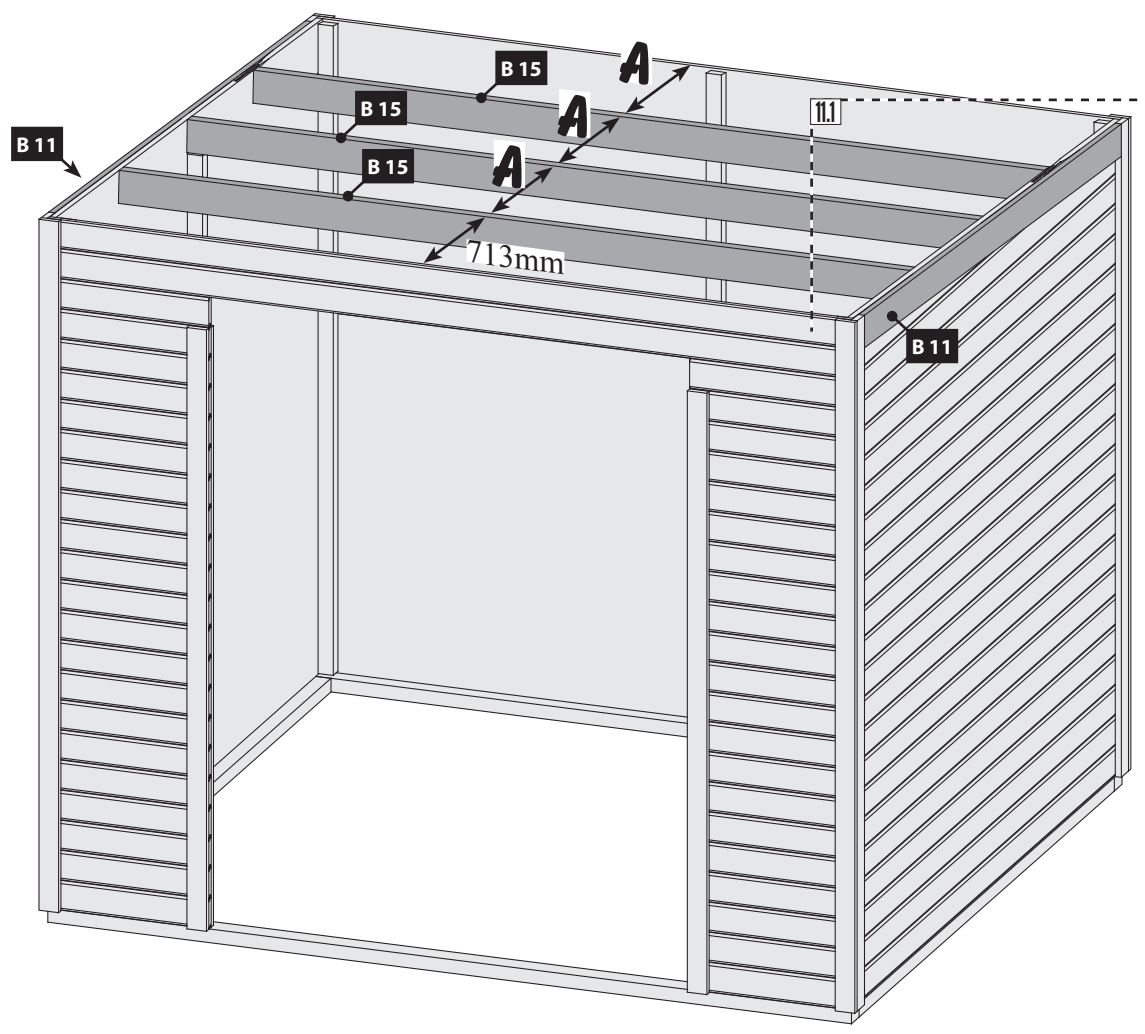
10.3



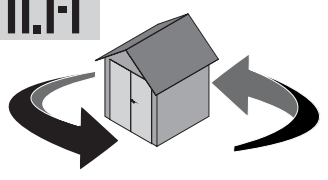
10.4



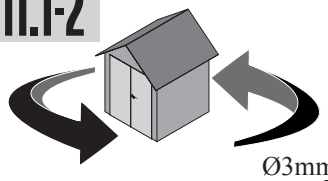


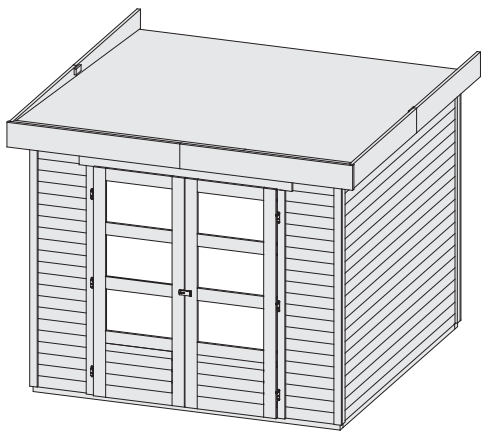


11.1-1

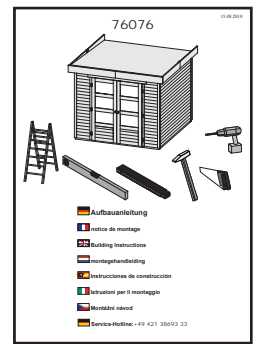


11.1-2

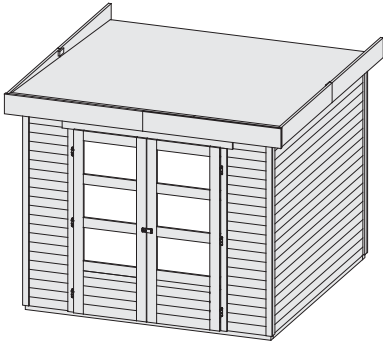




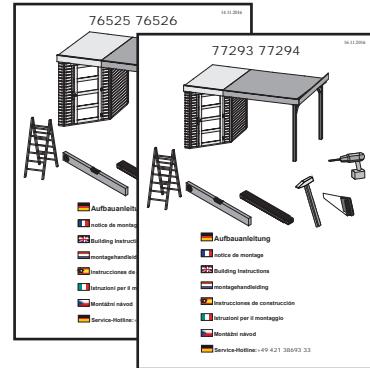
⇒ **12 A !**



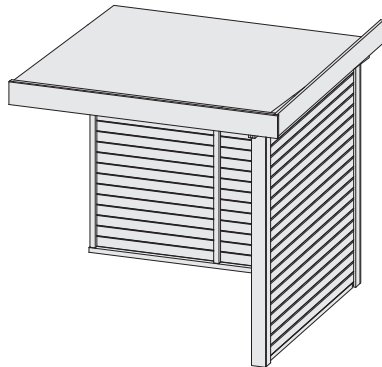
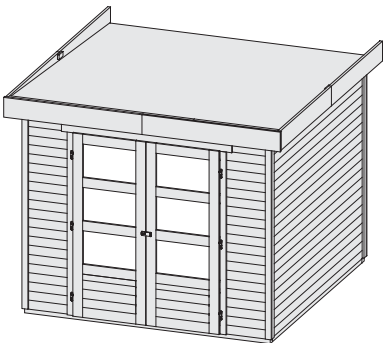
**! 13 + 14 + ...**



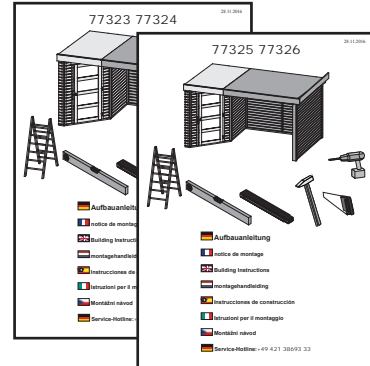
⇒ **12 B !**



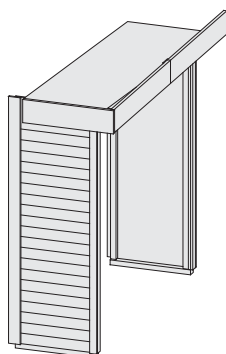
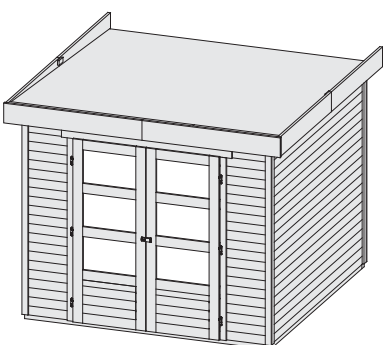
**01 + 02 + ...**



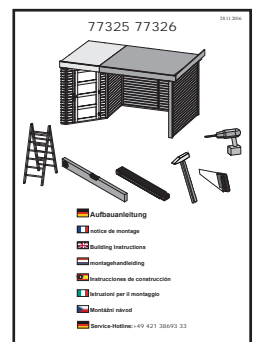
⇒ **12 B !**



**01 + 02 + ...**

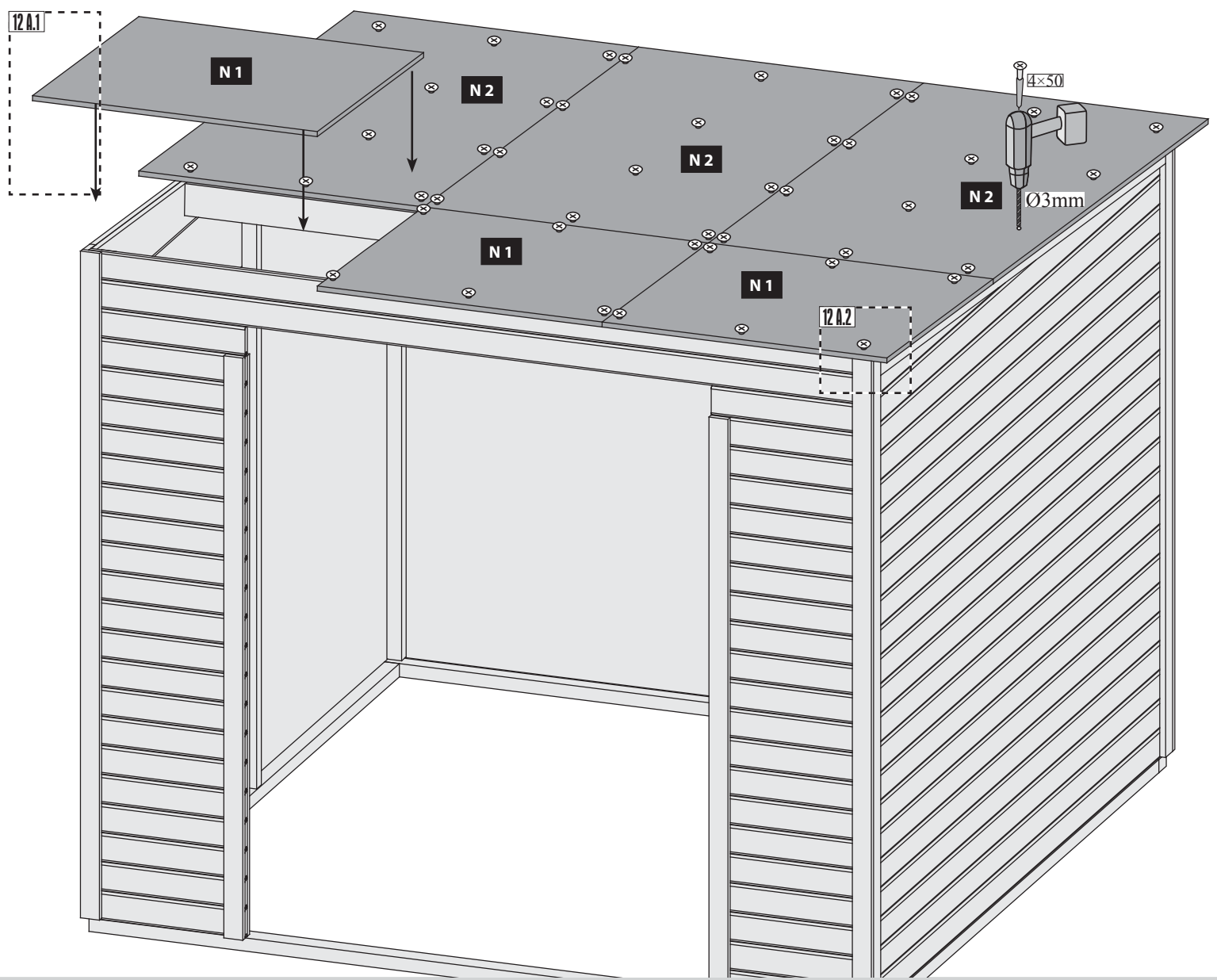
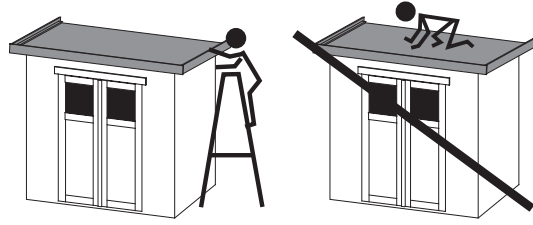


⇒ **12 C !**

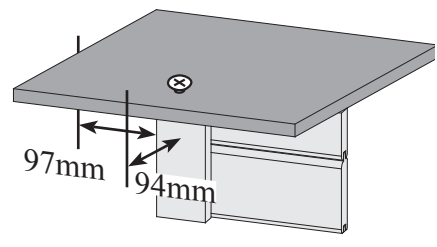


**01 + 02 + ...**

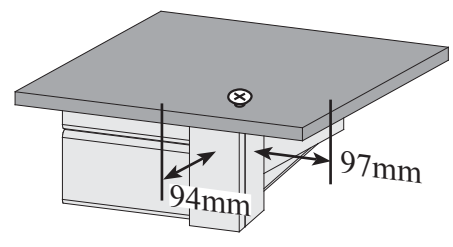
# 12 A

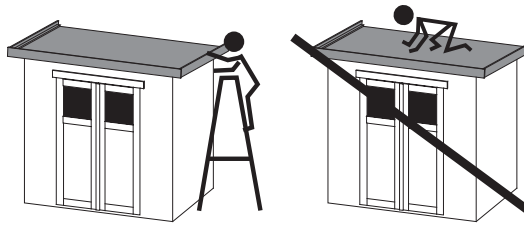


## 12 A.1

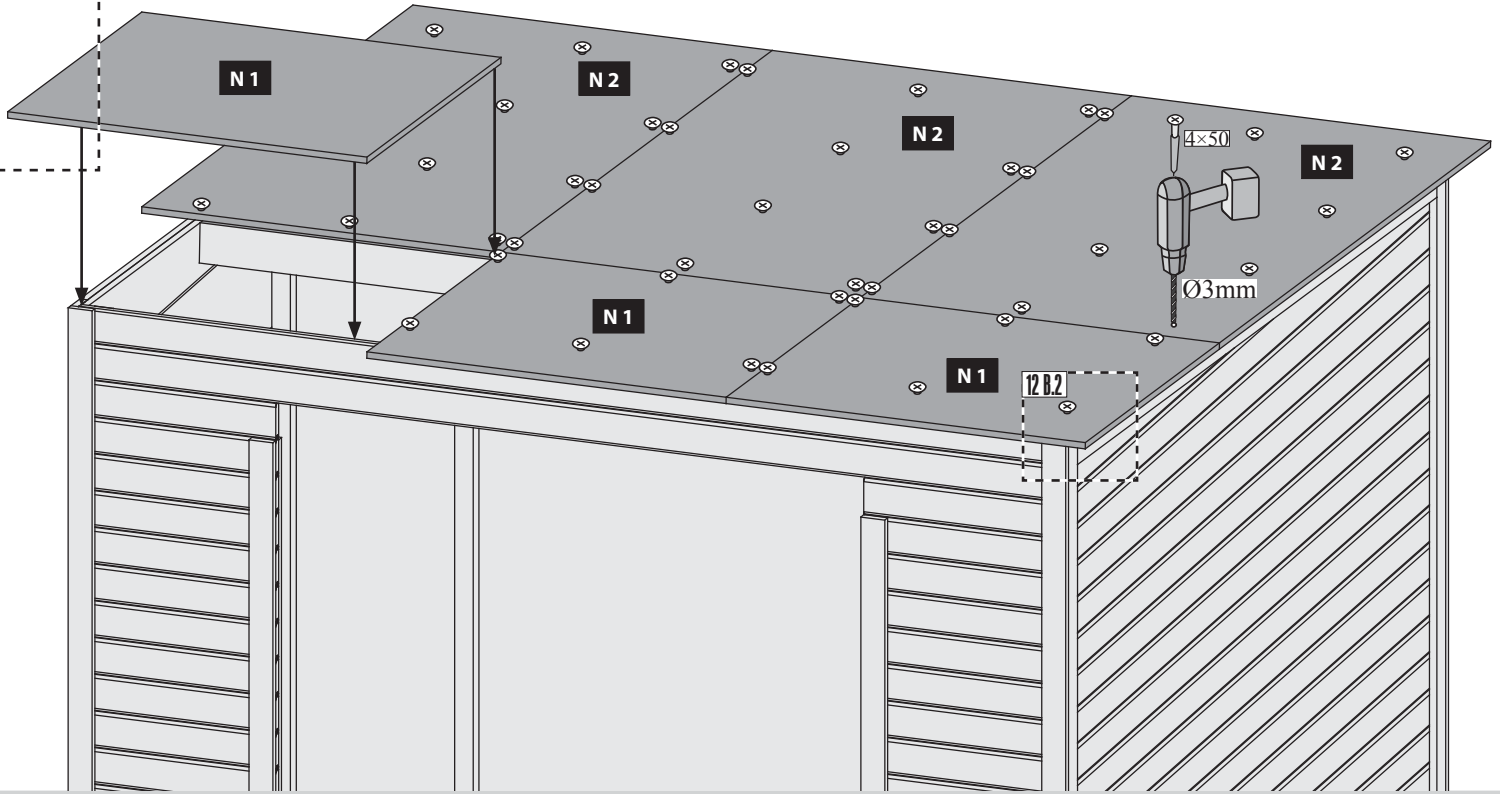


## 12 A.2

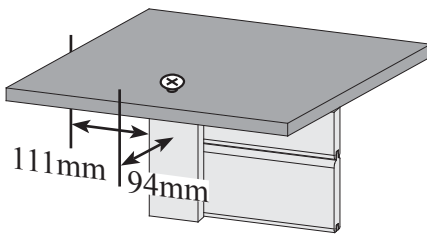




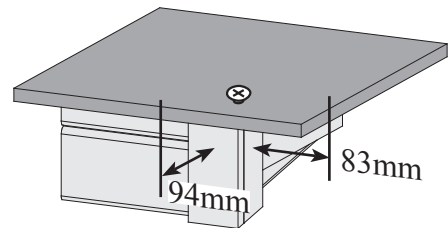
12 B.1



12 B.1



12 B.2



 **Bei Anbaudach**

**rechts** Dachüberstand Haus links = 111 mm / rechts = 83 mm  
**links** Dachüberstand Haus links = 83 mm / rechts = 111 mm

 **With attached roof**


**right** Roof overhang house left = 111 mm / right = 83 mm  
**left** Roof overhang house left = 83 mm / right = 111 mm

 **Avec toit attaché**

**droit** Débord de toit Maison gauche = 111 mm / droite = 83 mm  
**gauche** Débord de toit Maison gauche = 83 mm / droite = 111 mm

 **Met aangehecht dak**

**rechts** Dakoverstek House links = 111 mm / rechts = 83 mm  
**links** Dakoverstek House links = 83 mm / rechts = 111 mm

 **Med vedhæftet tag**

**Ved sidetag højre** Tagudhæng Hus venstre = 111 mm / højre = 83 mm  
**Ved sidetag venstre** Tagudhæng hus venstre = 83 mm / højre 111 mm

 **Con techo adjunto**

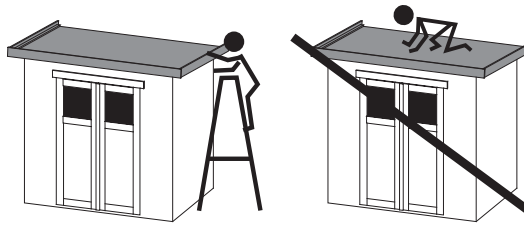
**derecho** Casa alero izquierda = 111 mm / derecha = 83 mm  
**izquierdo** Casa alero izquierda = 83 mm / derecha = 111 mm

 **Quando si monta con il tetto**

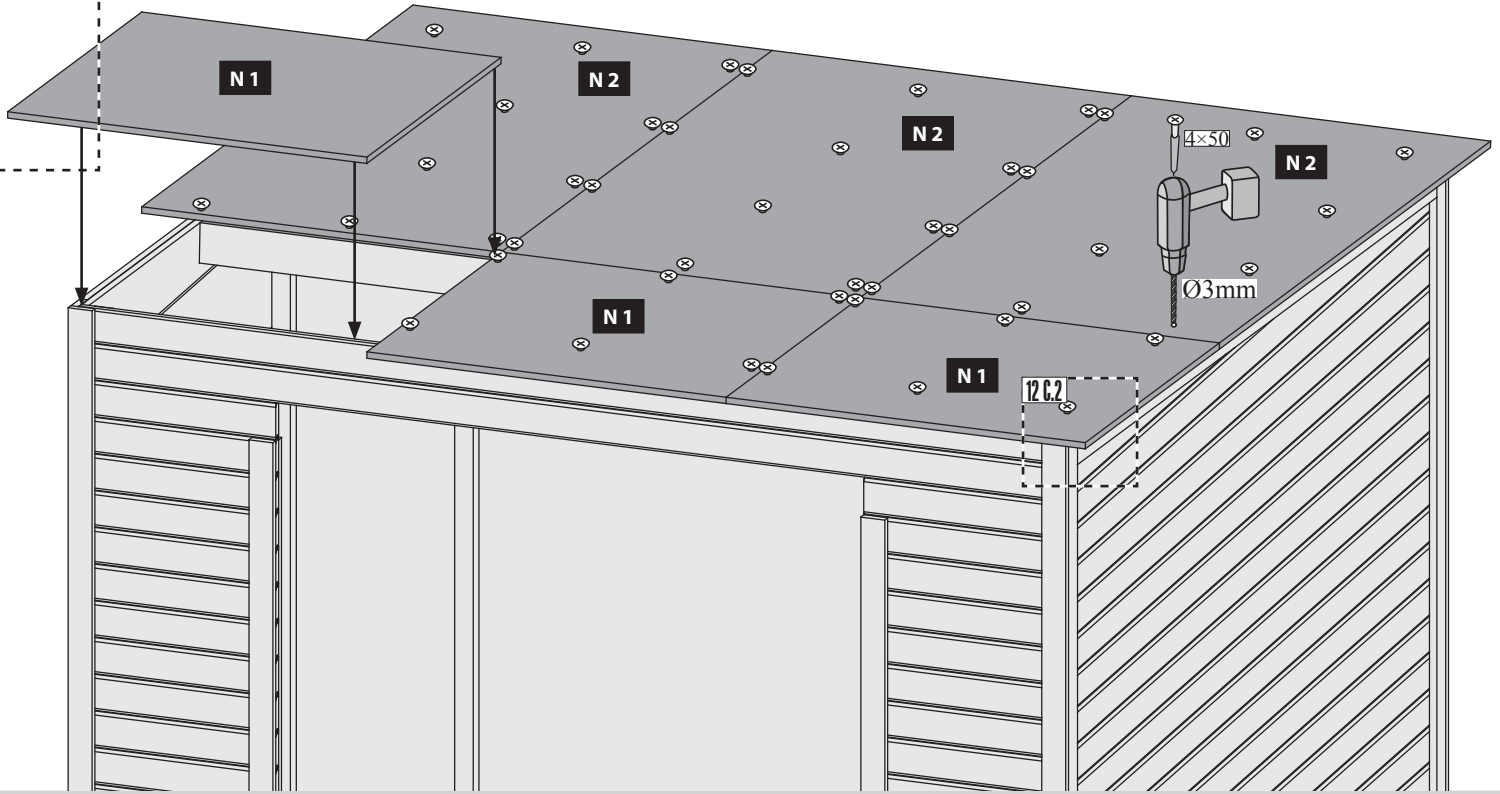
**destra** Tetto sbalzo lasciato casa = 111 mm / destra = 83 mm  
**sinistra** Tetto sbalzo lasciato casa = 83 mm / destra = 111 mm

 **Pro montáž s tažnou střechou**

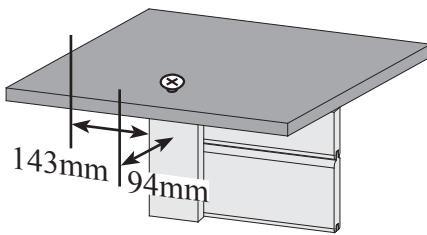
**doprava** Přesah střechy domu vlevo = 111 mm / vpravo = 83 mm  
**levý** Přesah střechy domu vlevo = 83 mm / vpravo = 111 mm



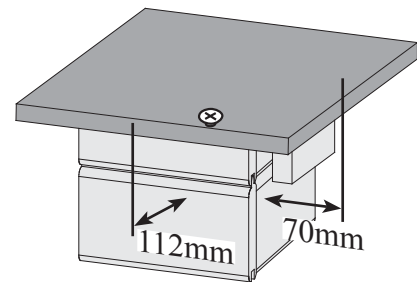
12 C.1



12 C.1



12 C.2



 **Bei Anbaudach**

**rechts** Dachüberstand Haus links = 143 mm / rechts = 70 mm  
**links** Dachüberstand Haus links = 70 mm / rechts = 143 mm

 **With attached roof**

**right** Roof overhang house left = 143 mm / right = 70 mm  
**left** Roof overhang house left = 70 mm / right = 143 mm

 **Avec toit attaché**

**droit** Débord de toit Maison gauche = 143 mm / droite = 70 mm  
**gauche** Débord de toit Maison gauche = 70 mm / droite = 143 mm

 **Met aangehecht dak**


**rechts** Dakoverstek House links=143 mm / rechts = 70 mm  
**links** Dakoverstek House links = 70 mm / rechts = 143 mm

 **Med vedhæftet tag**

**Ved sidetag højre** Tagudhæng Hus venstre = 143 mm / højre = 70 mm  
**Ved sidetag venstre** Tagudhæng hus venstre = 70 mm / højre 143 mm

 **Con techo adjunto**

**derecho** Casa alero izquierda = 143 mm / derecha = 70 mm  
**izquierdo** Casa alero izquierda = 70 mm / derecha = 143 mm

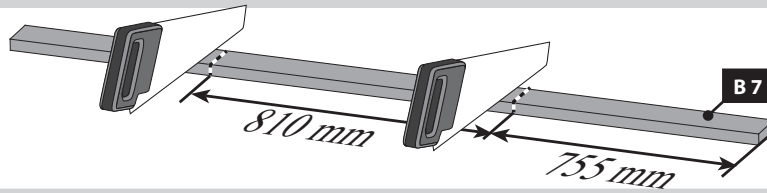
 **Quando si monta con il tetto**

**destra** Tetto sbalzo lasciato casa = 143 mm / destra = 70 mm  
**sinistra** Tetto sbalzo lasciato casa = 70 mm / destra = 143 mm

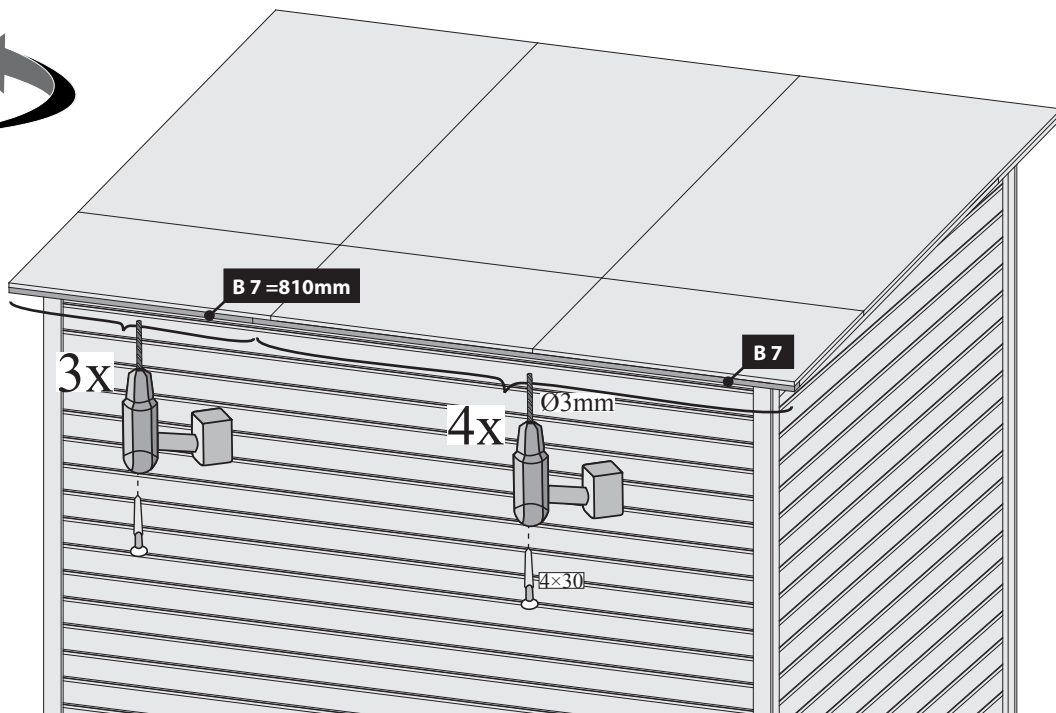
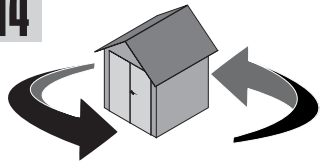
 **Pro montáž s tažnou střechou**

**doprava** Přesah střechy domu vlevo = 143 mm / vpravo = 70 mm  
**levý** Přesah střechy domu vlevo = 70 mm / vpravo = 143 mm

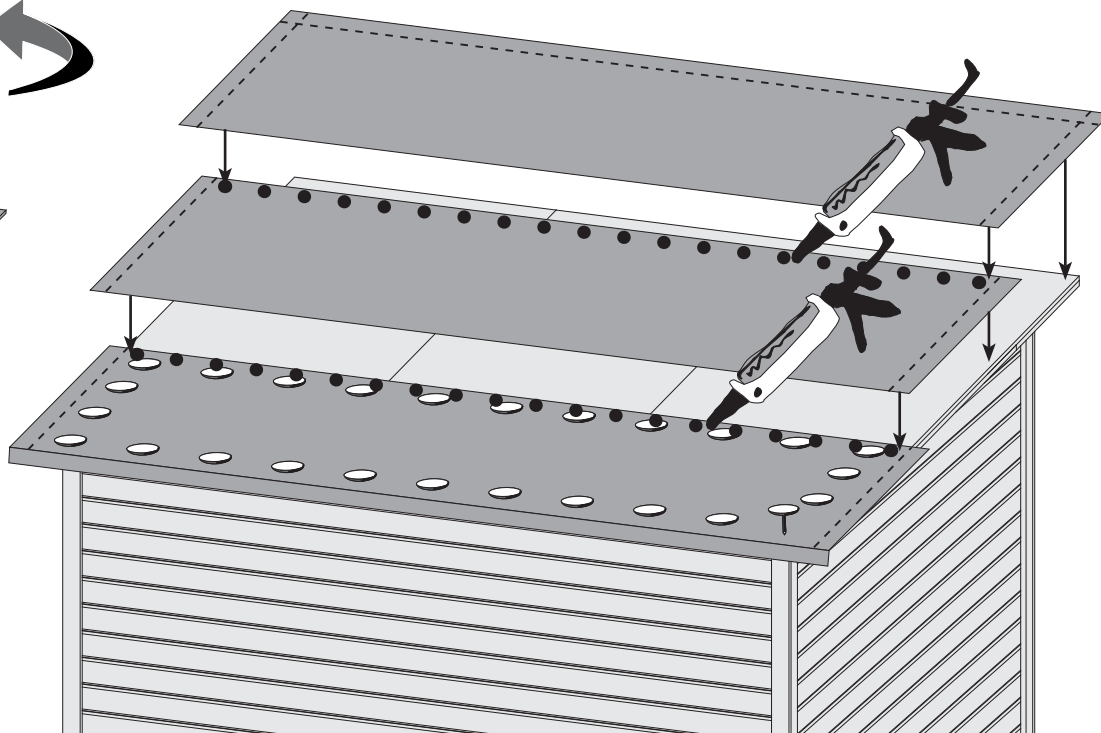
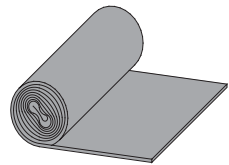
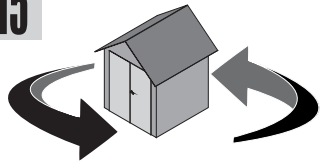
13 2x



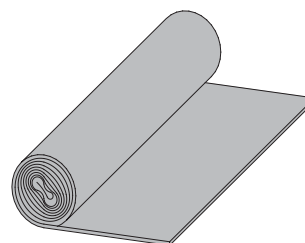
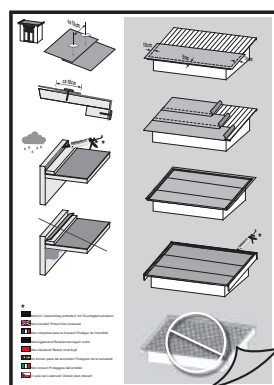
14










15




-  Kleber
-  Colle
-  Glue
-  Lijm
-  Pegamento
-  Colla
-  Lepek



-  Nicht im Lieferumfang enthalten
-  Niet bijgeleverd
-  Not included
-  Non comprises dans la livraison
-  No forman parte del suministro
-  Non incluso
-  V ceně není zahrnuto

 Montage Bitumendachbelag

 Montage de toiture en bitume

 Montage bitumen underpap

 Copertura bituminosa

 Roofing felt installation

 Montage dakvilt

 Montaje de tela asfáltica

 montáž střešní krytiny

### **Achtung, dies ist nur ein Verlegebeispiel!**

Der Bitumendachbelag dient zur Ersteindeckung und sollte nach 2 Monaten durch ein eigenes Produkt ergänzt werden. Die Anzahl der Bahnen richten sich nach Ihrer Hausgröße. Verbindungen zwischen den Bahnen sind mit einer Überlappung von ca. 10 cm auszuführen. Das Dach ist nicht begehbar. Die Konstruktion ist für eine Gesamtbelastung (Schnee, Wind) und nicht für eine Punktbelastung ausgelegt. Zur Montage empfehlen wir eine bauseitige Abstützung des Daches von unten. Die Abdichtung der Dachflächen zu angrenzenden Bauteilen mit Bitumendichtmasse ist bauseits zu lösen! Sofern es sich um ein Haus mit Satteldach handelt, sollte bei der Verwendung von Dachschindeln keine Voreindeckung mit Dachpappe vorgenommen werden. Hier sollte lediglich an den beiden Traufseiten ein 20 cm breiter Streifen mit Überstand angebracht werden. Bei Häusern mit einem Tonnendach, verlegen Sie bitte einen Bitumenbelag unter die Schindeln. Bei einem Flachdach ist die Verlegung von Dachschindeln nicht möglich!

### **Note! This description is only an example!**

The bitumen roofing is used for initial cover and should be supplemented by a separate product according to customers choice after two months. The number of bitumen strips to be used depends on your actual house size. When joining rolls of roofing felt end to end, the overlap must be approximately 10cm. The roof is not safe to walk on. The roof is designed for a total load (snow, wind) and not for a point load. We recommend you to always support the roof from below during installation. The sealing of the roof surfaces to adjacent components with bitumen sealant has to be effected by the customer! If it is a saddle-roofed house, do not use roofing tiles for roofing. In this case, a 20 cm wide strip of bitumen with overhang should be installed on both sides of the eaves. For houses with a tonne roof, please install a bitumen roofing under the shingles. In the case of a flat roof the laying of roof shingles is not possible!

### **Attention, il s'agit uniquement d'un exemple de pose!**

La revêtement se comprend comme dotation initiale. Il est donc recommandé de le compléter par un produit de votre choix après 2 mois. Le nombre de bandes de bitume utilisés dépend de la dimension de la maison. La jointure des bandes de bitume doit être réalisée avec un chevauchement de 10 cm. Ne pas marcher sur le toit! La construction est appropriée pour une charge totale (neige, vent) et ne pas une charge ponctuelle sur un point précis. Lors du montage, il vous est recommandé de soutenir le toit d'en dessous. L'imperméabilisation des surfaces de toit aux composants adjacents avec un mastic de bitume doit être effectuée par le client! Lorsque vous utilisez des bardeaux pour couvrir une maison avec un toit à deux versants, ne jamais utiliser toiture en bitume ci-dessous. Pour les maisons avec toit en berceau, poser du carton bitumé sous les bardeaux. Pour les maisons de toit plat de la pose de bardeaux de toiture n'est pas possible!

### **Let op, dit is slechts een montagevoorbeeld!**

De bitumen dakbedekking wordt gebruikt voor initiële en moet worden aangevuld met een afzonderlijke product na 2 maanden. Het aantal dakviltbanen is afhankelijk van de grootte van uw huis. Verbindingen tussen de stroken uit te voeren met een overlapping van ongeveer 10 cm. Het dak is niet beloopbaar. De constructie is ontworpen voor een totaalbelasting (sneeuw, wind) en niet voor een puntbelasting. Voor de montage adviseren we te voorzien in een zelf aan te brengen steun voor het dak van onderen. De afdichting van de dakoppervlakken van aangrenzende componenten met bitumen afdichtmiddel op te lossen door de klant! Als het gaat om huis met een zadeldak, mag geen Voreindeckung worden gemaakt met dakleer in het gebruik van dakbedekking gordelroos. Hier, moet alleen de twee dakrand zijden een 20cm brede strook dakleer aan te leggen met een overstek. Voor huizen met een dak vat installeer dan een dakleer onder de gordelroos. Met een plat dak leggen shingles is niet mogelijk!

### **Bemærk, dette er kun et monteringsseksempel!**

Den inddækning tjener kun til midlertidig inddækning og skal senest efter 2 måneder erstattes med et hertil egnet produkt. Antallet af påkrævede ruller af tagbeklædning afhænger af husets faktiske størrelse. Ved sammenføjning af tagdækning ruller ende til ende, skal overlappningen være 10 cm. Når du kun bruger 4 baner af tagpap, skal du altid dække den vandrette kantbjælke med rullerne fra begge sider. Taget er ikke sikkert at gå på. Taget er designet til en total belastning (sne, vind) og ikke for en punktbelastning. Vi anbefaler at du altid støtter taget nedenunder under installationen. Tætningen af tagfladerne til vindbrættet i forenderne skal løses af kunden! Når du bruger tagshingles til at inddække et hus med gavtag, skal du altid bruge underpap tagbeklædningen. Her lægges et 20 cm bredt bånd af tagbeklædning med overlæg på begge sider. Monter altid underpap tagbeklædningen under tagshingles til huse med et buet tag. Ved fladt tag kan tagshingles ikke anvendes!

### **Cuidado, éste es sólo un ejemplo de instalación!**

La cubierta de betún se utiliza para inicial y debe complementarse con un producto separado después de 2 meses. La cantidad de tiras de tela asfáltica depende del tamaño de su caseta. Las juntas de tela en una tira se realizan solapando la tela asfáltica 10 cm. El techo no es transitable. La construcción está preparada para cargas totales (nieve, viento) y no para cargas puntuales. Para el montaje se recomienda apuntalar el techo por debajo. A menos que haya una casa de techo a dos aguas, sin Voreindeckung debe hacerse con tela asfáltica en el uso de tejas para techos. En este caso, sólo los dos aleros partes deben ser de una amplia franja de 20 cm de tela asfáltica que deben colocarse con un voladizo. Para las casas con el techo abovedado y por favor, instale un techo sintió debajo de las tejas. Con un techo plano por el que las tejas no es posible!

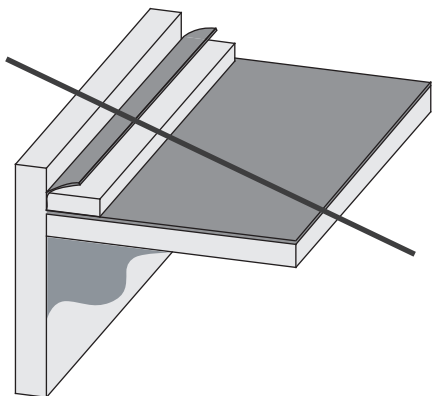
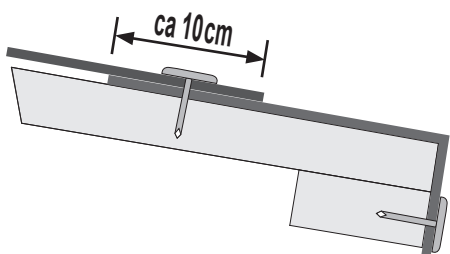
### **Attenzione, questo è solo un esempio di posa!**

La copertura bitume è utilizzato per iniziale e deve essere completato da un prodotto separato dopo 2 mesi. La quantità dei rulli di cartone catramato dipende dalle dimensioni della casa. Il concatenamento tra i nastri deve essere effettuata con una sovrapposizione di circa 10 cm. Non salire sul tetto. La costruzione è progettata per un carico diffuso (neve, vento) e non per una concentrazione puntuale del peso. Per il montaggio si consiglia un supporto del tetto con una costruzione posta sotto di esso. Se si dispone di una casa con un tetto a capanna e si desidera utilizzare tegole di copertura, deve essere posato senza fogli di bitume. Qui, un largo 20 cm striscia di bitume deve essere montato esclusivamente ad entrambi i lati della grondaia sporgente 20 cm. Per le case con fogli di bitume per tetti a botte sotto il fuoco di Sant'Antonio da installare. Si prega di non utilizzare il fuoco di Sant'Antonio Dackdeckung con un tetto piatto.

### **Pozor, toto je jen příklad, kterým!**

Bitumen se používá pro počáteční a by měl být doplněn samostatný produkt po 2 měsících.

Počet Dachpappbahnen závisí na velikosti domu. Spojení mezi asfaltem pásu má být provedena s přesahem asi 10 cm. Při použití pouze čtyři běhy ne Firstbahn použití, boční panely s ležel přes hřeben. Střecha není přístupný. Konstrukce je (sníh, vítr) a není určen pro bodové zatížení na celkové zatížení. Pro montáž doporučujeme znovu podporu na místě střechy zespodu. Utěsnění střešních oblastí do podhledů na čelních plochách je na místě řešit! Máte-li dům se sedlovou střechou, je třeba žádné Asfaltové pásy umístěny pod šindele. Zde je 20 cm široký pás střešní plst' je pouze na obou stranách okapového se supernatantem odloženou. Pro rodinné domy s valenou střechou prosím ležel lepenkový pod šindelem. Pro ploché střechy domů pokládka střešních šindelů není možné!



\*

 Nicht im Lieferumfang enthalten

 Niet bijgeleverd

 Not included

 Non comprises dans la livraison

 No forman parte del suministro

 Non incluso

 V ceně není zahrnuto

 Vor Feuchtigkeit schützen!


 Beschermen tegen vocht!

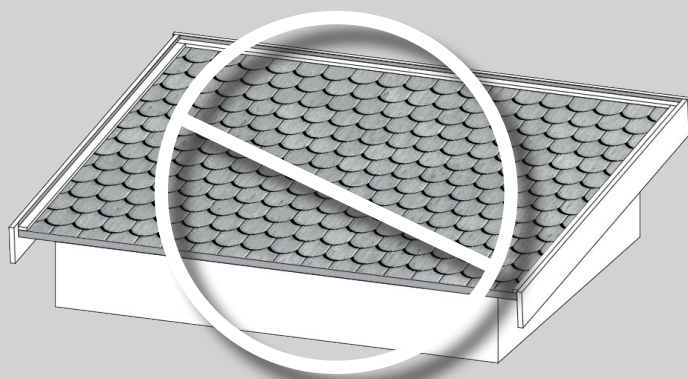
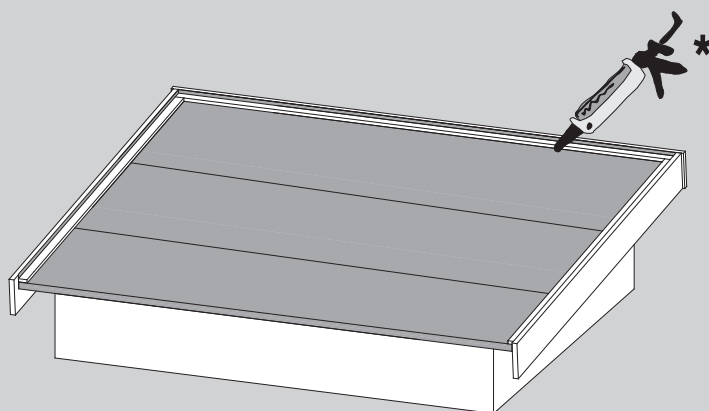
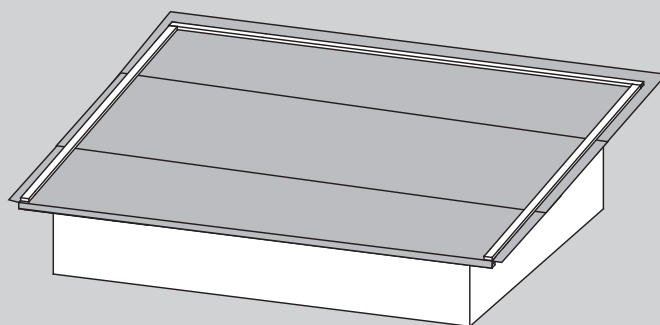
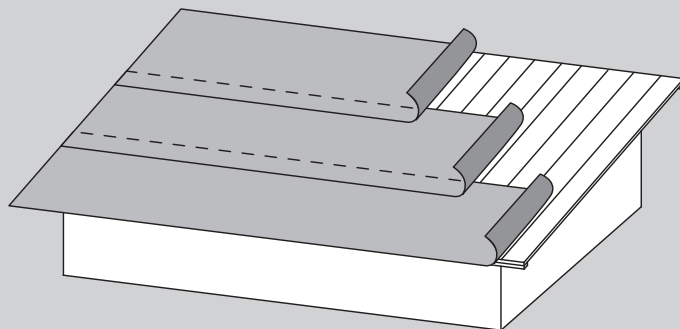
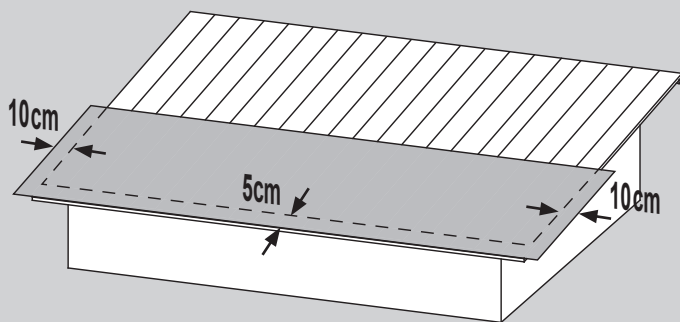
 Protect from moisture!

 Protéger de l'humidité!

 Protegerlo de la humedad!

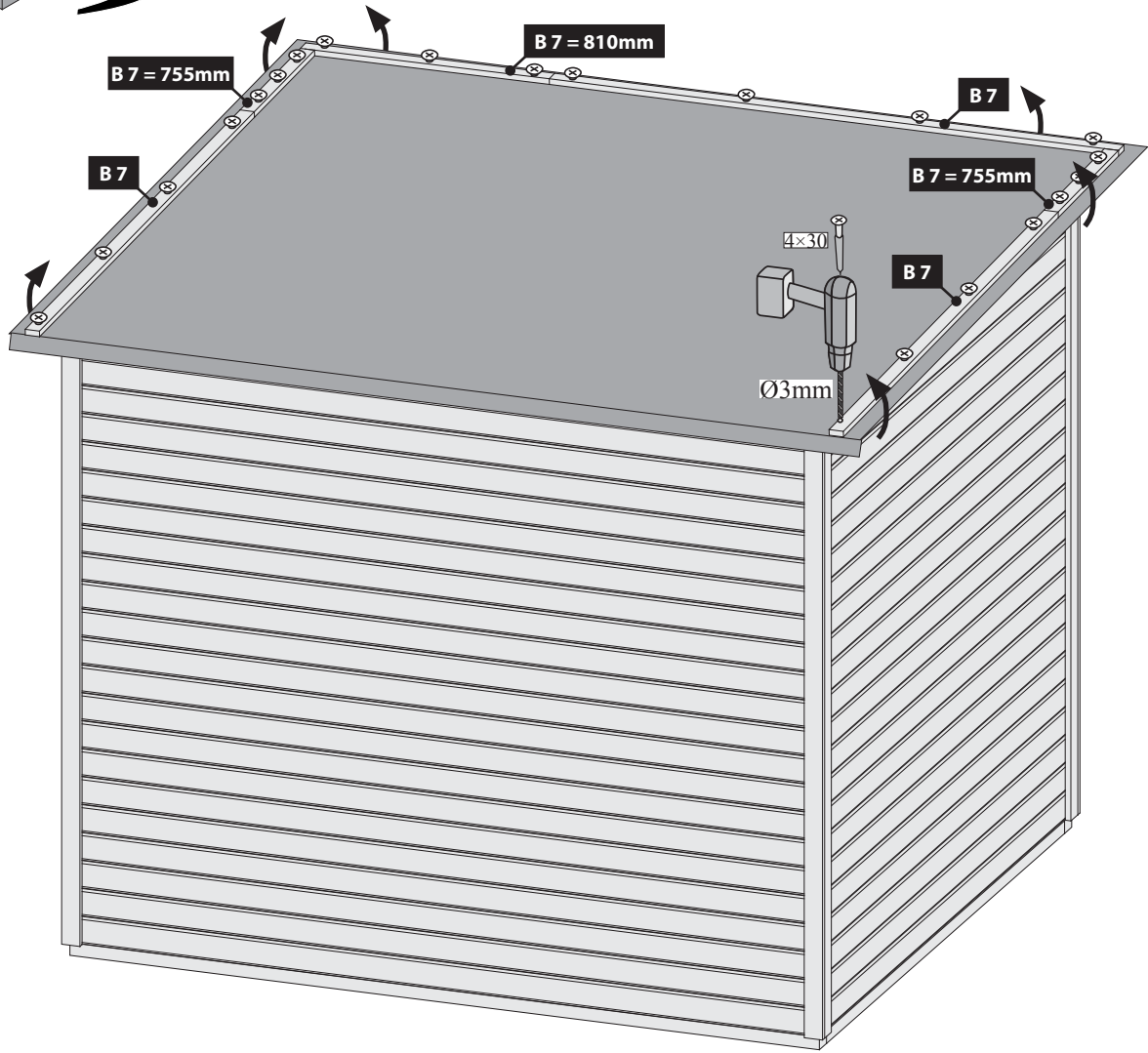
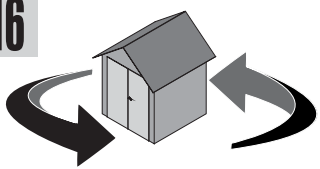
 Proteggere dall'umidità!

 Chránit před vlhkostí!

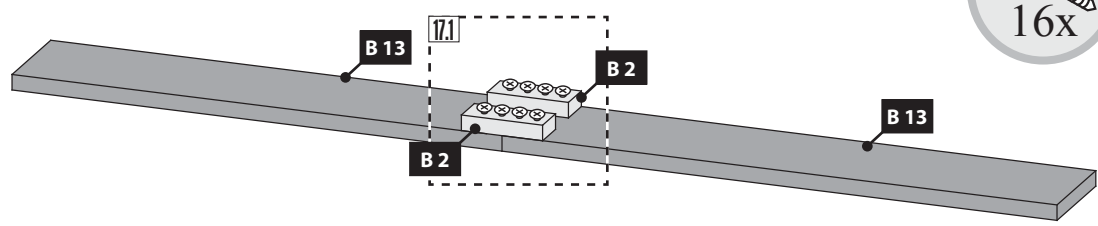




16



17 2x

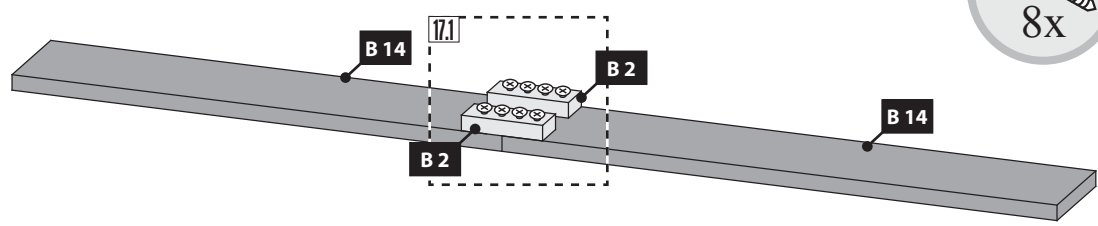


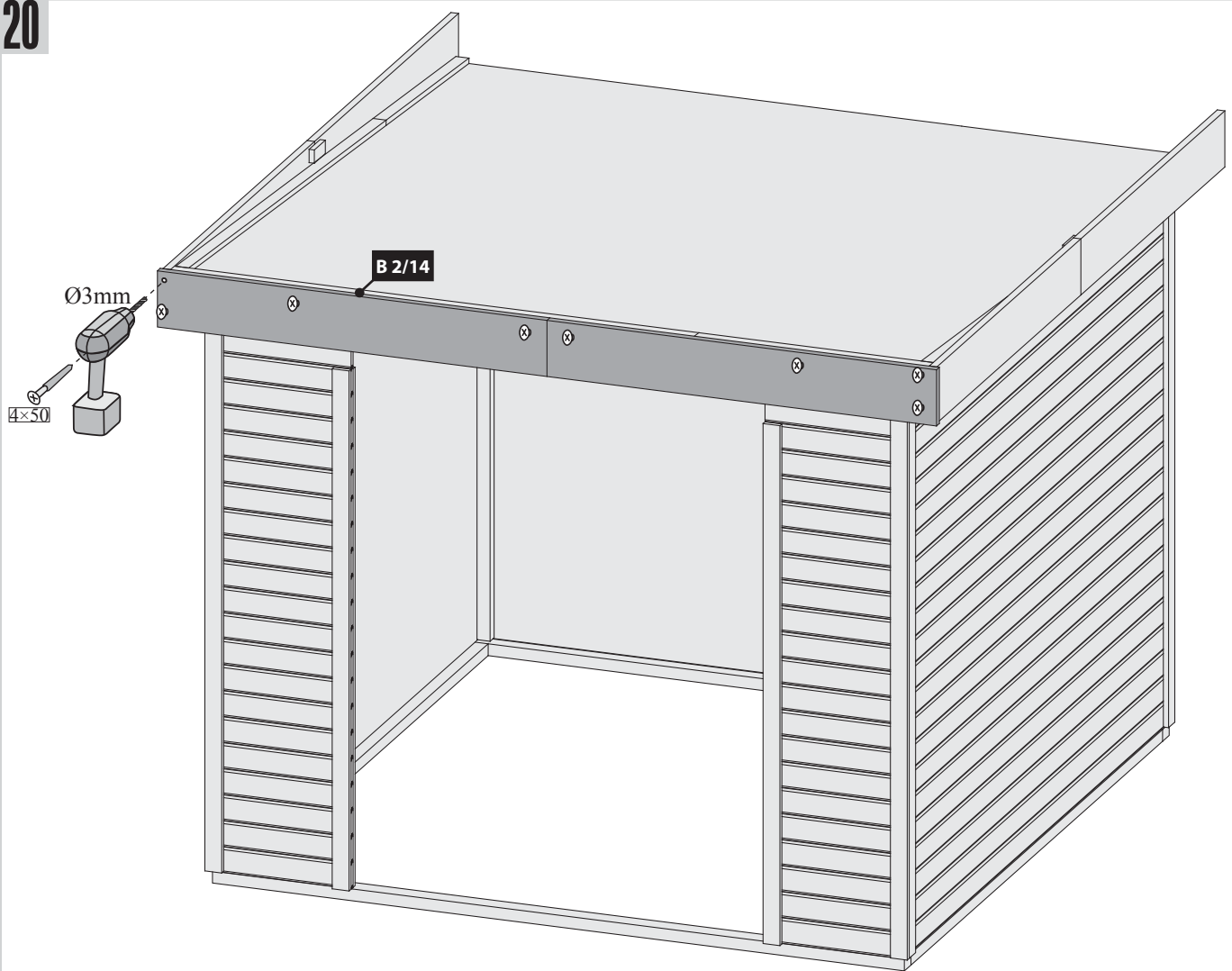
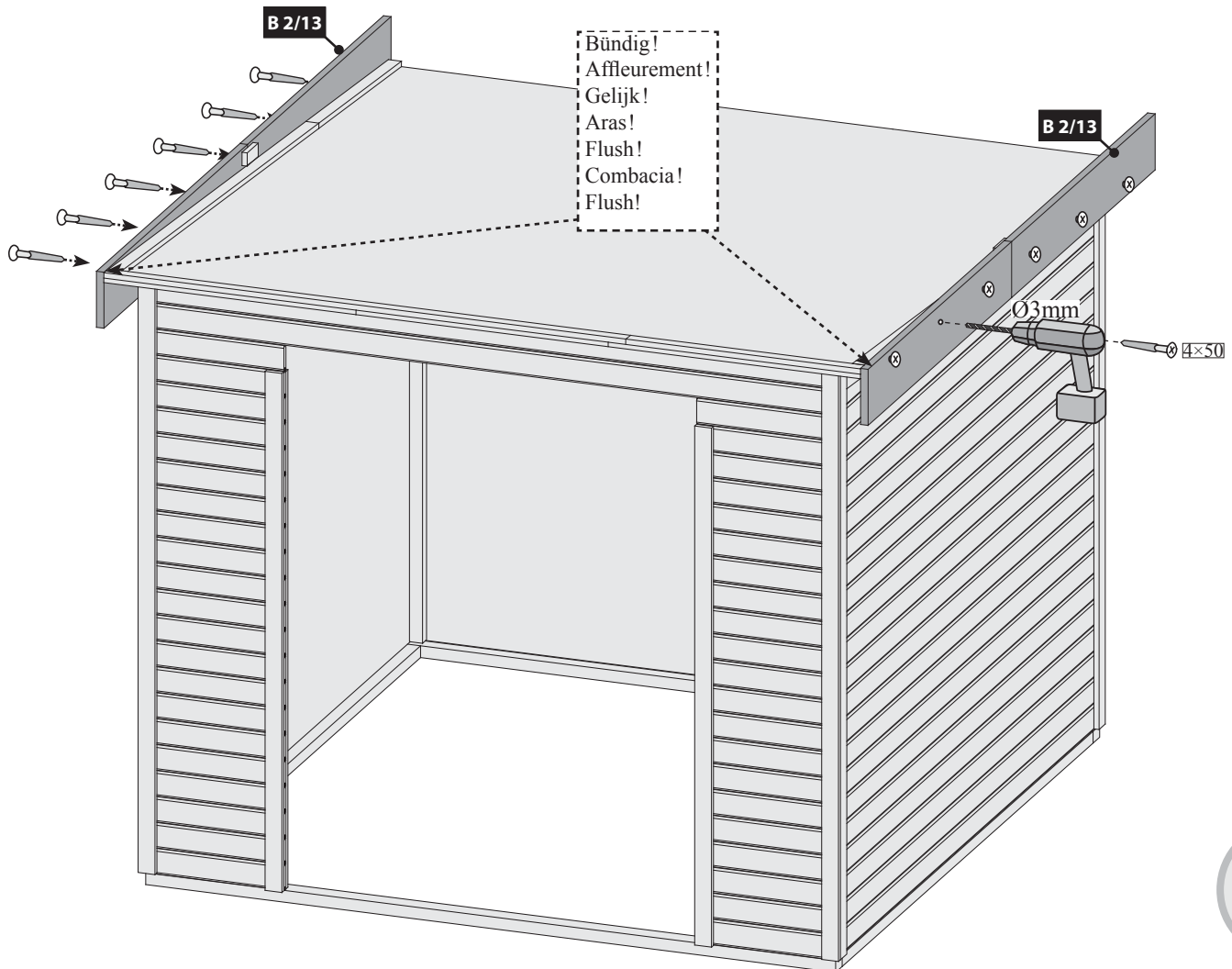
17.1

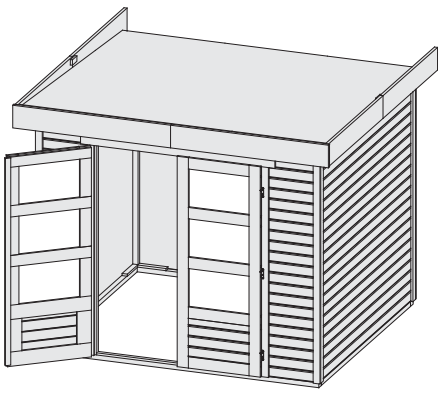


Bündig!  
Affleurement!  
Gelijk!  
Aras!  
Flush!  
Combacia!  
Flush!

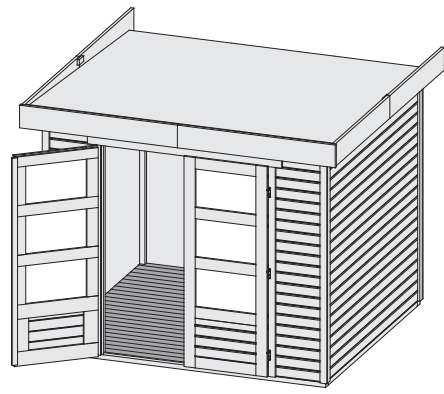
18 1x





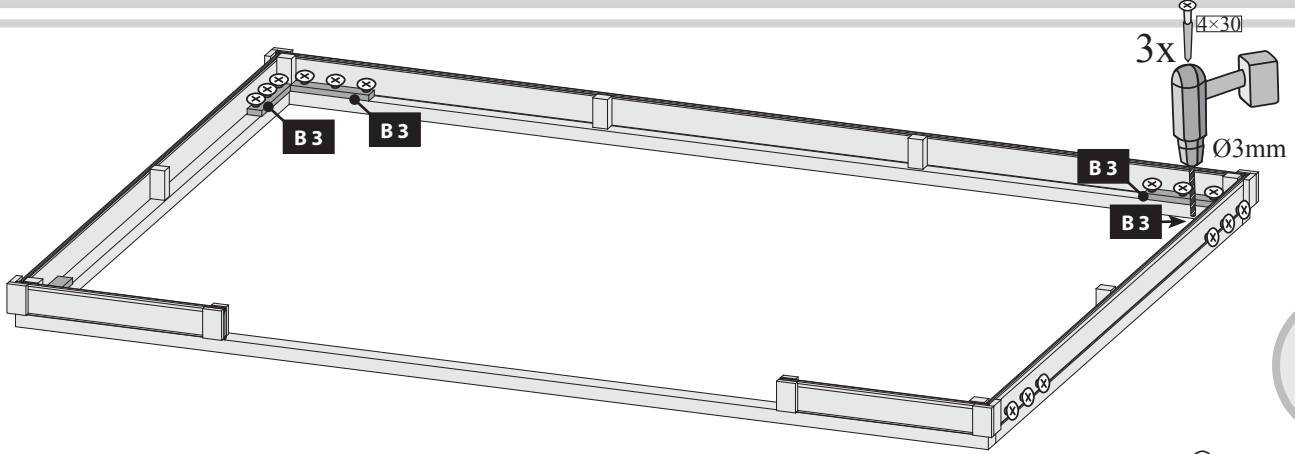


21 A + 22 A

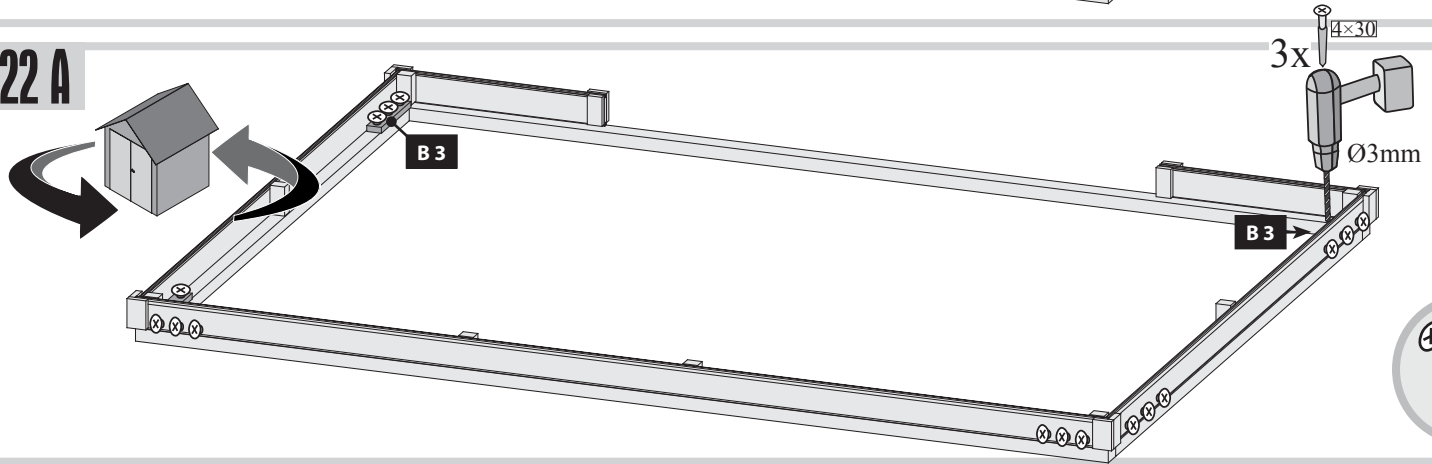


21 B + 22 B

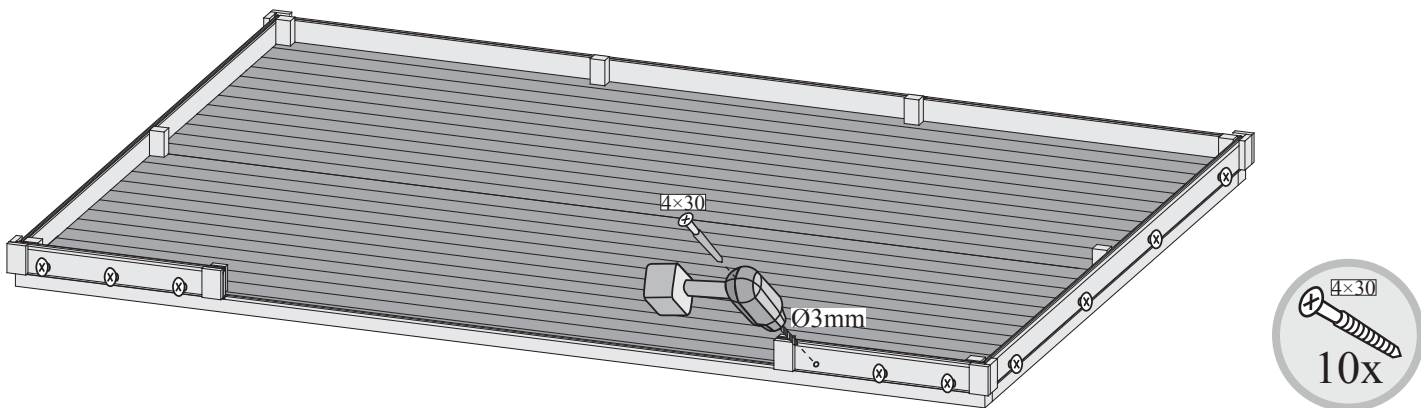
21 A



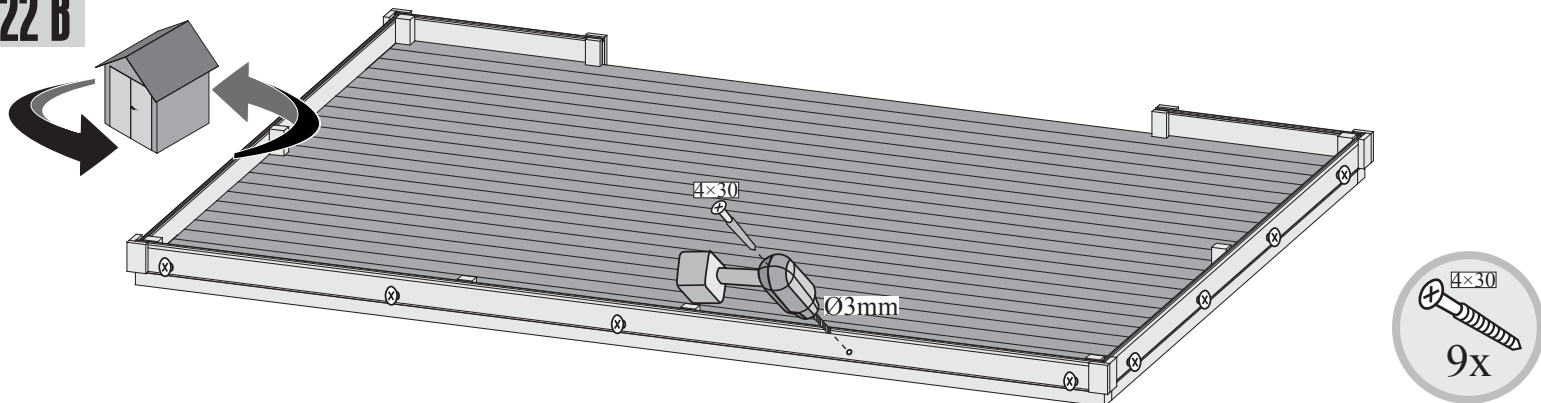
22 A



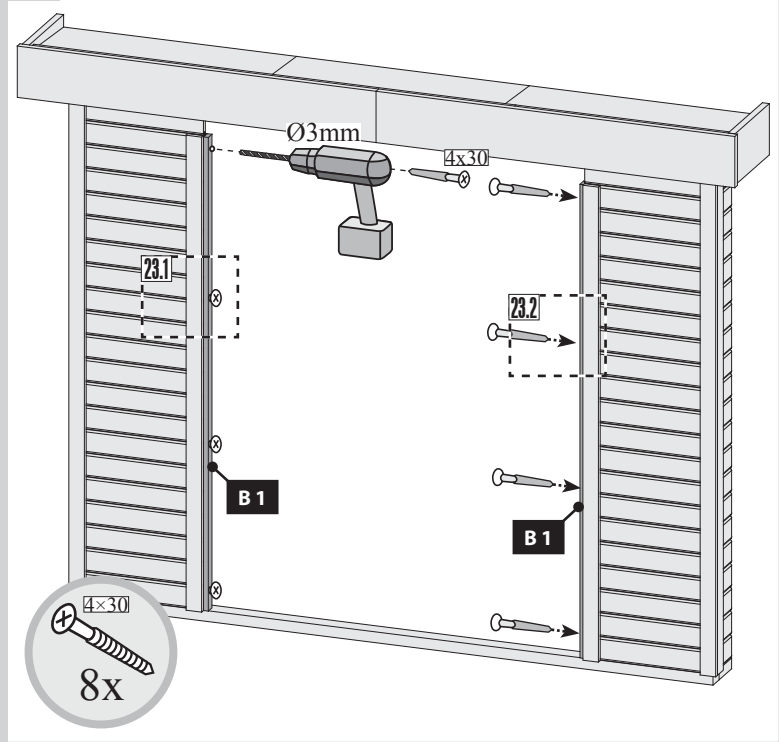
21 B



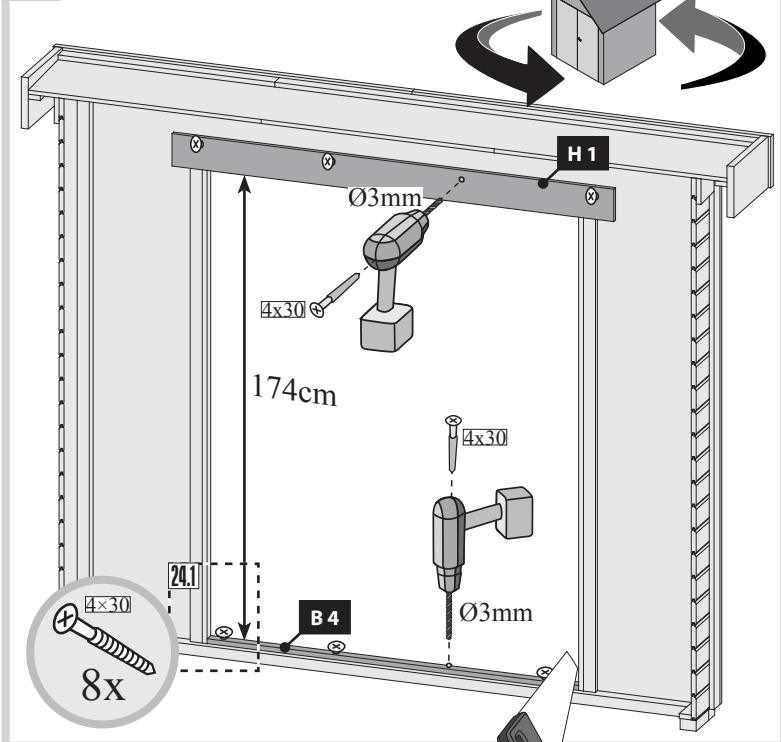
22 B



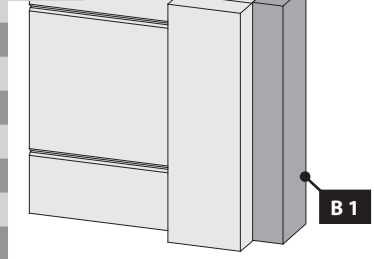
23



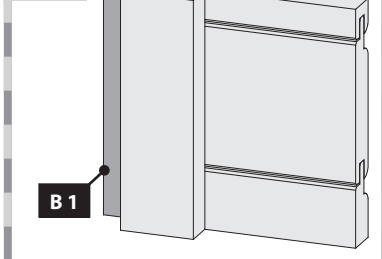
24



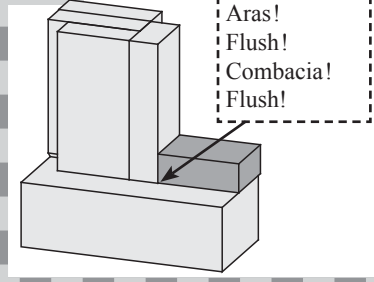
23.1



23.2

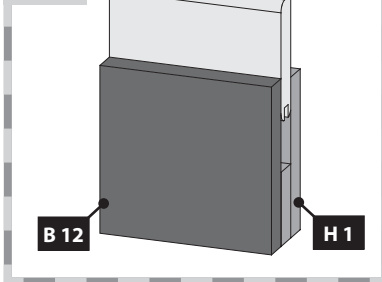


24.1

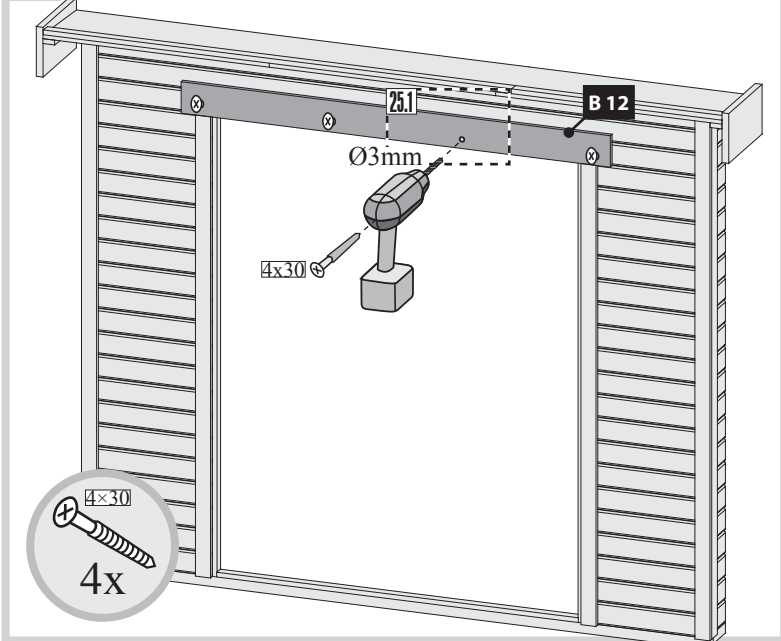


Bündig!  
Affleurement!  
Gelijk!  
Aras!  
Flush!  
Combacia!  
Flush!

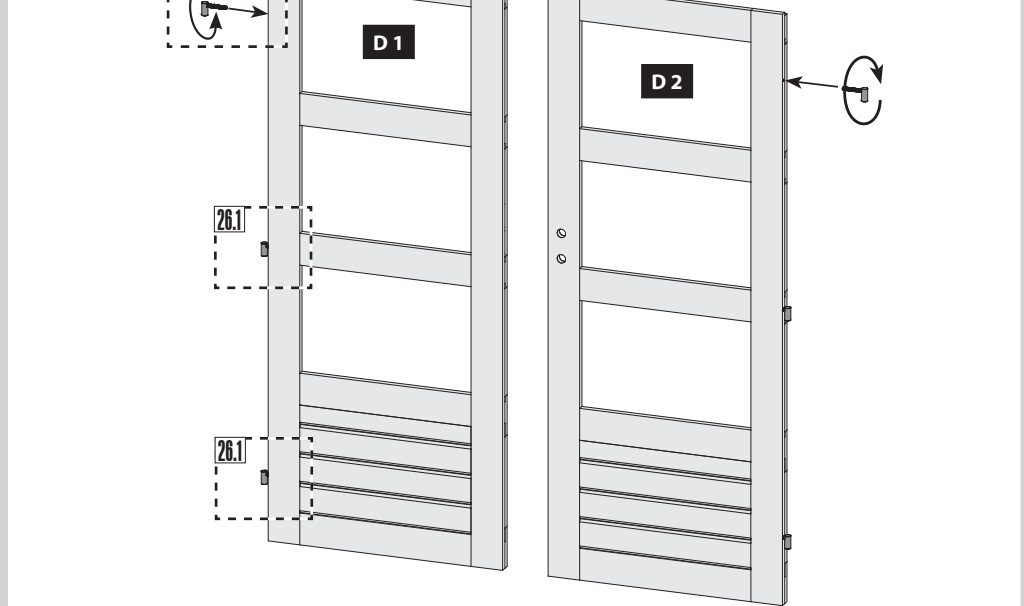
25.1



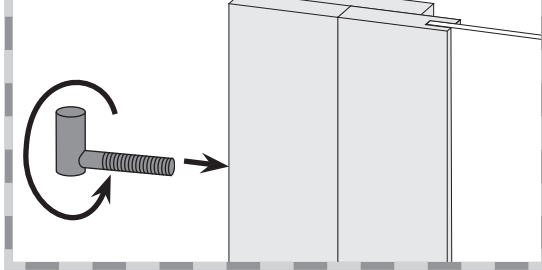
25



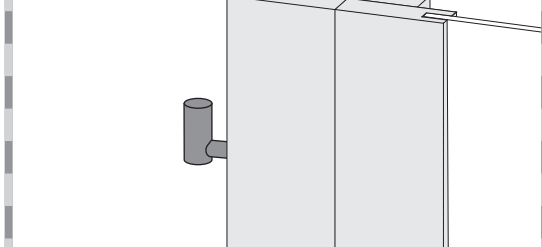
26



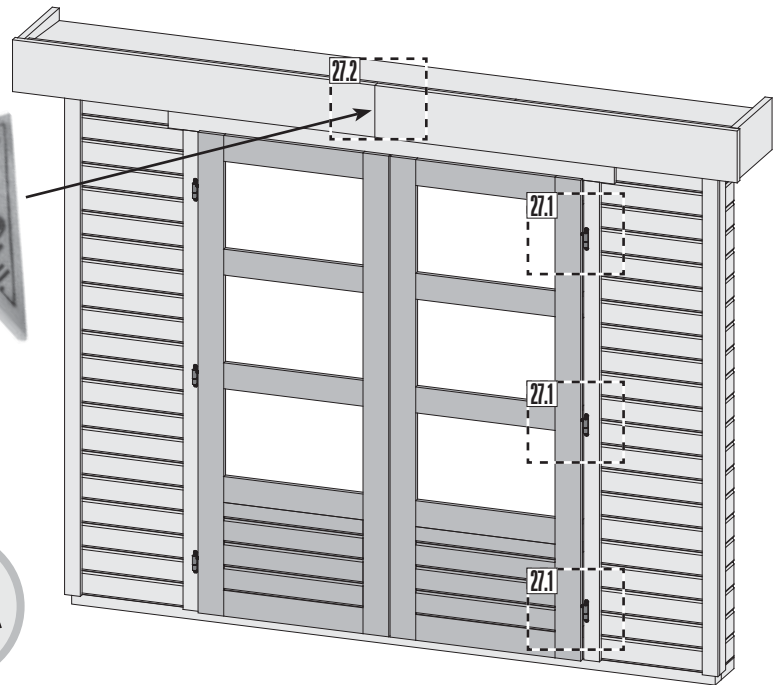
26.1-1



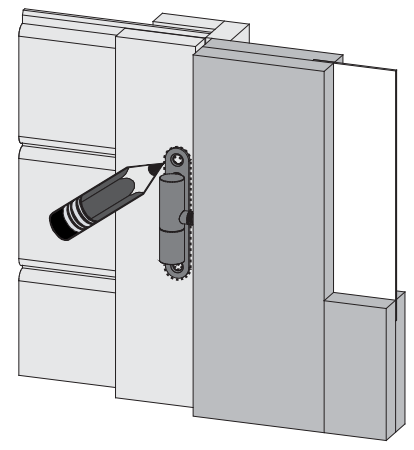
26.1-2



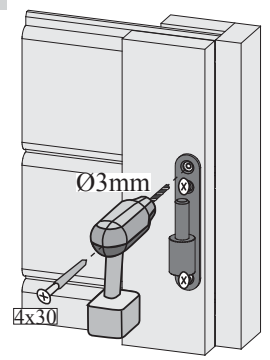
27



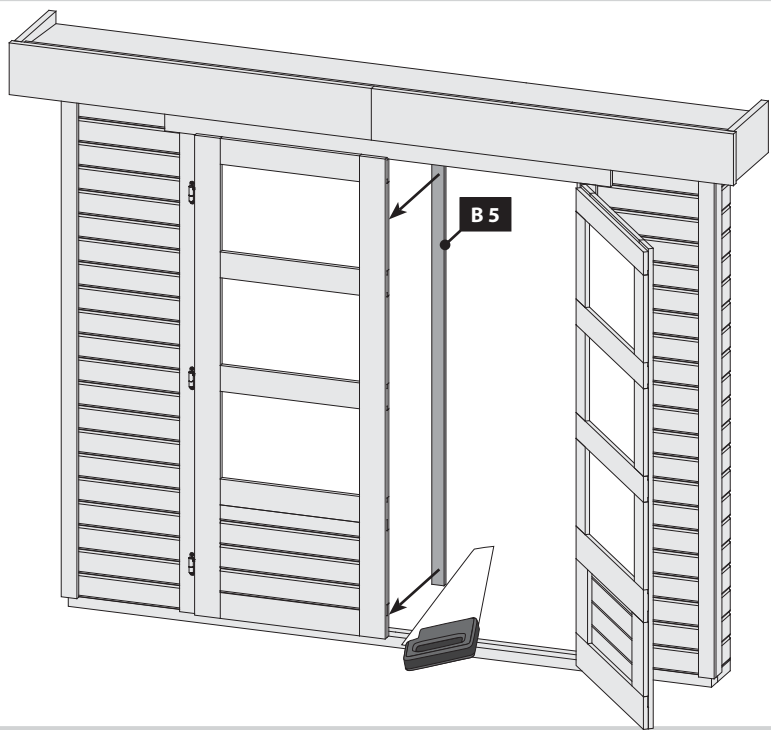
27.1-1



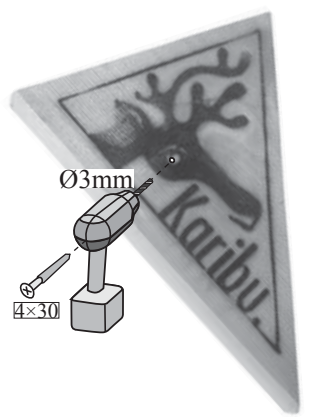
27.1-2



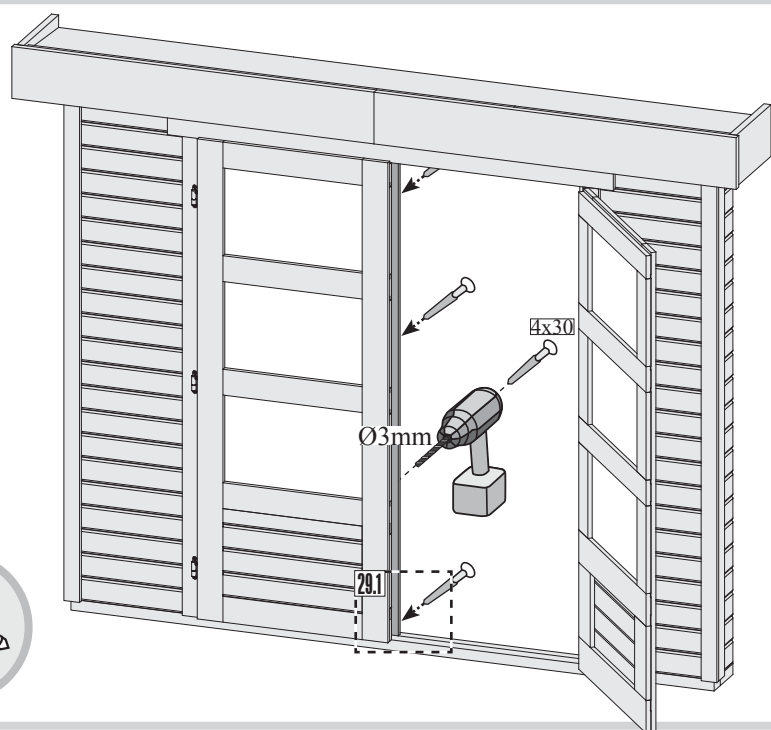
28



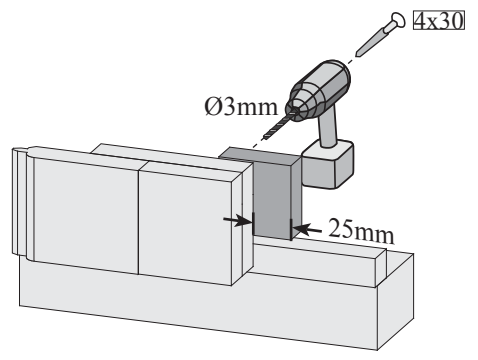
27.2

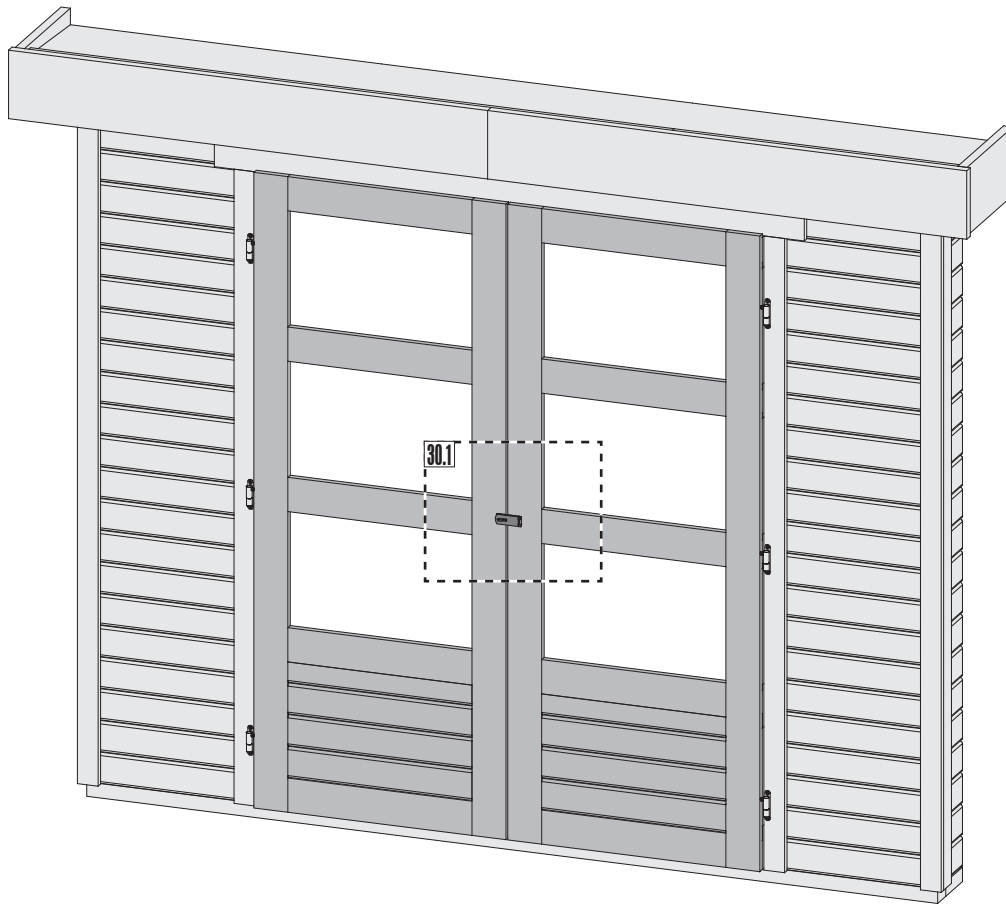


29

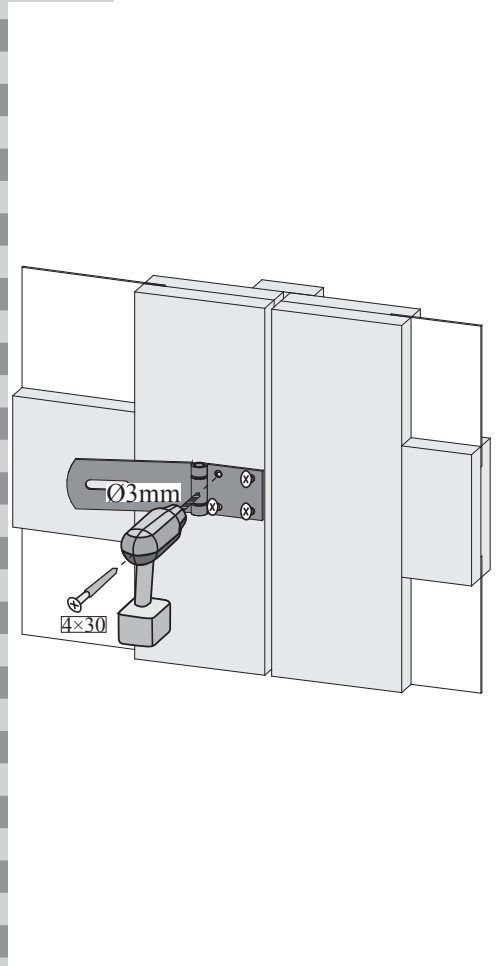


29.1

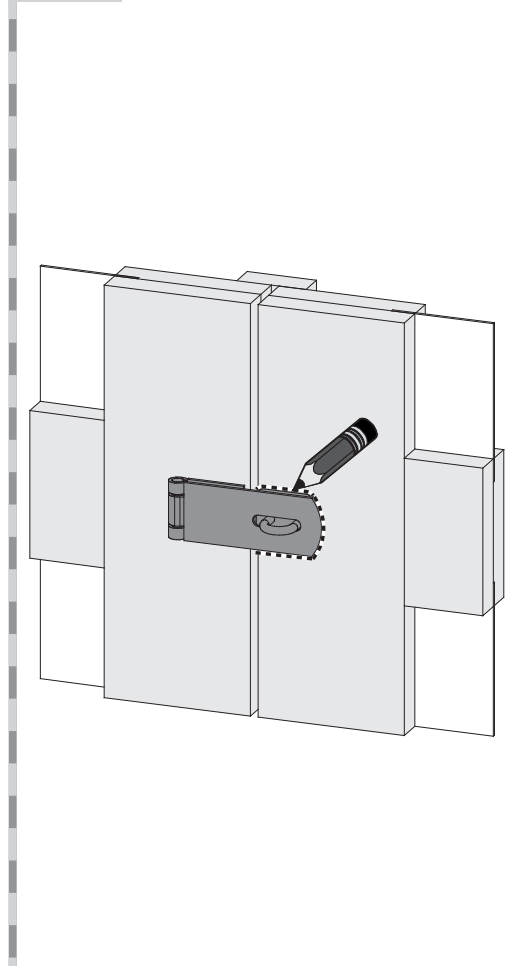




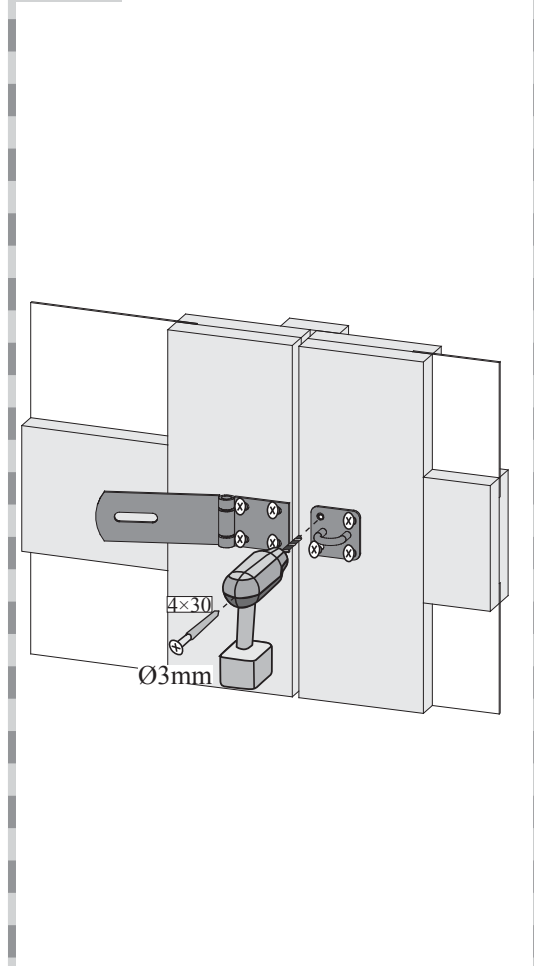
30.1-1

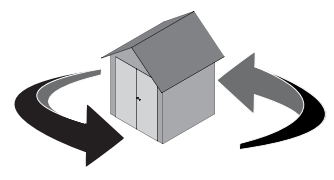
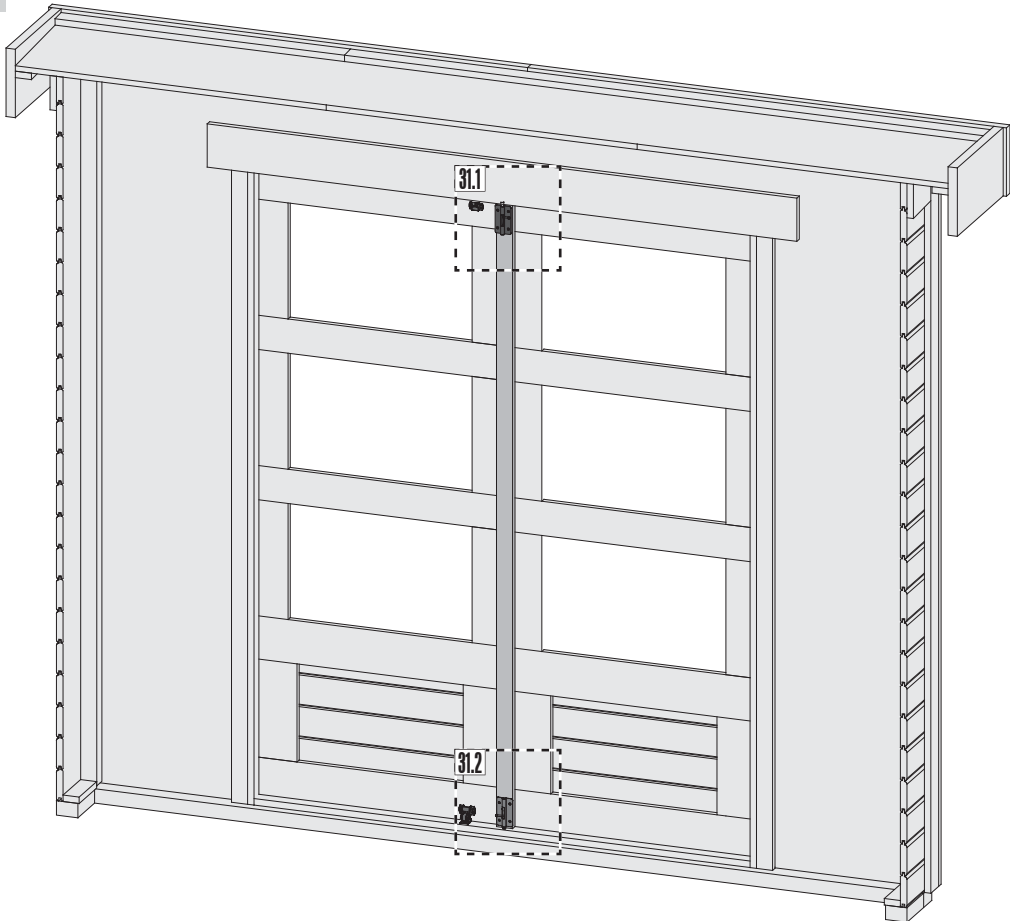


30.1-2

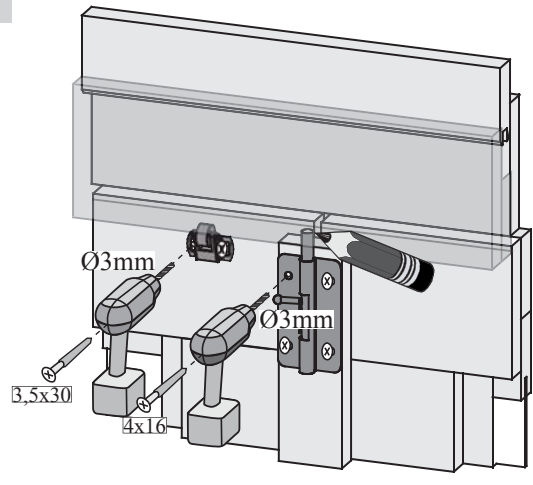


30.1-3

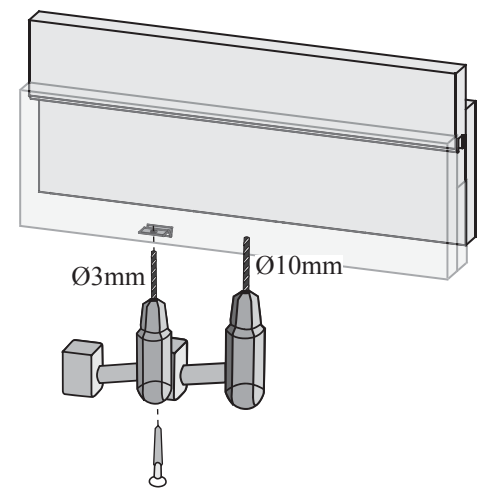




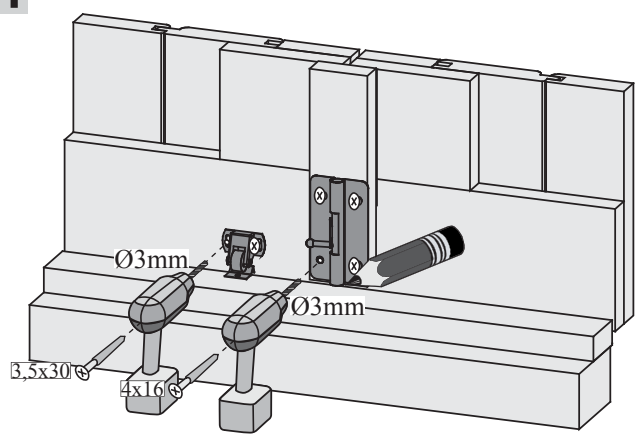
31.1-1



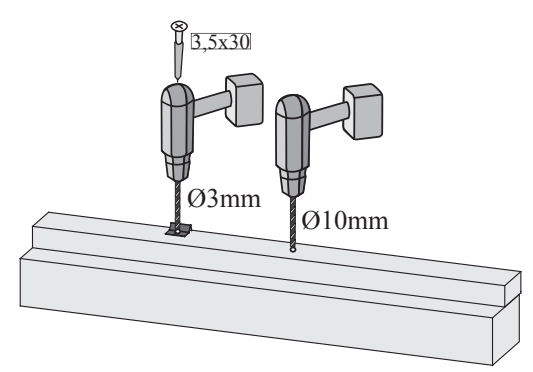
31.1-2



31.2-1



31.2-1



## Handling • Wartung • Pflege der Tür

### Instandhaltung ist Voraussetzung für eine Gewährleistung

Zur nachhaltigen Sicherung der Gebrauchstauglichkeit und Werthaltigkeit, ist auch während des Gewährleistungszeitraumes eine fachgerechte Wartung und Pflege erforderlich, die nicht in die Gewährleistungsverpflichtung eingeschlossen ist. Defekte müssen sofort nach der Entdeckung behoben werden.

### Holzschutztechnische Behandlung der Tür

Alle Bauteile der Tür müssen immer holzschutztechnisch behandelt werden. Die Stellen des Holzes, die später durch den Aufbau nicht mehr zugänglich sind sollten vor dem Aufbau vollständig behandelt werden.

Behandeln Sie das Produkt mit Bläuesperrgrund, anschließend versehen Sie es mit einem zweifachen Schutzanstrich einer offenporigen Holzschutzlasur. Spätestens alle zwei Jahre sollten Sie einen Schutzanstrich wiederholen.

Bei den Türen ist zu beachten, dass die eingesetzten Werkstoffplatten bei ungeeigneten Anstrichstoffen farbliche Abweichungen zu den Türen bekommen.

Bei farbigen und kesseldruckimprägnierten Häusern müssen lediglich die naturbelassenen Holzstellen (Sägeschnitte) und Teile nachbehandelt werden.

Eine gleichmäßige Farbdeckung ist im Innenbereich durch einmaliges Überstreichen zu erreichen. Verwenden Sie dazu einen offenporigen Wasserdispersionslack auf Acrylharzbasis.

Um eine hohe Lebensdauer Ihres Produktes zu gewährleisten sollten beschädigte Stellen sofort repariert werden. Dazu die beschädigte Stelle leicht anschleifen und erneut mit Farbe versehen. Erkundigen Sie sich nach geeigneten Lasuren bei Ihrem Farbenfachberater.

Weiterhin kann man, um eine hohe Lebensdauer der Tür zu gewährleisten und die Schlagregendichtigkeit zu erhöhen, den Holz-Fensterscheibenübergang mit geeigneten Abdichtmassen versiegeln. **Wurden diese Pflegemaßnahmen nicht sachgemäß durchgeführt, kann es zu Formänderungen, Bläue, Pilzbefall der Türen und Zargen und Verlust der Gewährleistung kommen.**

### Reinigung

Regelmäßige Reinigung und Pflege ist eine Grundvoraussetzung zur Erhaltung der Lebensdauer und Funktionsfähigkeit hochwertiger Produkte. Es sind Außen- und Innenseiten und auch der Falzbereich zu reinigen. Die Reinigungsmittel müssen dabei auf das entsprechende Material abgestimmt sein, was vor Beginn der Arbeiten zu prüfen ist.

### Verformung der Tür

Holz reagiert auf Umwelteinflüsse. So kommt es je nach Witterung zum Quellen und Schwinden des Holzes. Dadurch treten Maßabweichungen und leichte Verformungen auf. Um die Schließfähigkeit der Tür zu erhalten, muss je nach Witterung die Tür durch Rein- und Rausdrehen an der Bänder ausgerichtet werden. Ein Verzug der Türen ist zu akzeptieren, solange die Funktion durch die hier aufgeführten Einstellmöglichkeiten gewährleistet ist.

Für Schäden die durch Gewalteinwirkungen entstehen, besteht kein Gewährleistungsanspruch.

### Einstellen der Tür

Die Tür muss genau ausgerichtet werden damit eine einwandfreie Funktion gegeben ist. Der Türrahmen muss rechtwinklig und lotrecht eingebaut sein. Weiterhin muss der Türrahmen so montiert sein, dass er oben und unten dieselbe Breite hat.

Schließt die Tür nicht, oder ein Türblatt hängt schief, kann dies durch leichtes Rein- oder Herausdrehen der Einschraubbänder berichtigt werden. Bis zu 5

Umdrehungen kann man diese Bänder rausdrehen. Wenn Sie eine Doppelflügeltür haben, muss der Feststellflügel stets nach oben und unten mittels der dafür vorgesehenen Beschlägen gesichert werden.

## Handling • Maintenance • Care of the door

### The guarantee is conditional on proper upkeep!

For lasting protection of the value and suitability for use, professional care and maintenance is also recommended during the warranty period; this is not included in the warranty obligations. Defects must be repaired immediately upon detection.

### Wood protection treatment of the door

All parts of the door must receive wood protection treatment. Those sections of the wood, which will not be accessible after installation, should receive complete treatment before installation.

Treat the product with a blue stain blocking coat; afterwards apply a double protective coating of an open-pored wood-protection glaze. Application of a protective coating should be repeated at least every two years.

Please beware that the inserted plates of other material may come to differ in colour to the doors if you use unsuitable coating material. With coloured and boiler pressure impregnated houses, only the exposed natural wood (saw cuts) and parts should need extra treatment.

You can obtain an even colour covering in inside areas with one coat of paint. For that you should use an open-pored, acrylic based water dispersed lacquer. In order to guarantee a long service life of your product you should repair damaged areas immediately. Do this by whetting the damaged area and apply a new coat of paint. Enquire about suitable glazes at your local paint retailer.

Furthermore, you can seal the joining of the wood-window pane with a suitable sealant to guarantee a long service life of the door and prevent leakage from heavy rain. **If these precautions of care are not properly carried out, it can result in deformation, blue stain, fungus infestation in the doors and frames and loss of warranty.**

### Cleaning

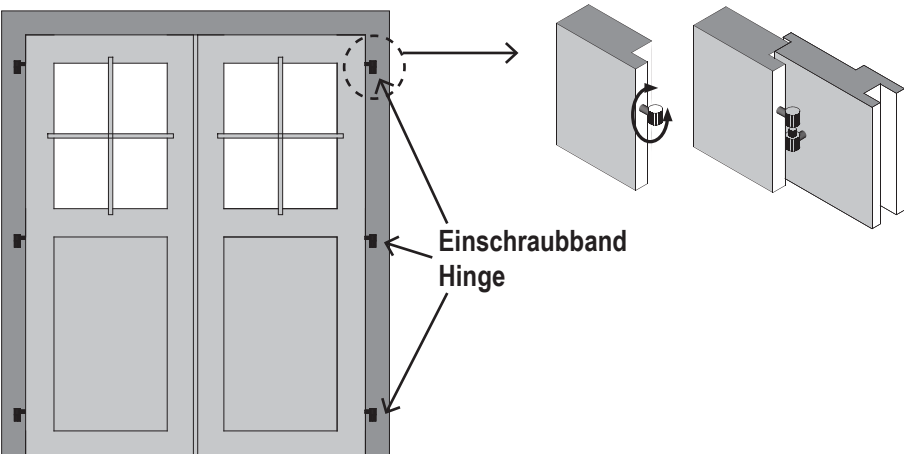
Regular cleaning and care is a prerequisite for preserving the service life and functionality of high-value products. Cleaning is to take place outside, inside and also in the rabbet-area. The cleaning agent used must be suitable for the relevant material; please do a test before you start cleaning.

### Deformation of the door

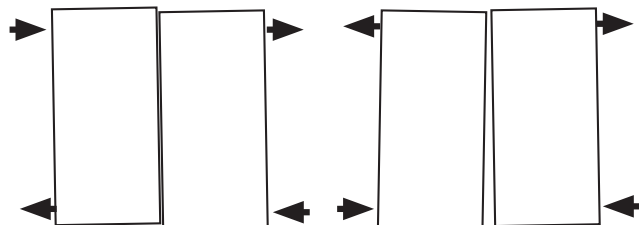
Wood reacts to environmental influences. Weather exposure will lead to swelling and contraction of the wood. This causes variances of dimensions and slight deformation. Dependant on the weather exposure, the door may need realignment by turning the hinges in- or outwards. Some door warpage is acceptable as long as the door can be made to function through the alignment options specified here. The warranty does not cover damage caused by use of excessive force.

### Adjustment of the door

The door must be accurately adjusted to ensure trouble-free operation. The door frames must be installed right-angled and perpendicular. Furthermore, they must be installed so the width of the frame is the same at the top and bottom. If the door doesn't close or if one panel is askew, this can be rectified by limited in- or outwards turning of the hinges. You can turn the hinges outwards up to 5 rotations. If you have a double-door, the door to be secured must always be correctly aligned at the top and bottom with the appropriate hinges.



Beispiele für die Einstellung der Türen:  
Examples of the adjustment of the doors:





## Ošetřování a údržba dveří

### Údržba je předpokladem pro zachování záruky!

Pro udržení trvalé funkčnosti a dobrého stavu je třeba i během záruční lhůty provádět odbornou péči a údržbu, která není zahrnuta v záručních podmínkách. Veškerá poškození musí být ihned po jejich zjištění odstraněna.

### Ochranný nátěr dřevěných dveří:

Všechny části dveří musí být ošetřeny ochranným nátěrem. Místa, která budou po montáži nedostupná, je třeba ošetřit ještě před montáží. Nejprve ošetřete výrobek nátěrem pro ochranu dřeva proti zamodralosti, následně jej opatřete dvojitou vrstvou ochranné lazury s otevřenými póry. Nejpozději každé dva roky byste měli ochranný nátěr nanést znovu. U dveří je třeba dát pozor na to, aby při použití nevhodných nátěrových látek nedošlo k barevným odlišnostem mezi použitými deskami a dveřmi. U barvených a tlakovou impregnací ošetřených domků je třeba ošetřit pouze ty části a díly, které nebyly dosud ošetřeny (např. Vámi provedené řezy). Souvislý barevný nátěr ve vnitřní části získáte jedním natřením. Použijte k tomu disperzní vodou ředitelný lak s otevřenými póry na bázi akrylové pryskyřice. Aby byla zachována dlouhá životnost produktu, měla by být poškozená místa ihned opravena. Poškozené místo byste měli nejprve lehce obrousit a poté znovu opatřit barevným nátěrem. Na použití vhodných lazur se informujte u odborníků. Pro udržení dlouhé životnosti dveří a zvýšení jejich odolnosti proti prudkému dešti je možno utěsnit přechod mezi tabulí skla a dřevem příslušnou těsnící hmotou.

**Pokud nebudou tato opatření řádně provedena, může dojít u dveří a zárubní k deformacím, zamodráním, nebo napadením houbou a tím i ztrátě záruky.**

### Čištění

Pravidelné čištění a péče jsou základním předpokladem pro udržení dlouhé životnosti a funkčnosti produktu. Je třeba čistit vnitřní i vnější stranu, a stejně tak oblast záhybů. Je třeba používat čisticí prostředky k tomu určené, což je třeba před započatím práce znovu překontrolovat.

### Deformace dveří

Dřevo reaguje na vlivy okolního prostředí. Tím dochází k bobtnání a vysychání dřeva. Vznikají tak lehké rozměrové odchylky a deformace. Aby byla zachována těsnost dveří, je třeba dveře vyrovnat zašroubováním nebo vyšroubováním závěsů dveří. **Pokřivení dřeva je akceptovatelné do té míry, pokud je možno pomocí výše uvedených úprav zaručit jeho funkčnost.**

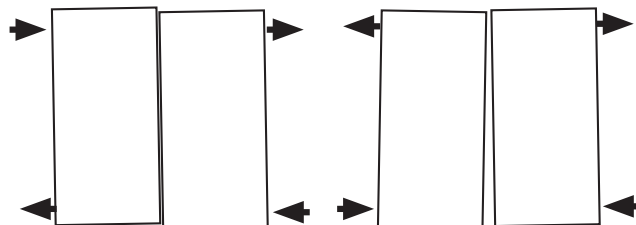
Na škody, které jsou způsobeny použitím síly se záruka nevztahuje.

### Nastavení dveří

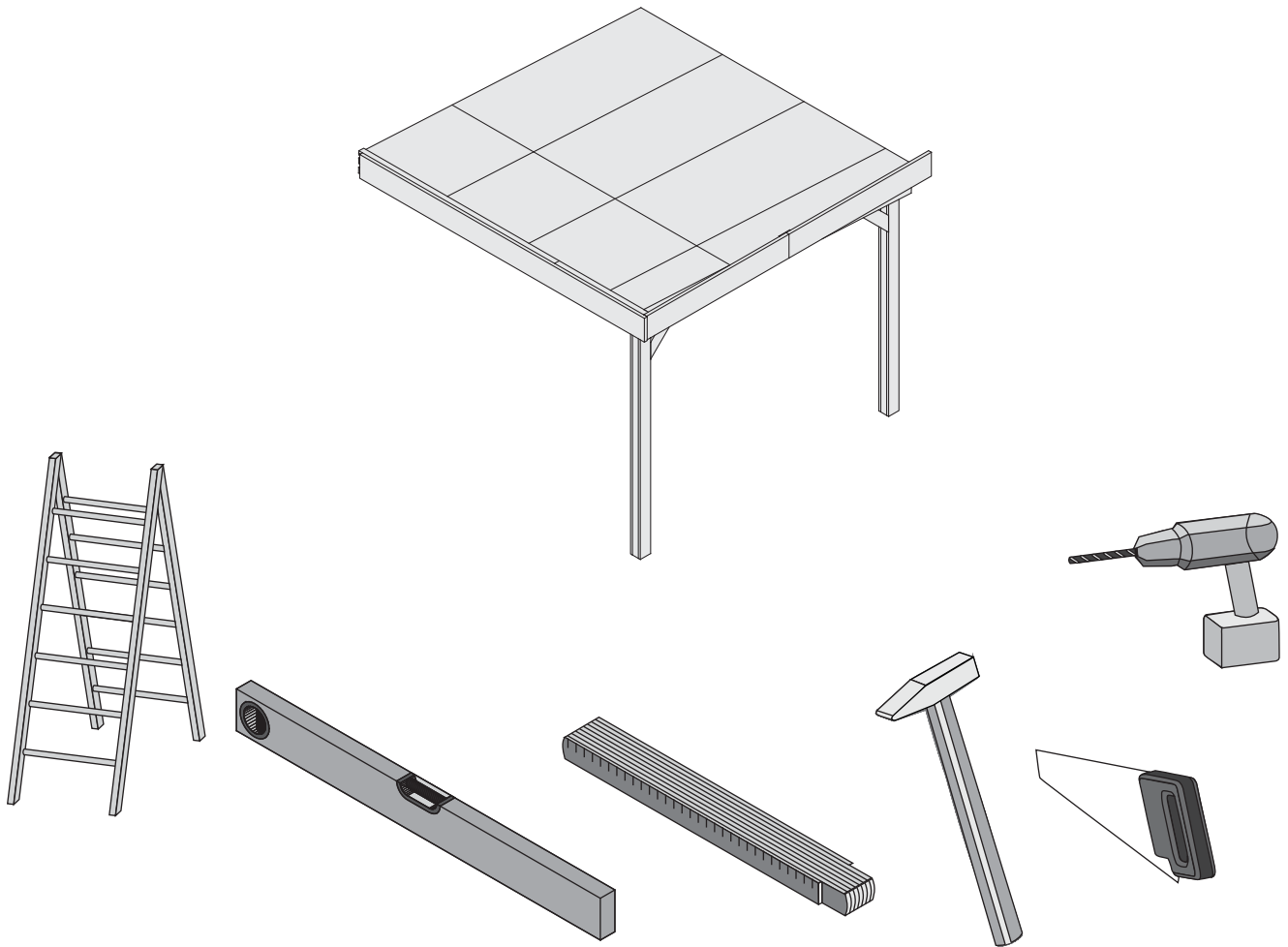
Dveře musí být přesně vyrovnány, aby byla zaručena jejich bezchybná funkčnost. Rám dveří musí být pravouhlý a kolmý. Zároveň musí být rám umístěn tak, aby měl nahoře i dole stejnou šířku. Pokud nelze dveře zavřít, nebo jsou dveře nakřivo, je možné toto upravit zašroubováním nebo vyšroubováním závěsů dveří. Závěsy lze vyšroubovat až o 5 otočení. Pokud máte dvoukřídlové dveře, musí být pevně stojící křídlo vždy nahoře a dole zajištěno aretací.



### Příklady srovnání dveří:



# 91954 91955



 **Aufbauanleitung**

 **Building Instructions**

 **notice de montage**


 **montagehandleiding**


 **Montagevejledning**


 **Instrucciones de construcción**


 **Istruzioni per il montaggio**


 **Montážní návod**


 Vergleichen Sie zuerst die Material-liste mit Ihrem Paketinhalt! Bitte haben Sie Verständnis, dass Beanstandungen nur im nicht aufgebauten Zustand bearbeitet werden können!


 Vergelijk eerst de lijst van materialen met de inhoud van uw pakket! Reclamaties kunnen alleen in behandeling worden genomen zolang de onderdelen nog niet zijn gemonteerd!


 Confrontate questa distinta materiali prima con il contenuto del pacchetto! Vi preghiamo di comprendere che eventuali reclami possono essere accolti solo prima del montaggio!

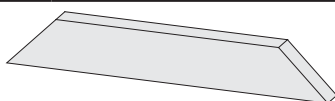
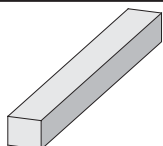
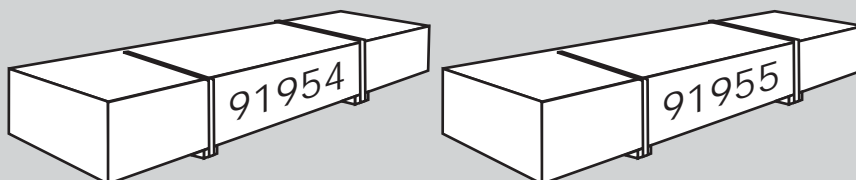
 First compare the list of materials with your package contents! Please understand that complaints can be processed in the non-built status only!

 Start med at kontrollere materialelisten med indholdet af den leverede pakke! Vi gør venligst opmærksom på at reklamationer kun kan behandles for materialer som ikke er blevet bearbejdet!

 Nejprve překontrolujte obsah balení podle materiálového listu! Mějte pochopení pro to, že případnou reklamaci se můžeme zabývat pouze tehdy, když díly nebudou smontované! Za pomoci tohoto seznamu můžete jednotlivé díly přiřadit k montážnímu návodu.

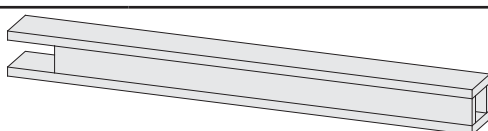
 Commencez par comparer la liste du matériel avec le contenu de votre paquet! Sachez que nous traitons uniquement les réclamations concernant le matériel à l'état non monté!

 En primer lugar, compare la lista de material con el contenido del paquete. Rogamos entienda que las reclamaciones sólo pueden ser tramitadas antes de montar el objeto!



4 x G1	540 x 95 x 18mm	ID 17869
--------	-----------------	----------

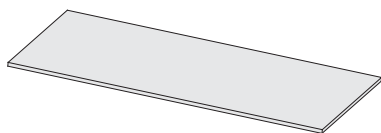
90 x	4 x 20mm	ID 21230
80 x	4 x 30mm	ID 3686
350 x	4 x 50mm	ID 3688



2 x G2	2025 x 95 x 90mm	ID 61523
--------	------------------	----------

10 x		ID 21292
------	---	----------

2 x B1	100 x 45 x 18mm	ID 19114
3 x B2	1800 x 45 x 18mm	ID 19546
4 x B3	600 x 95 x 18mm	ID 11422
4 x B4	2480 x 95 x 18mm	ID 42055
1 x B5	2620 x 95 x 18mm	ID 79351
15 x B6	2715 x 95 x 18mm	ID 78832
1 x B7	2620 x 190 x 26mm	ID 78833
2 x B8	90 x 54 x 36mm	ID 61513

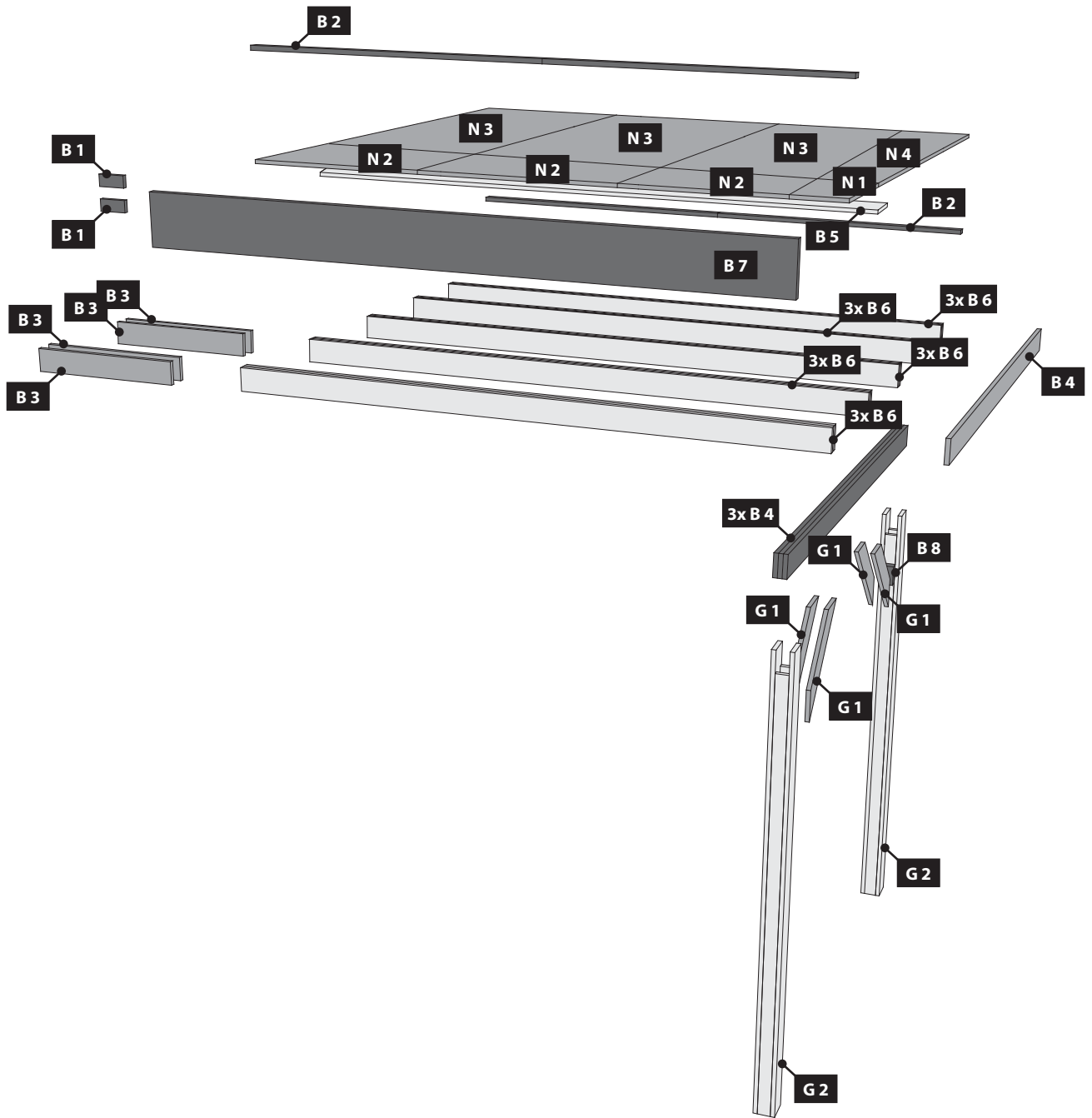


1 x N1	1740 x 372 x 16mm	ID 64904
3 x N2	860 x 750 x 16mm	ID 73842
3 x N3	1740 x 750 x 16mm	ID 24227
1 x N4	372 x 860 x 16mm	ID 78789

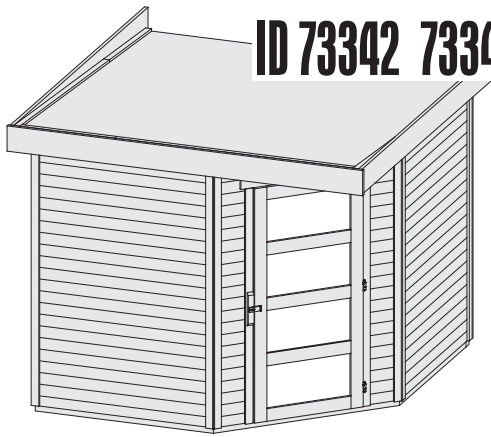
Übersicht  
Overview  
enquête

overzicht  
undersøgelse  
estudio

sondaggio  
přehled

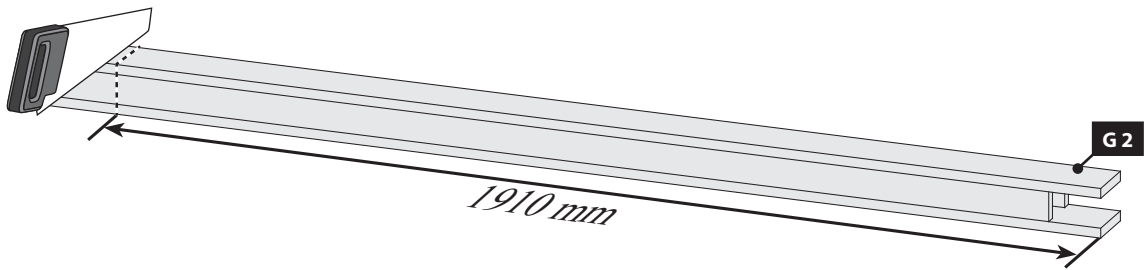


**ID 73342 73343**

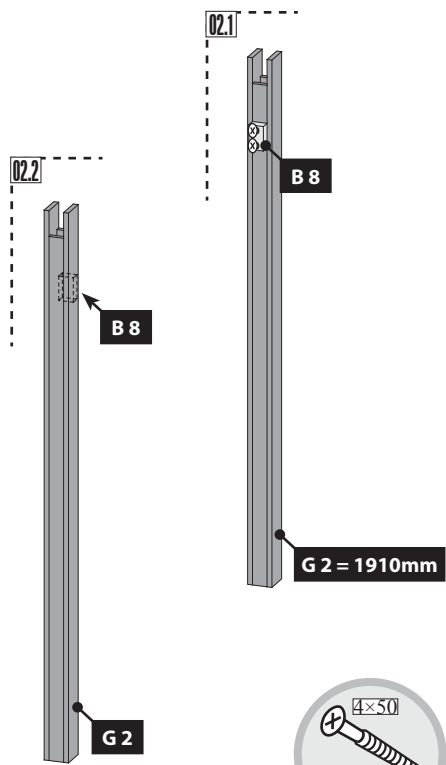
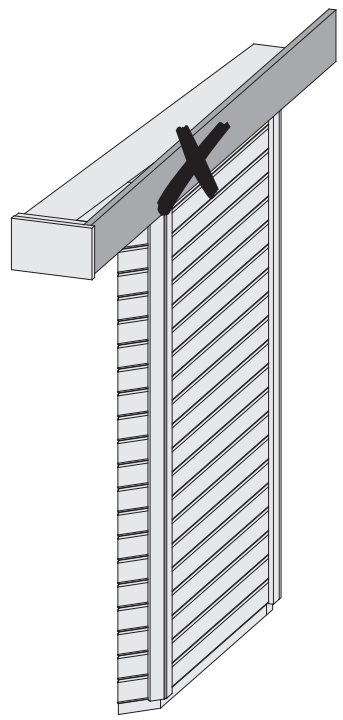
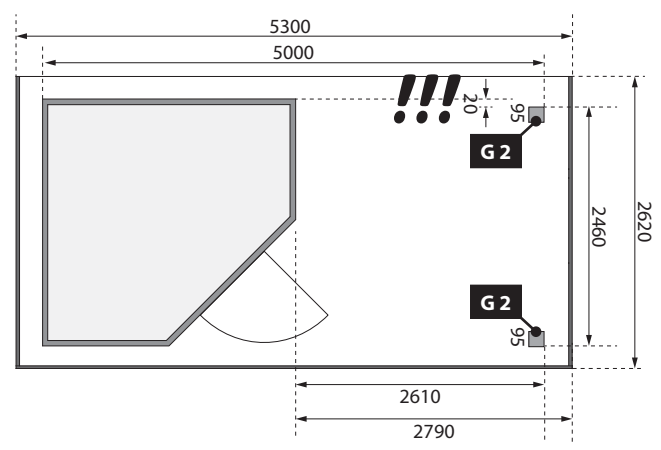
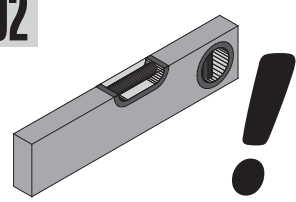


-  Nur dieses Haus
-  Seulement cette maison
-  Only this house
-  Alleen dit huis
-  Sólo esta casa
-  Solo questa casa
-  Pouze tento dům

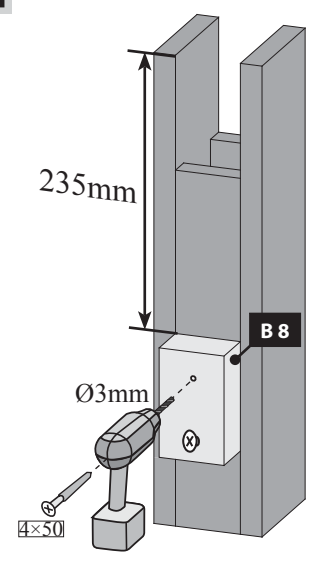
**01** 1x!



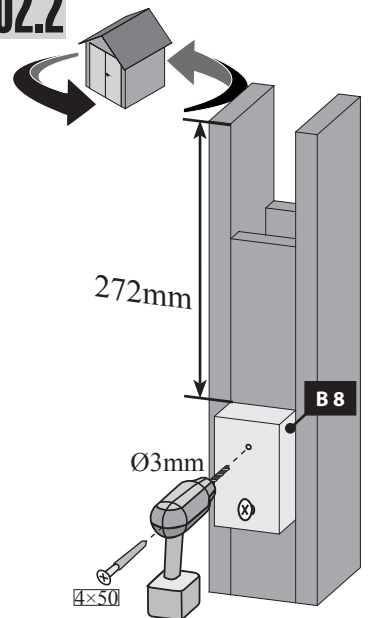
**02**



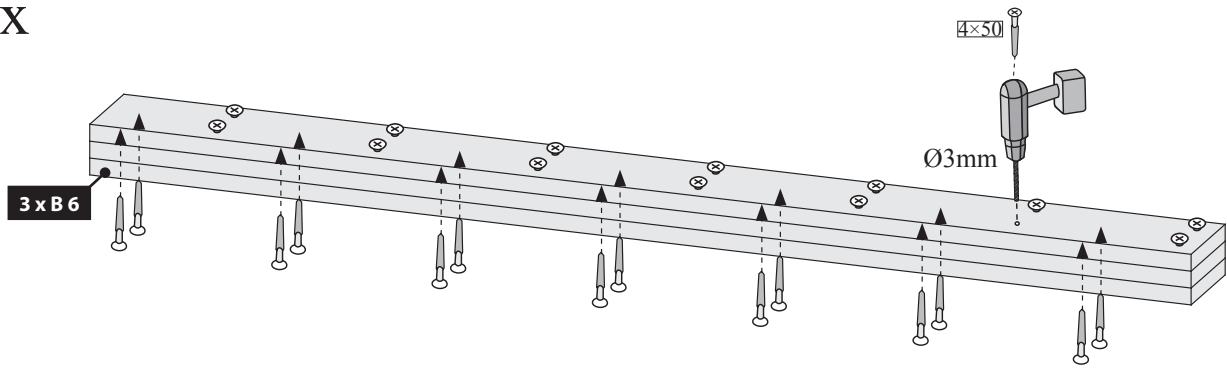
**02.1**



**02.2**



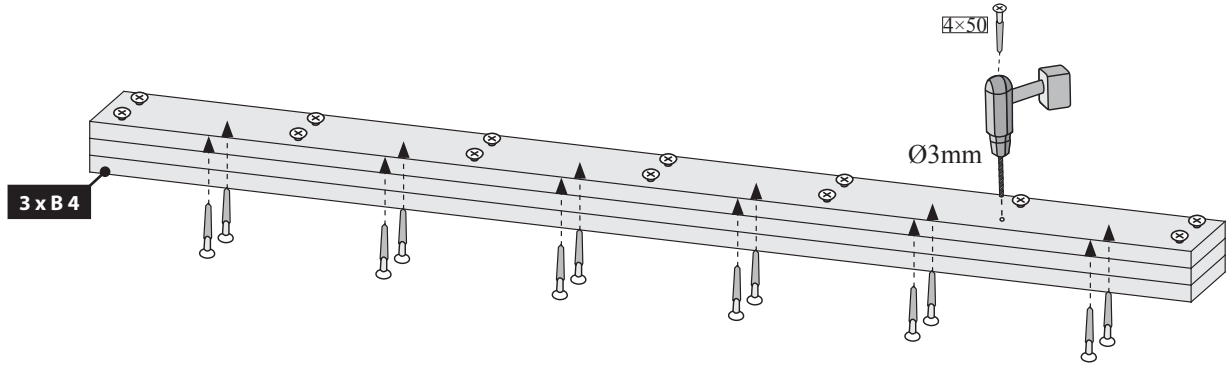
03 5x



Bündig!  
Affleurement!  
Gelijk!  
Aras!  
Flush!  
Combacia!  
Flush!



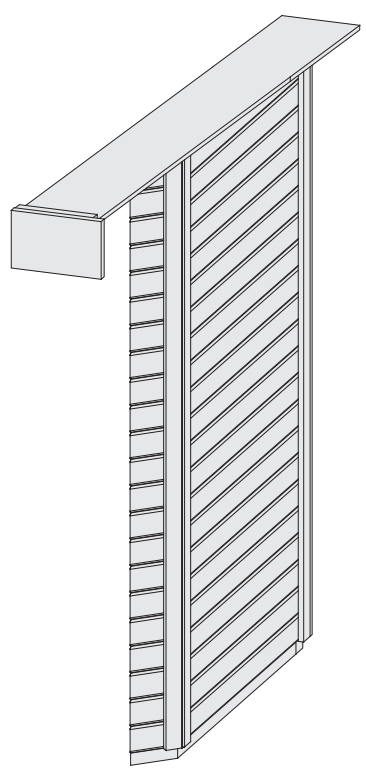
04



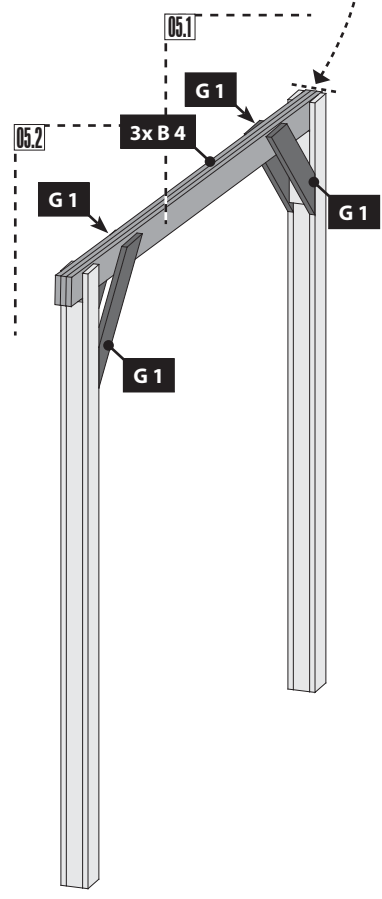
Bündig!  
Affleurement!  
Gelijk!  
Aras!  
Flush!  
Combacia!  
Flush!



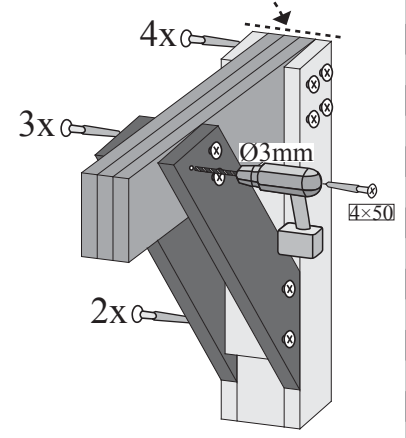
05



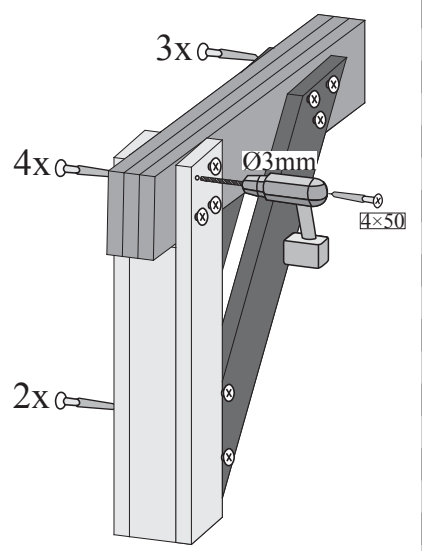
Bündig!  
Affleurement!  
Gelijk!  
Aras!  
Flush!  
Combacia!  
Flush!



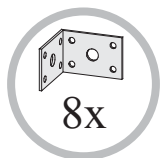
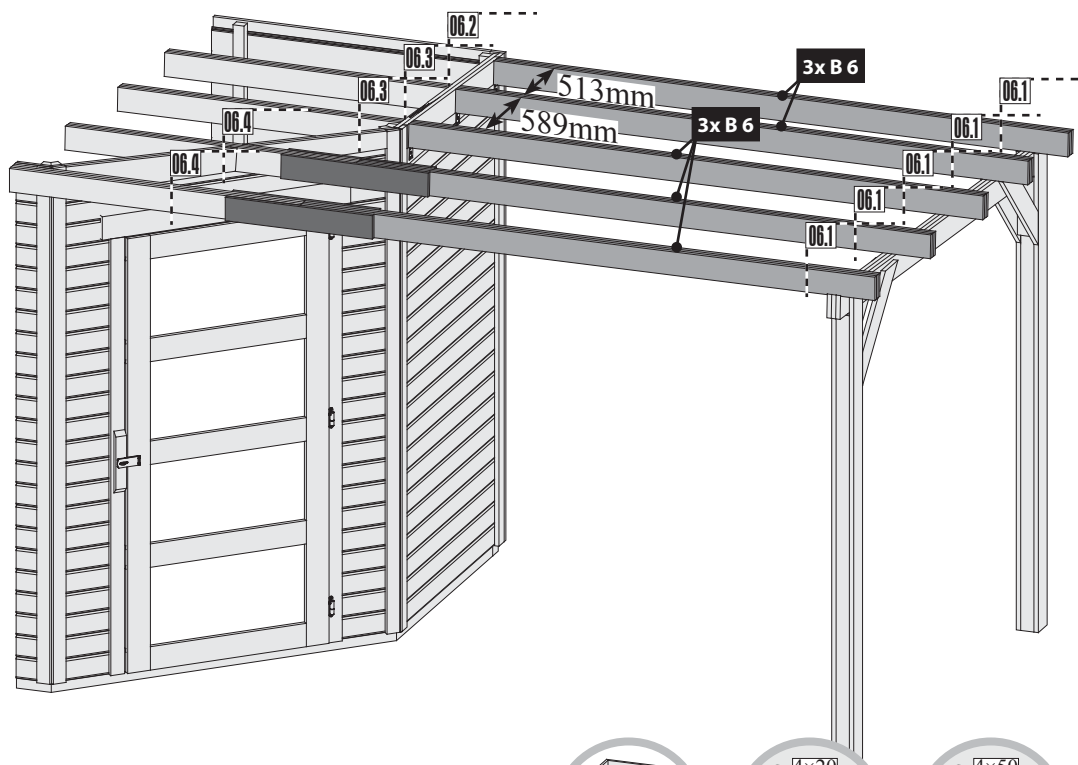
05.1



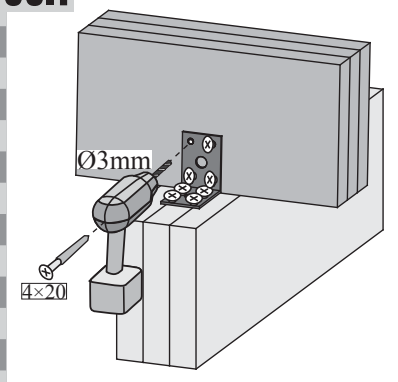
05.2



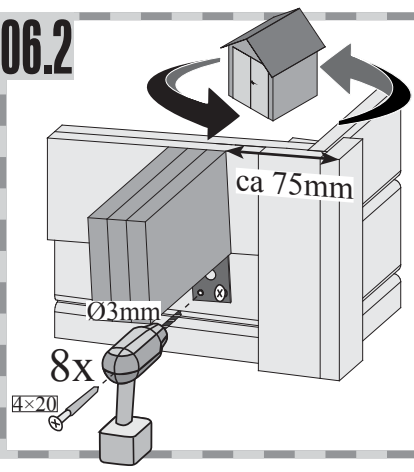
06



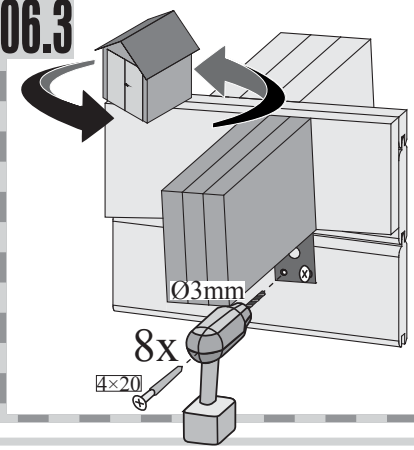
06.1



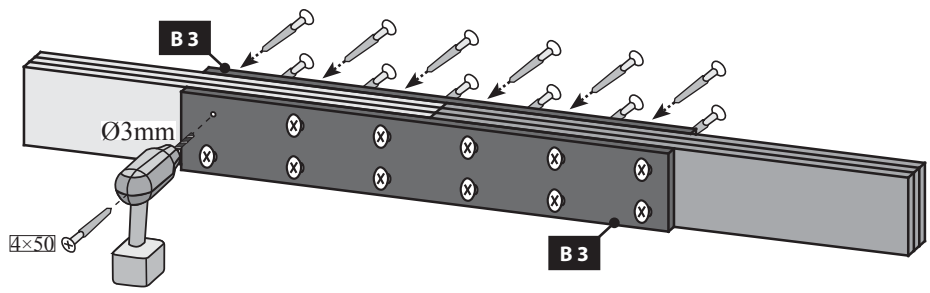
06.2



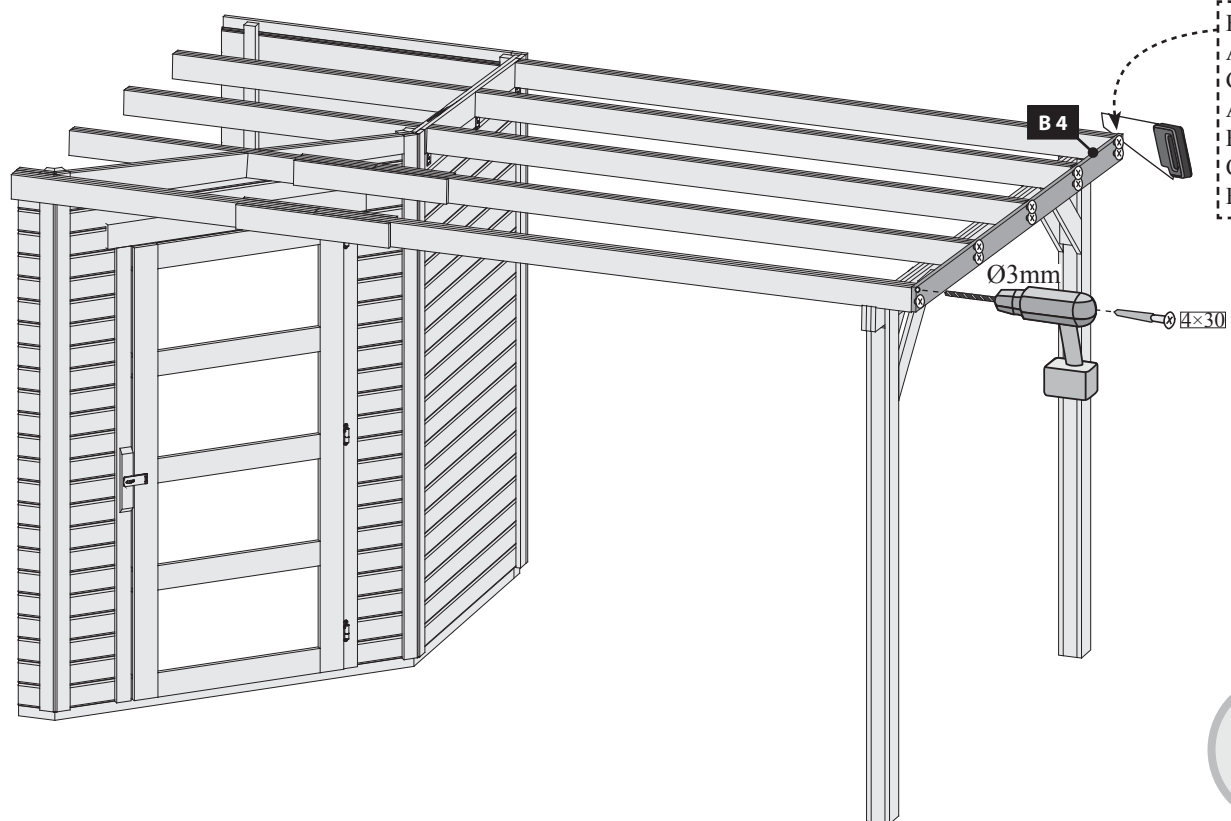
06.3



06.4



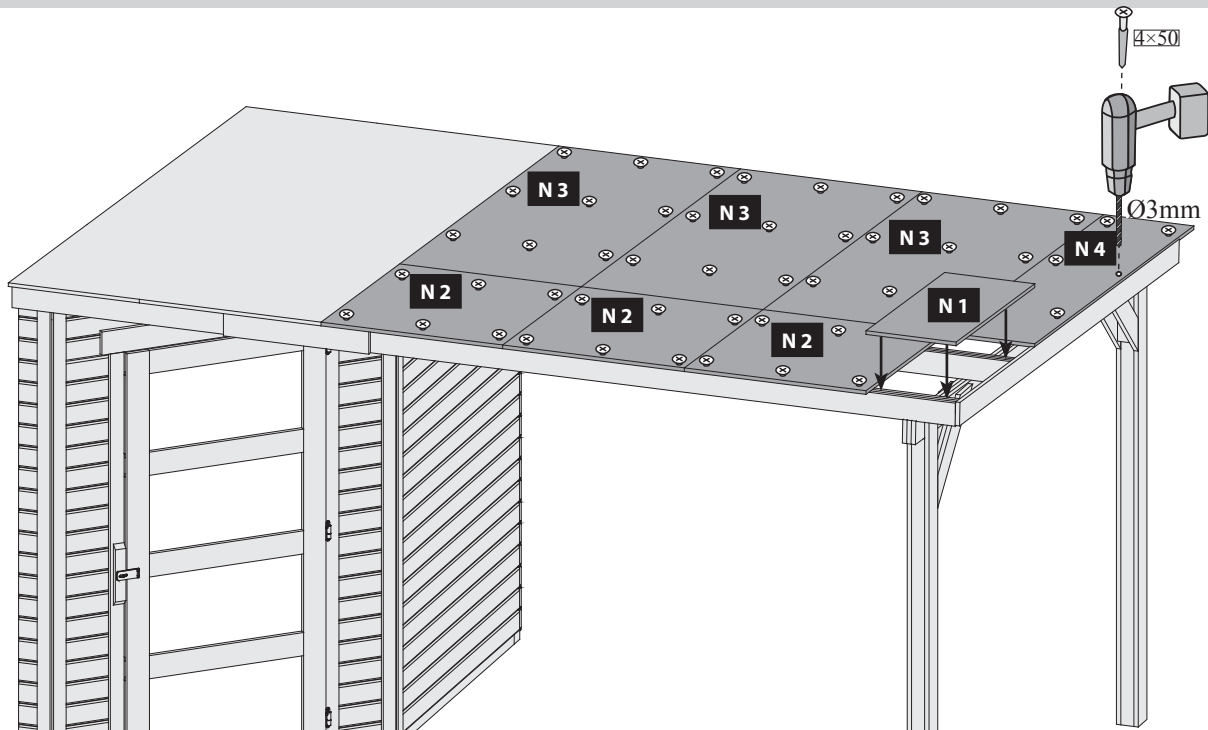
07



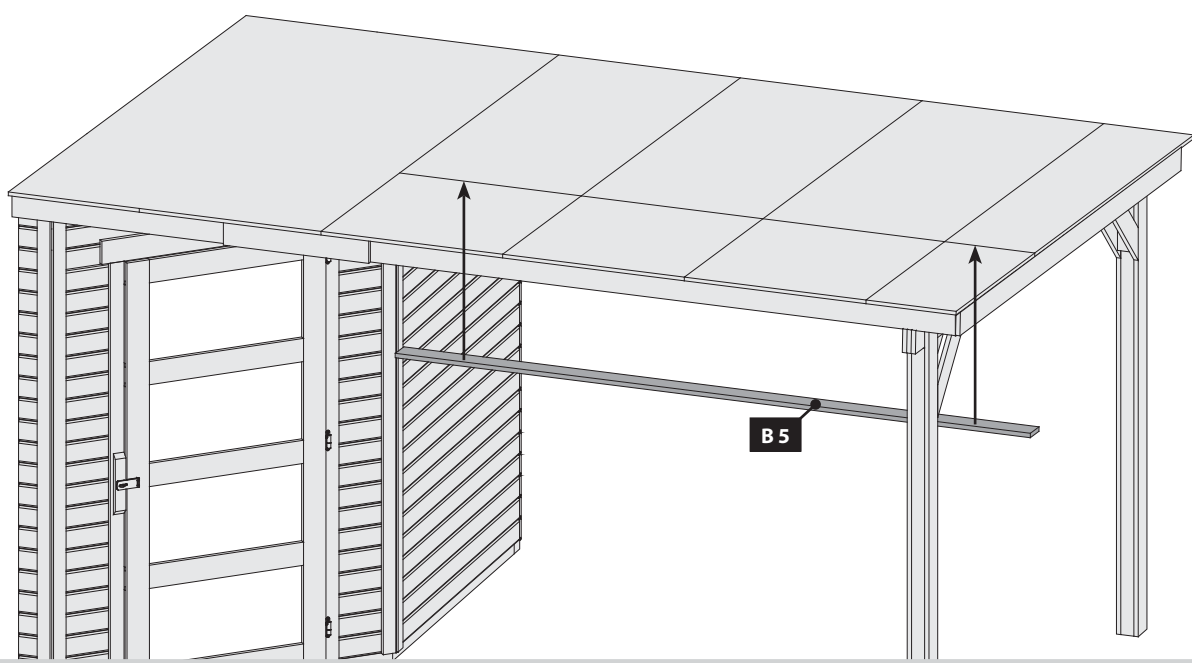
Bündig!  
Affleurement!  
Gelijk!  
Aras!  
Flush!  
Combacia!  
Flush!



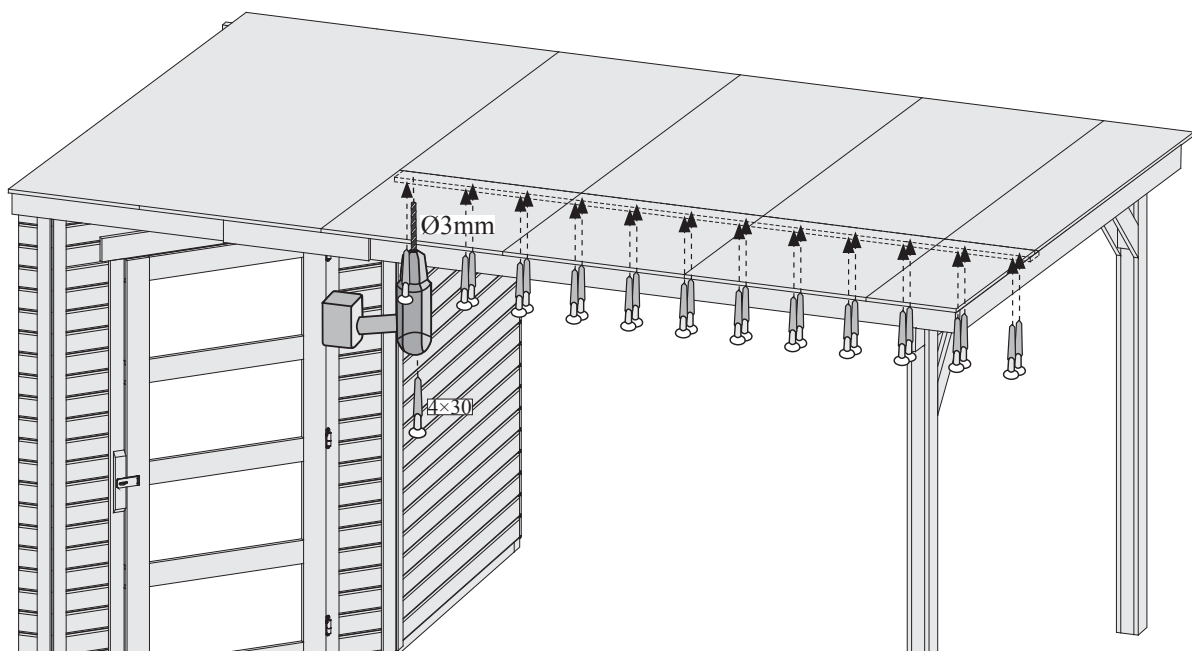
08



09

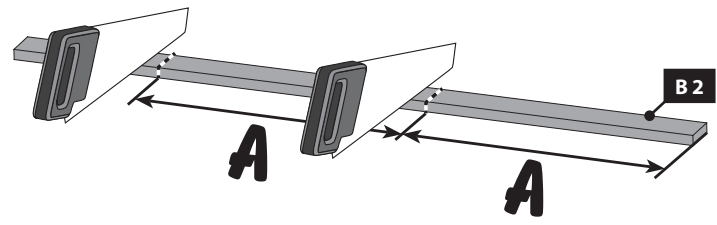


10

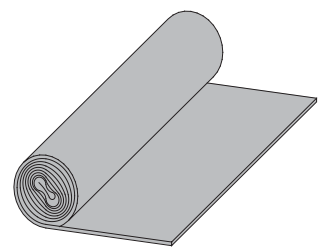
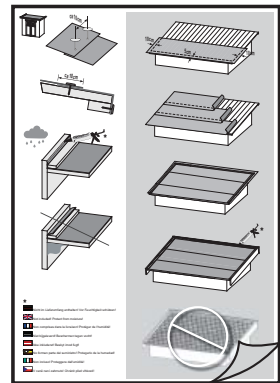
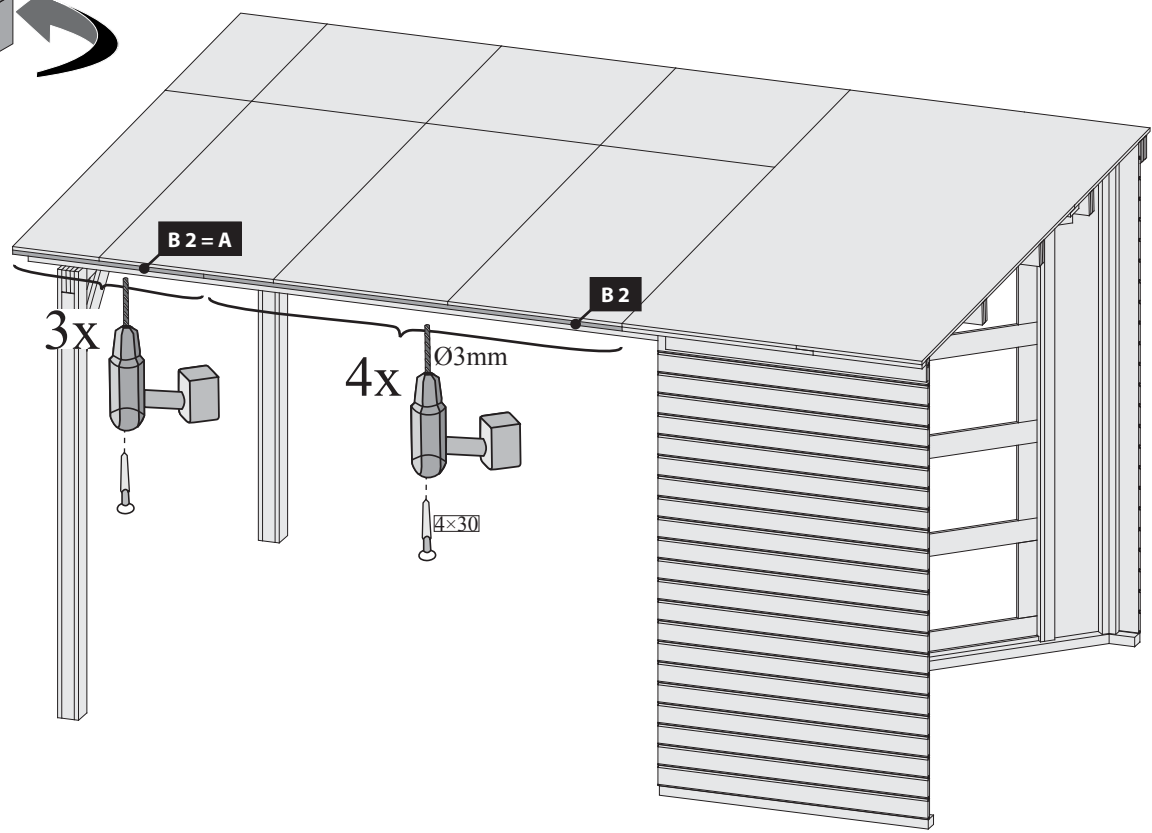
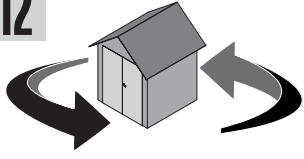











11

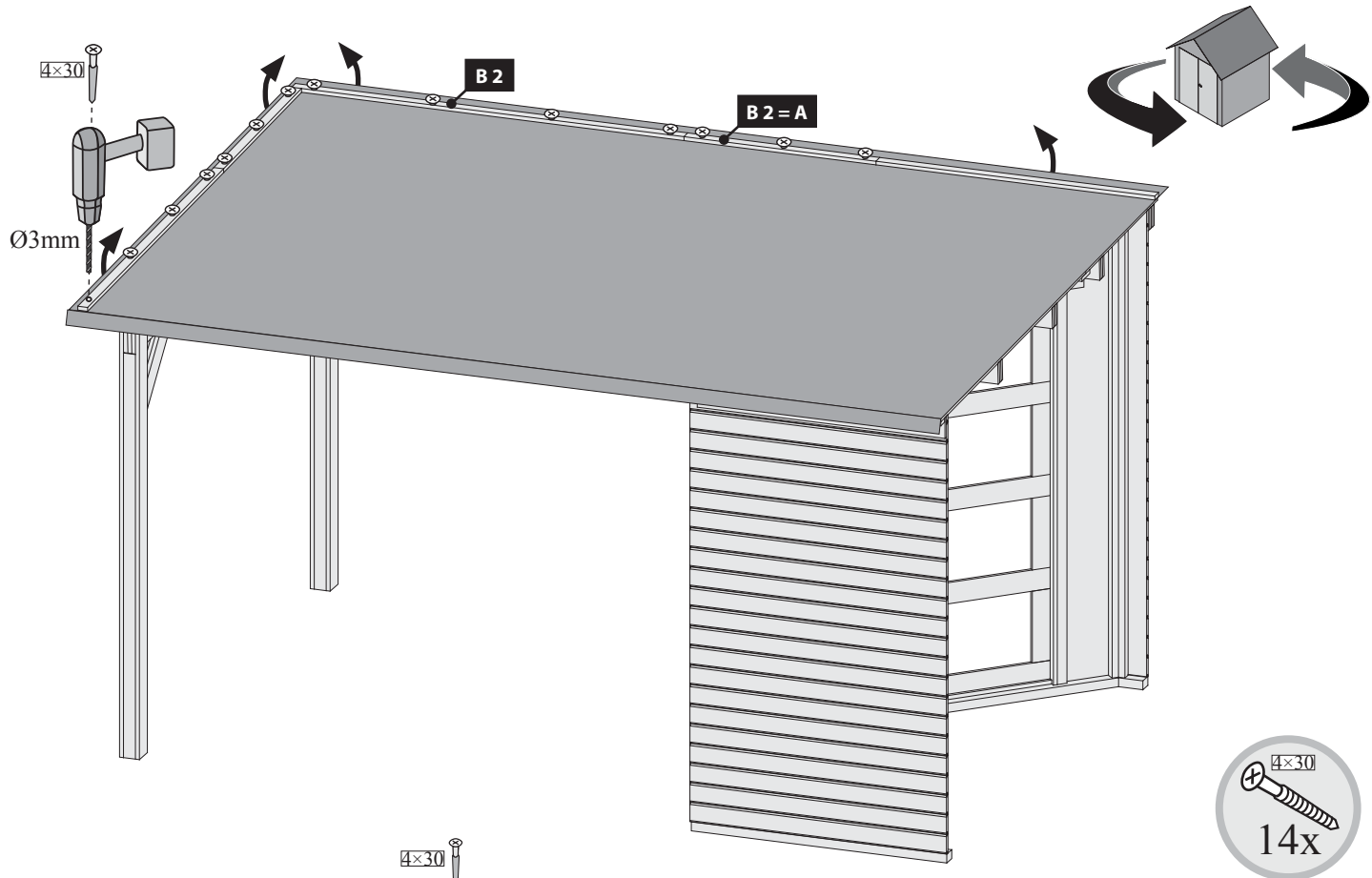


12

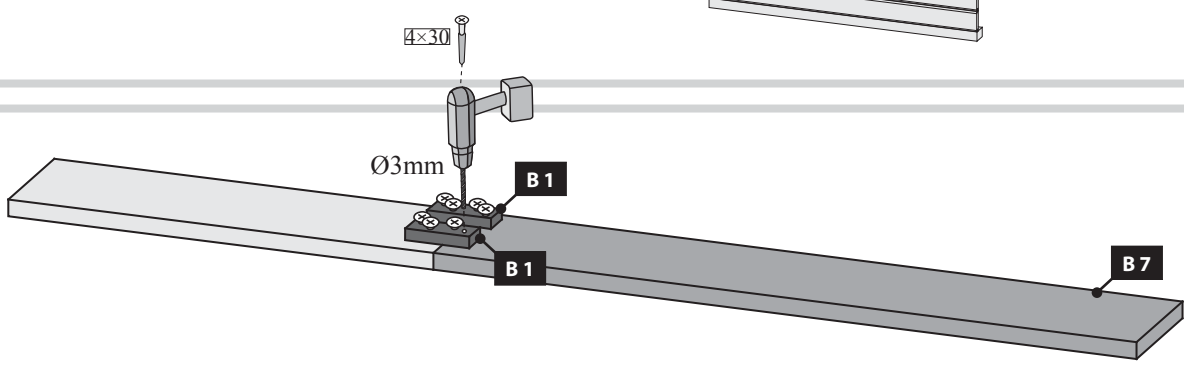


-  Nicht im Lieferumfang enthalten
-  Niet bijgeleverd
-  Not included
-  Non comprises dans la livraison
-  No forman parte del suministro
-  Non incluso
-  V ceně není zahrnuto

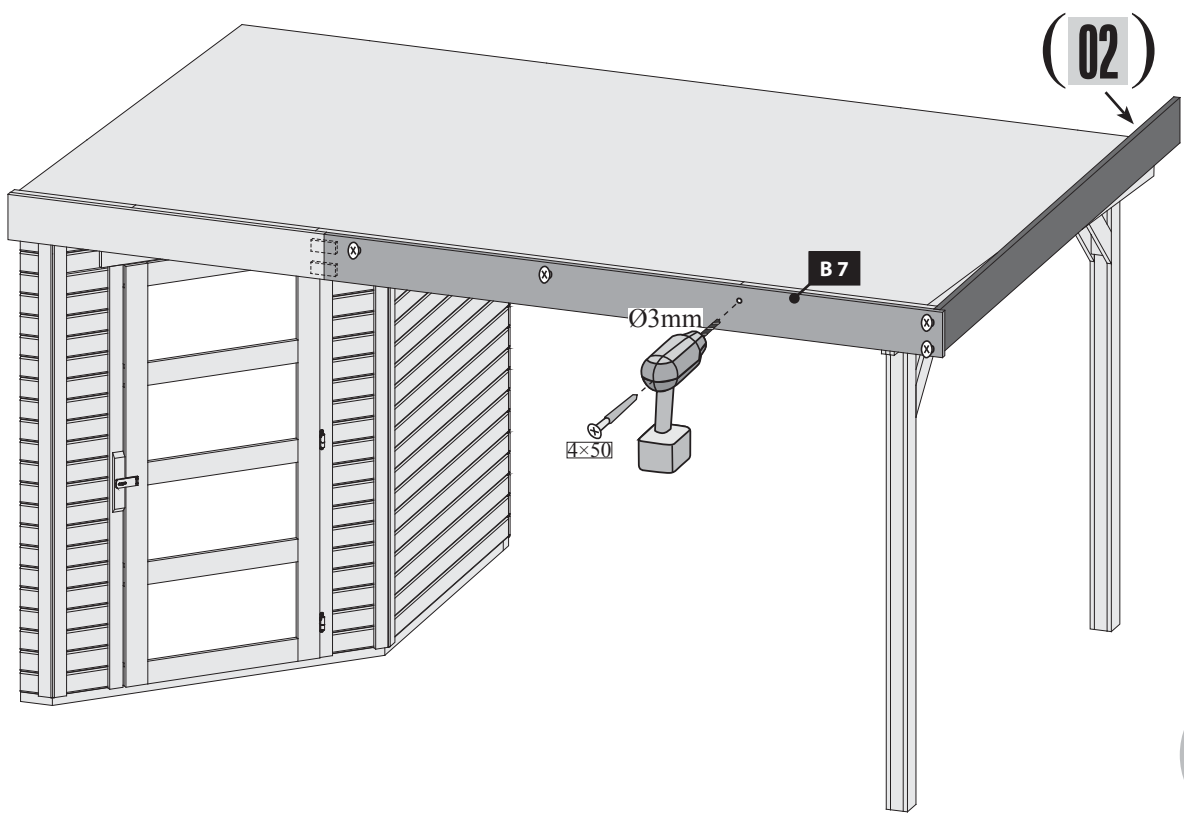
13

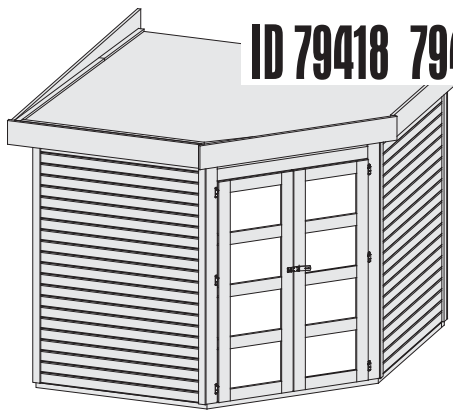


14



15

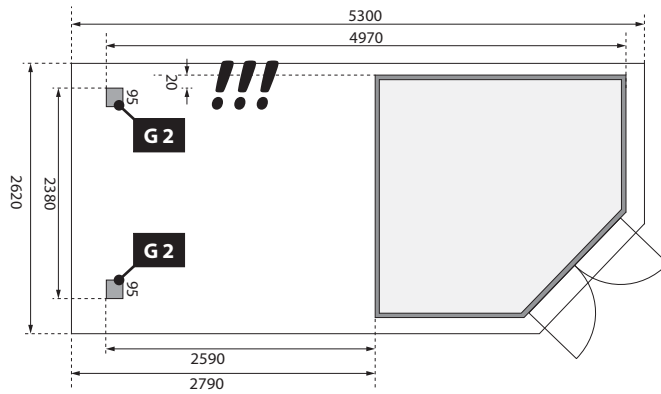
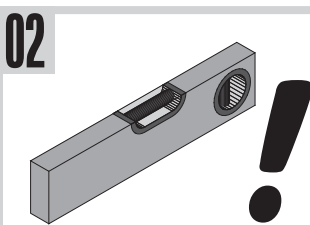
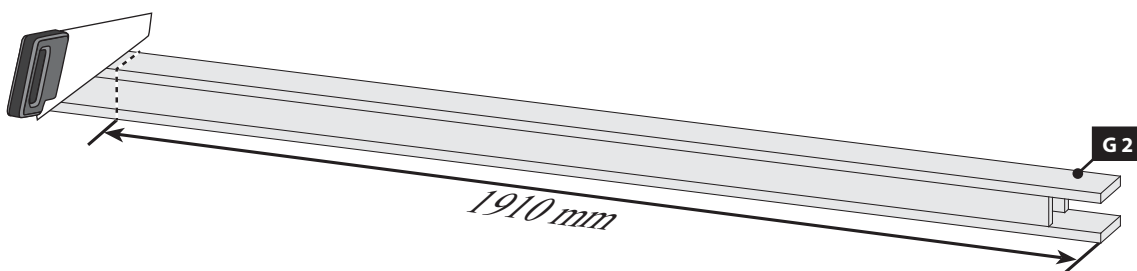




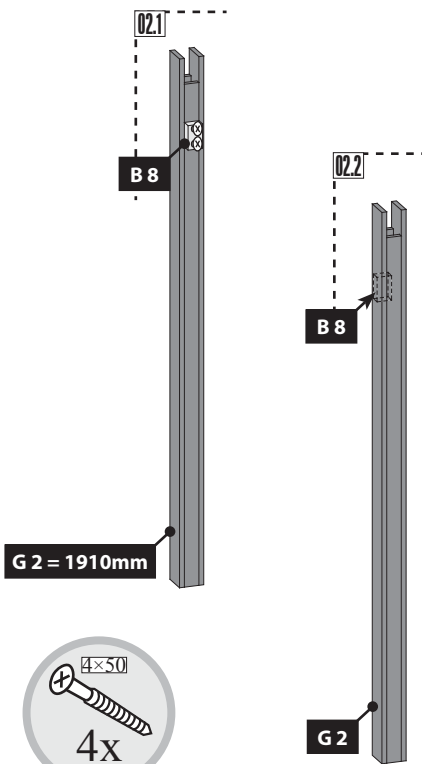
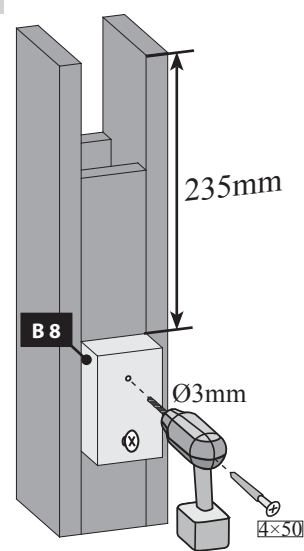
**ID 79418 79419**

-  Nur dieses Haus
-  Seulement cette maison
-  Only this house
-  Alleen dit huis
-  Sólo esta casa
-  Solo questa casa
-  Pouze tento dům

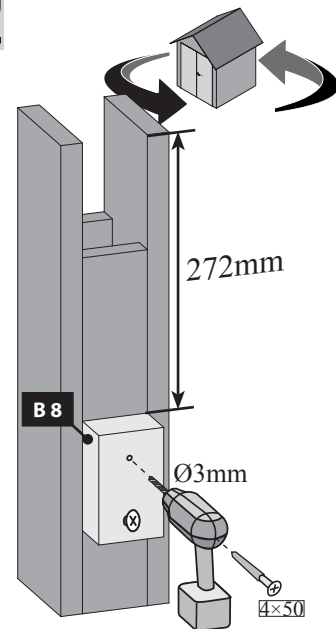
**01** 1x!



**02.1**



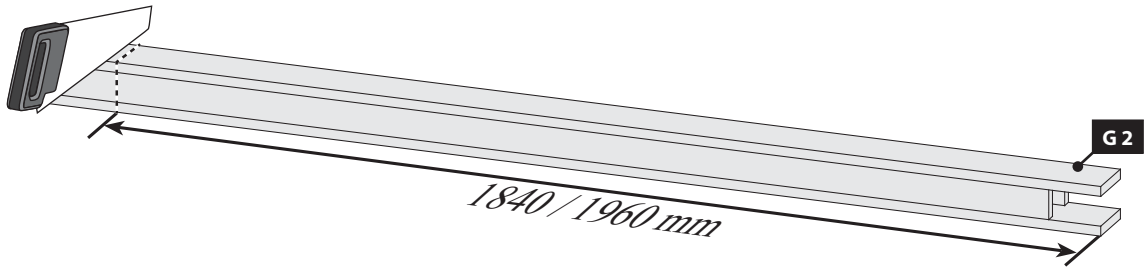
**02.2**



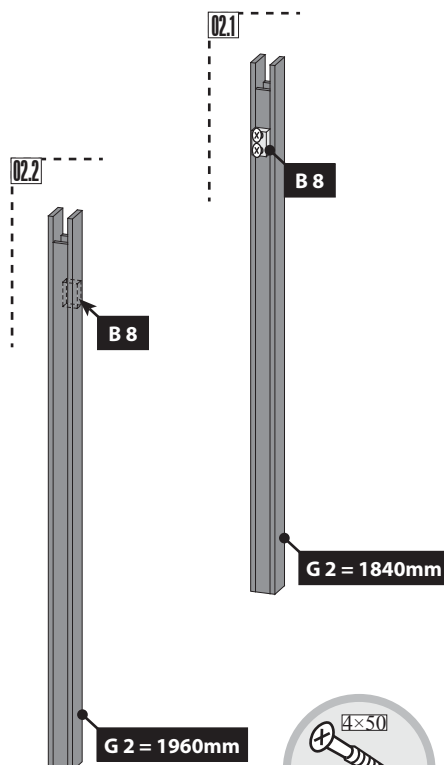
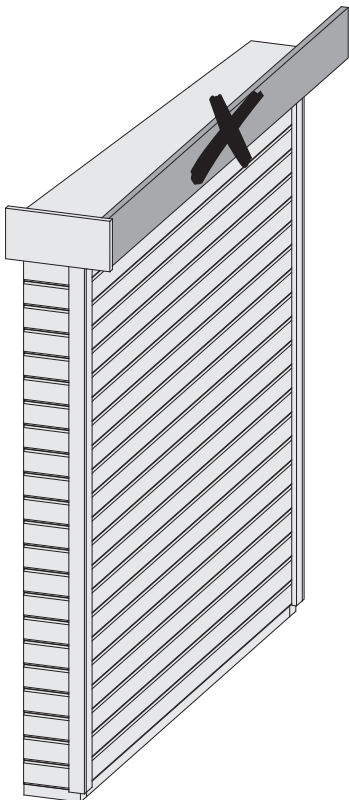
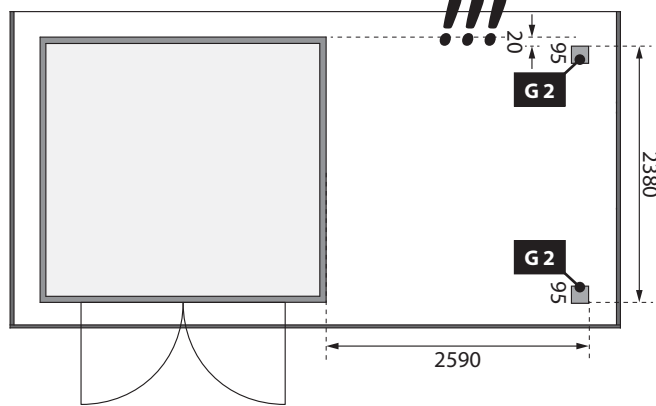
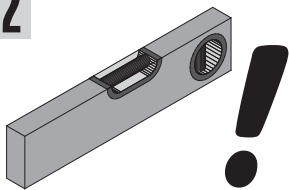
**03** => ...

-  Alle anderen Häuser
-  Toutes les autres maisons
-  All other houses
-  Alle andere huizen
-  Todas las demás casas
-  Tutte le altre case
-  Všechny ostatní domy

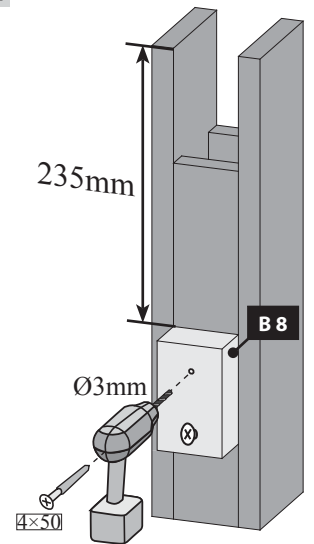
**01** 2x



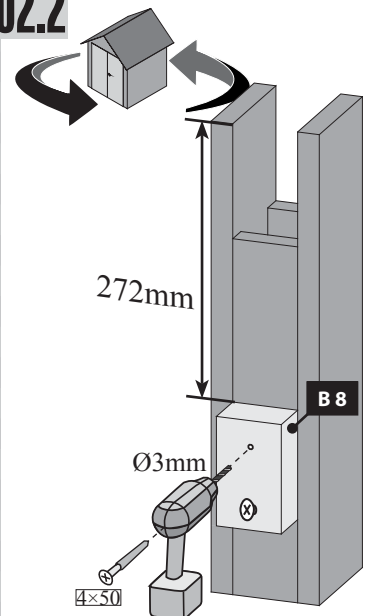
**02**



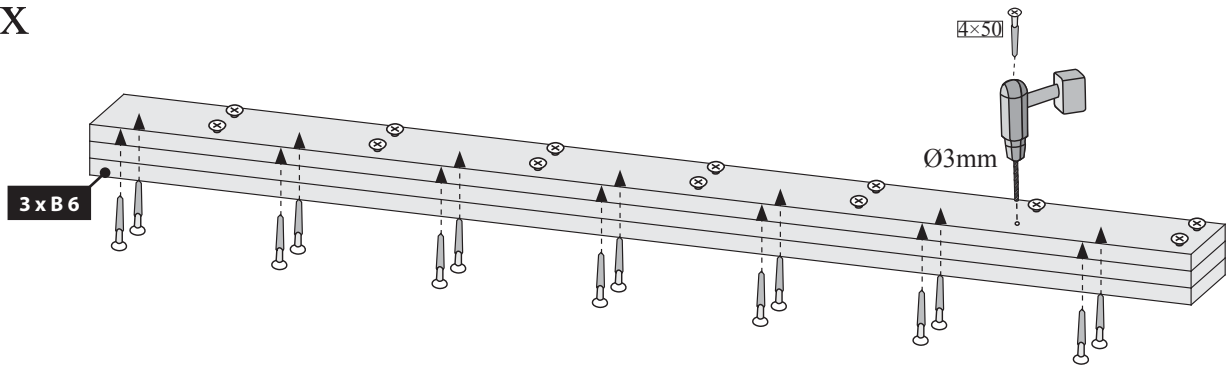
**02.1**



**02.2**



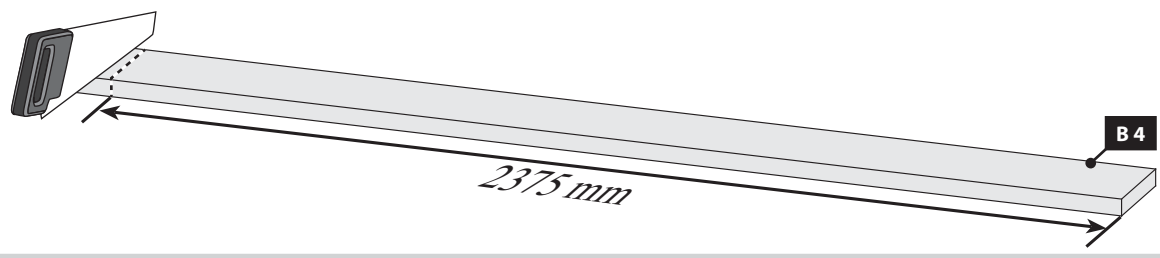
03 5x



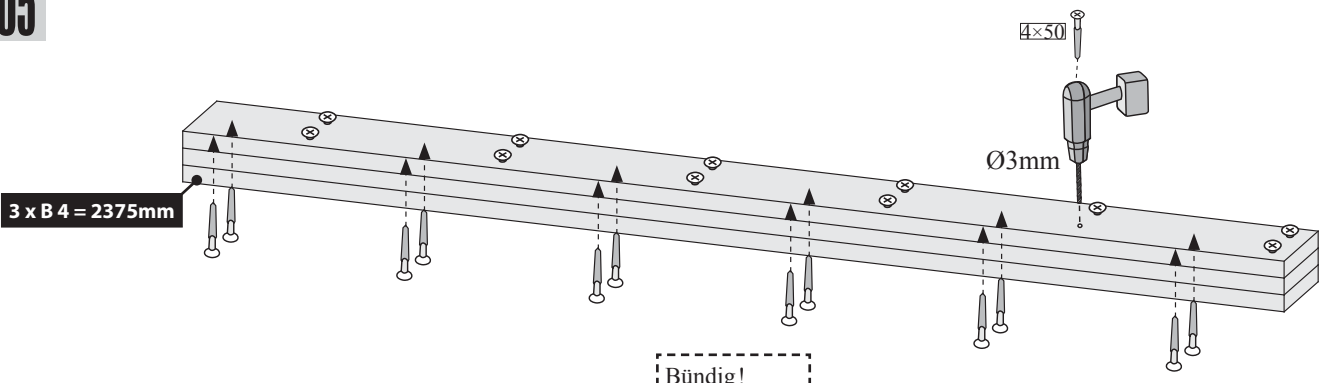
Bündig!  
Affleurement!  
Gelijk!  
Aras!  
Flush!  
Combacia!  
Flush!



04 3x



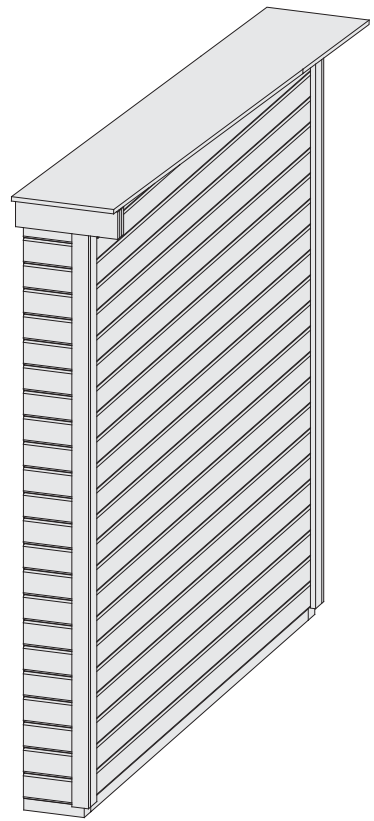
05



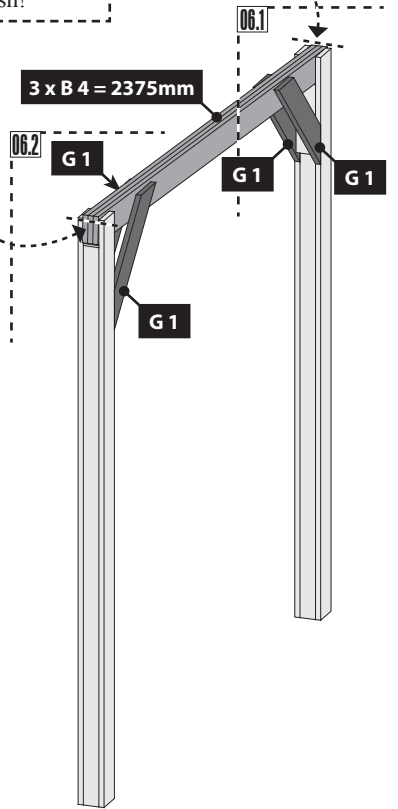
Bündig!  
Affleurement!  
Gelijk!  
Aras!  
Flush!  
Combacia!  
Flush!



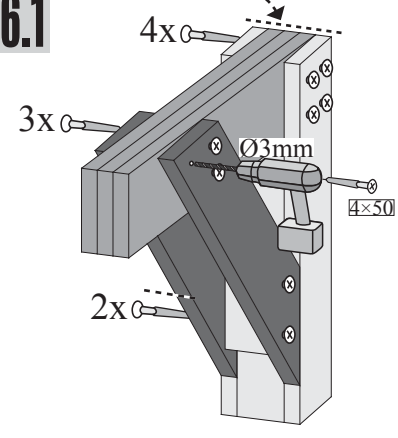
06



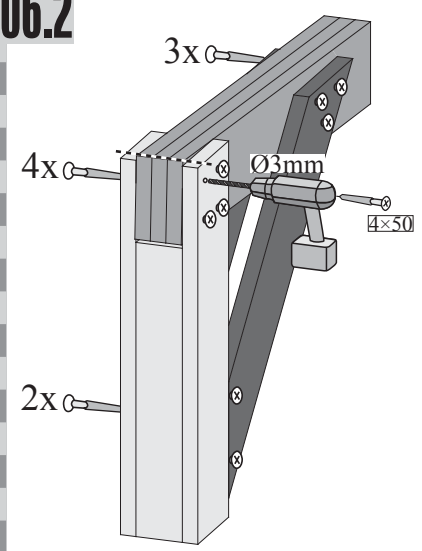
Bündig!  
Affleurement!  
Gelijk!  
Aras!  
Flush!  
Combacia!  
Flush!



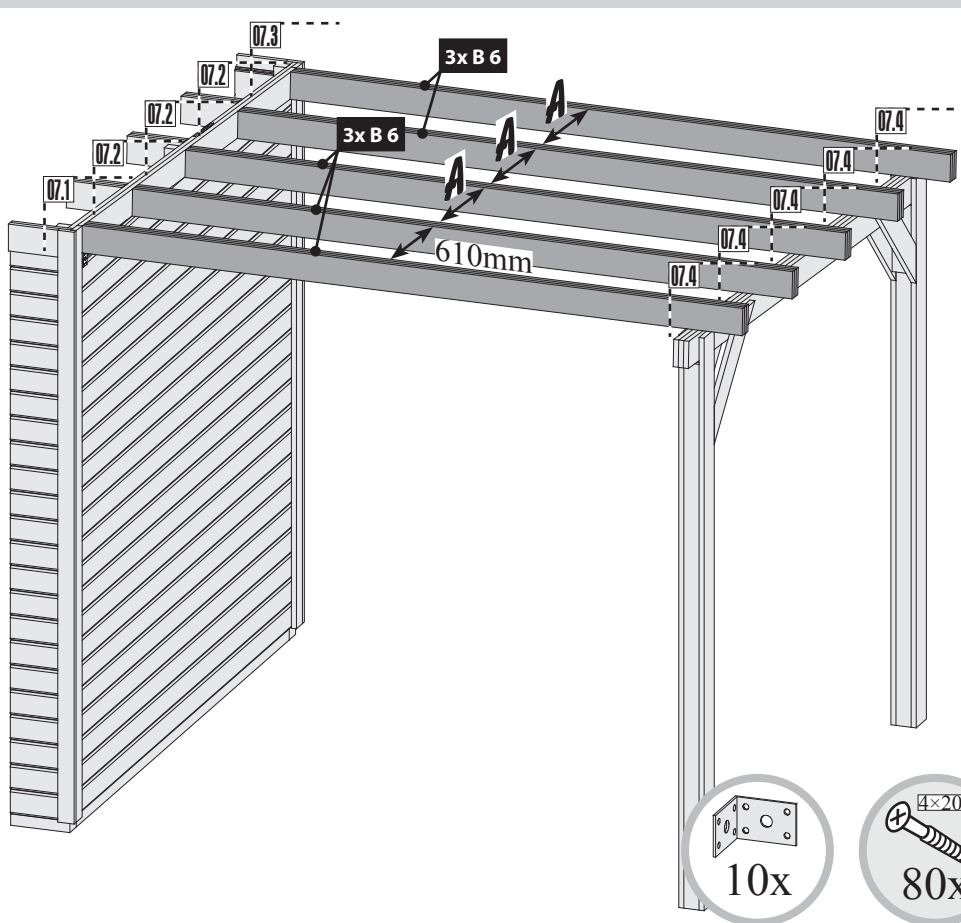
06.1



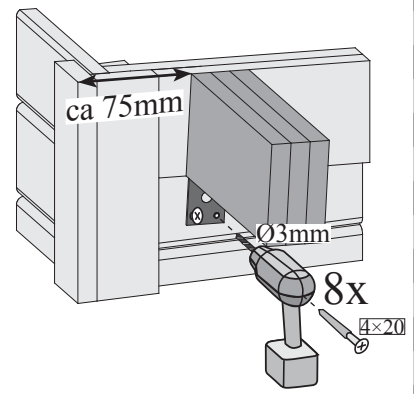
06.2



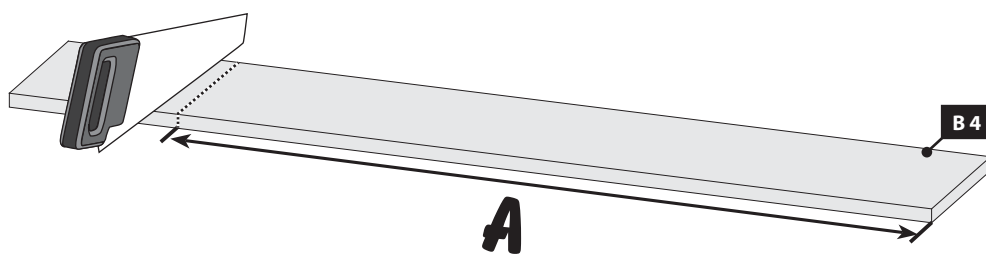
07



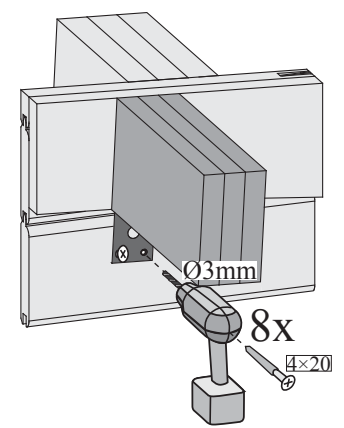
07.1



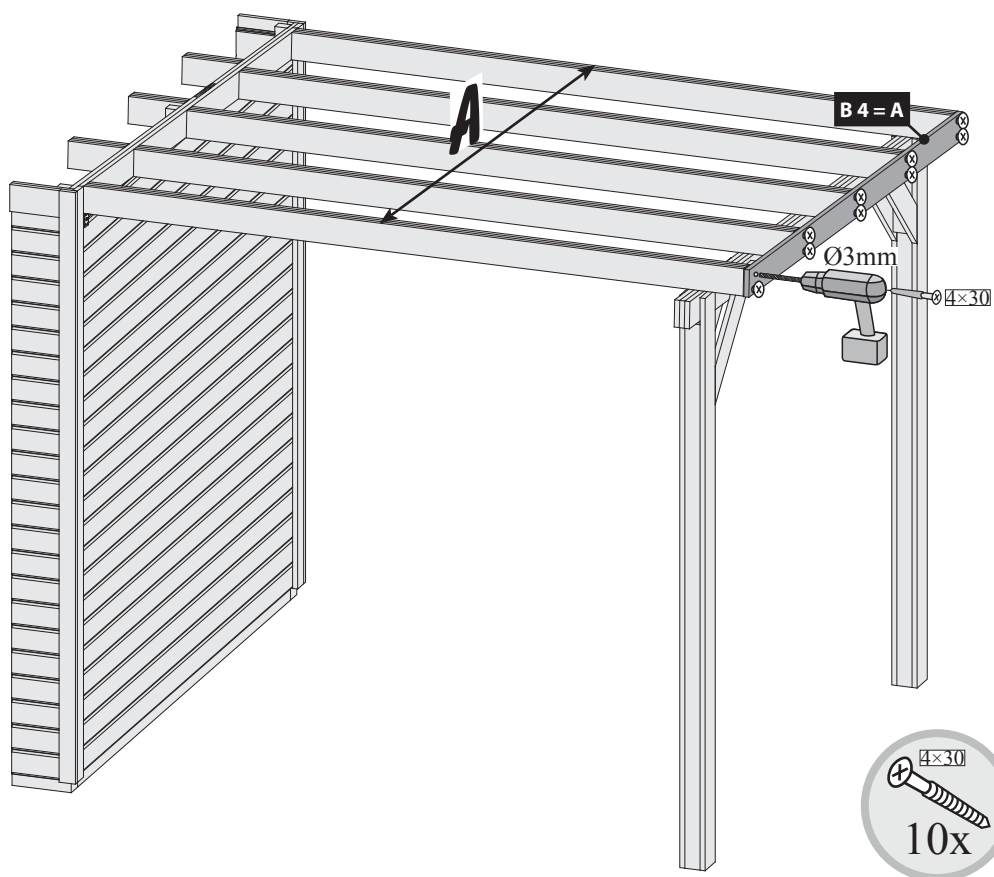
08



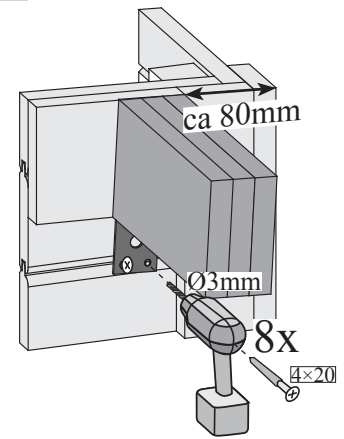
07.2



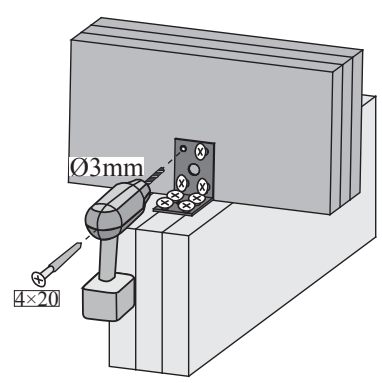
09

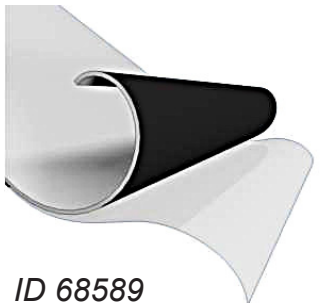
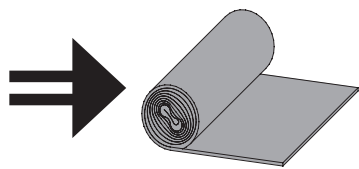
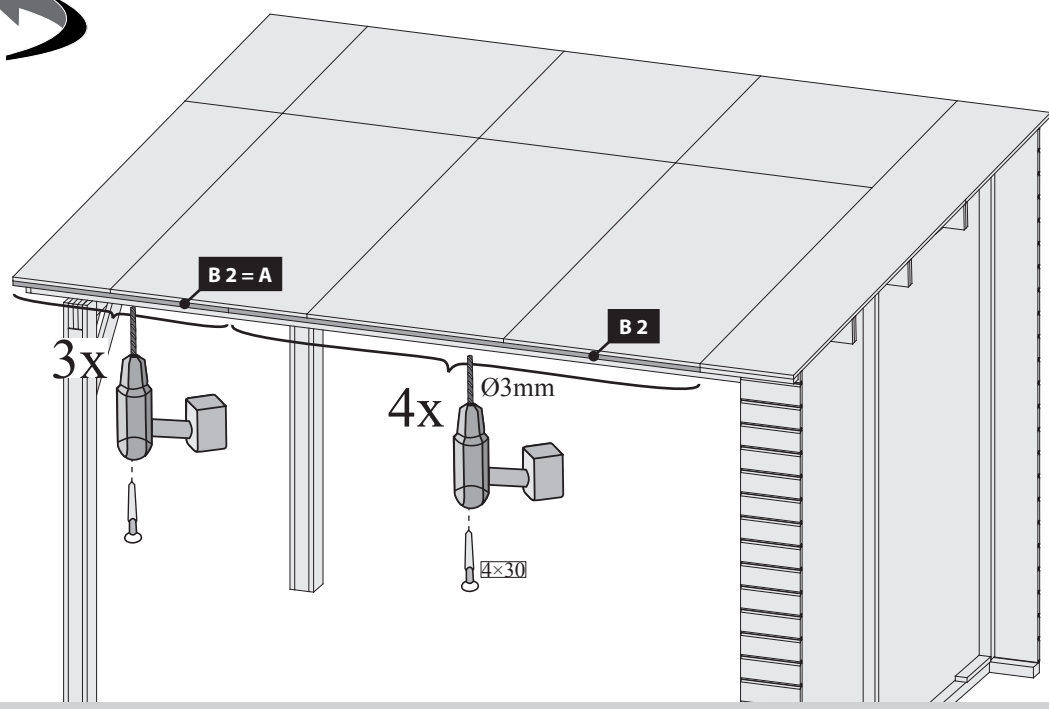
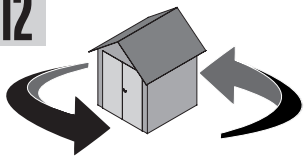
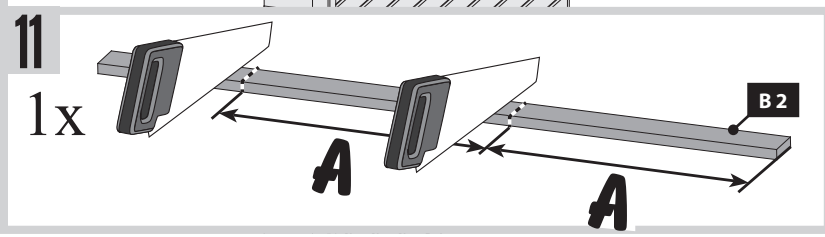
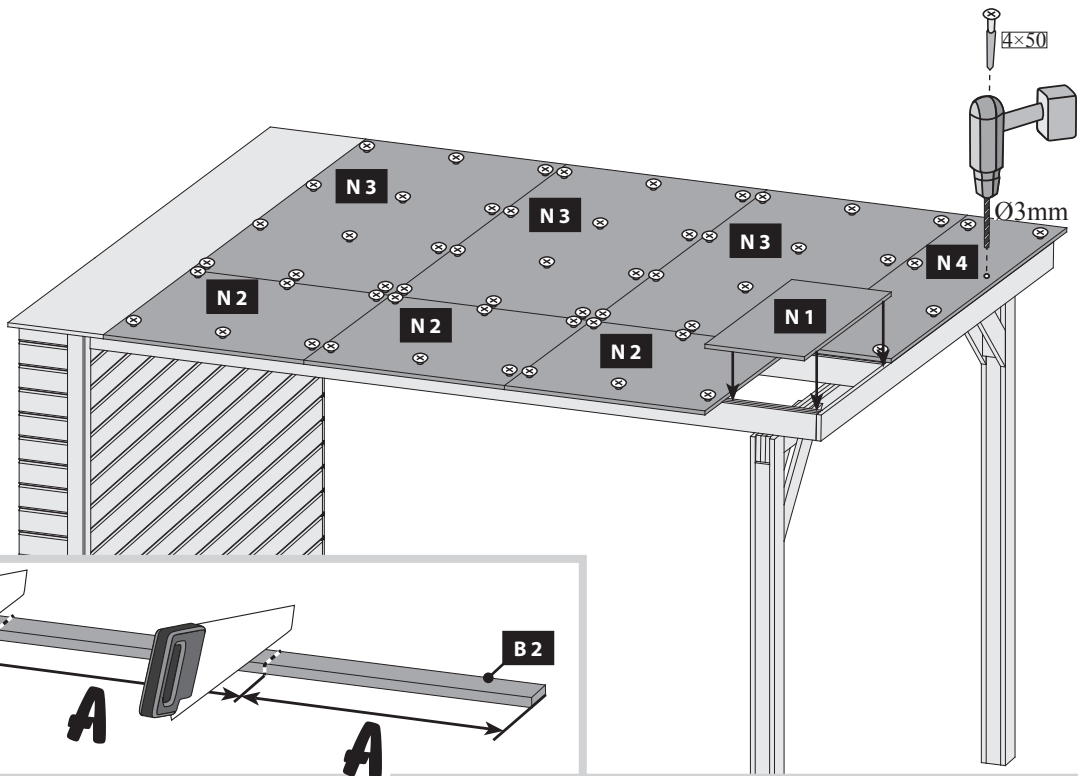









07.3



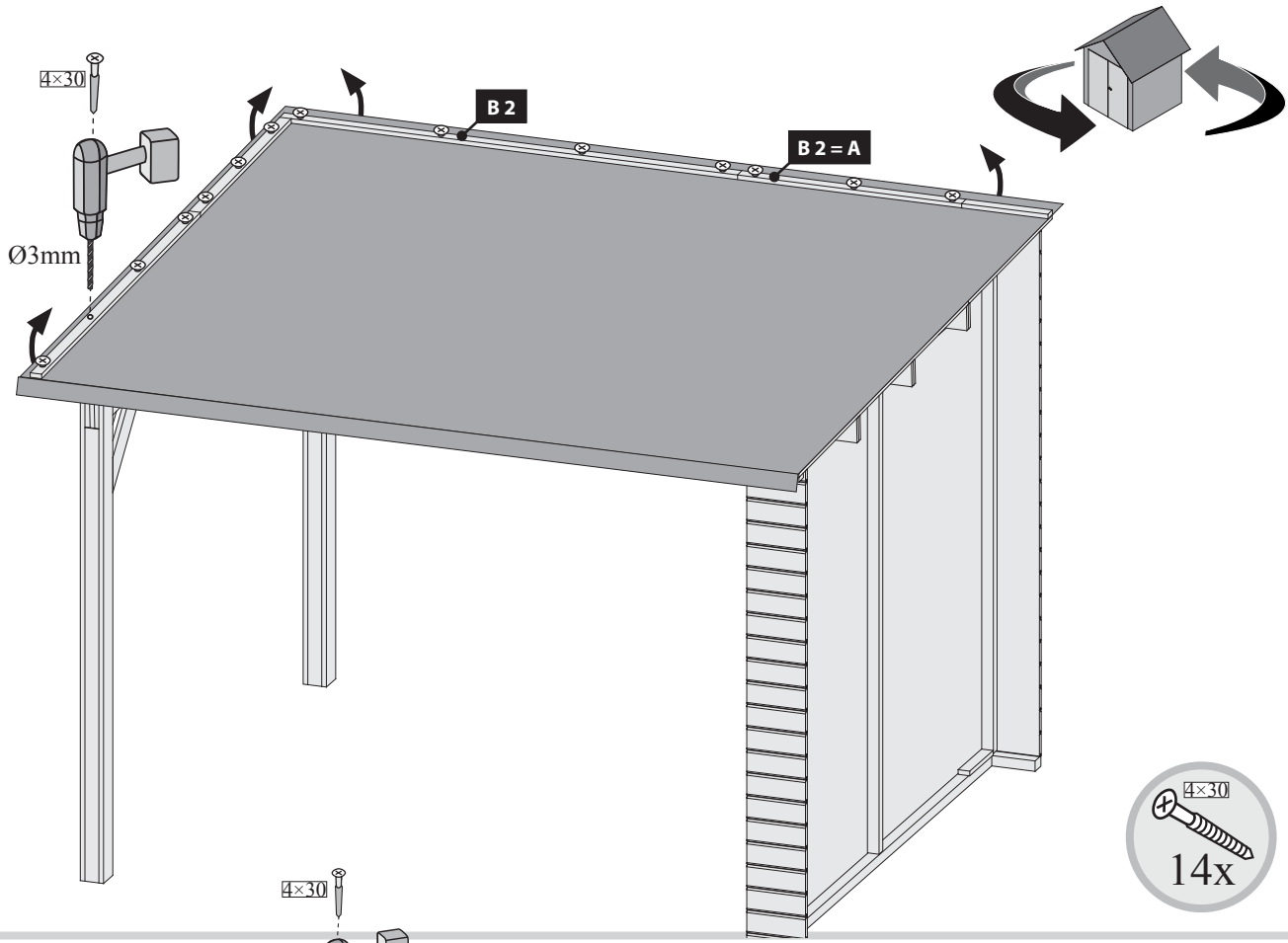
07.4



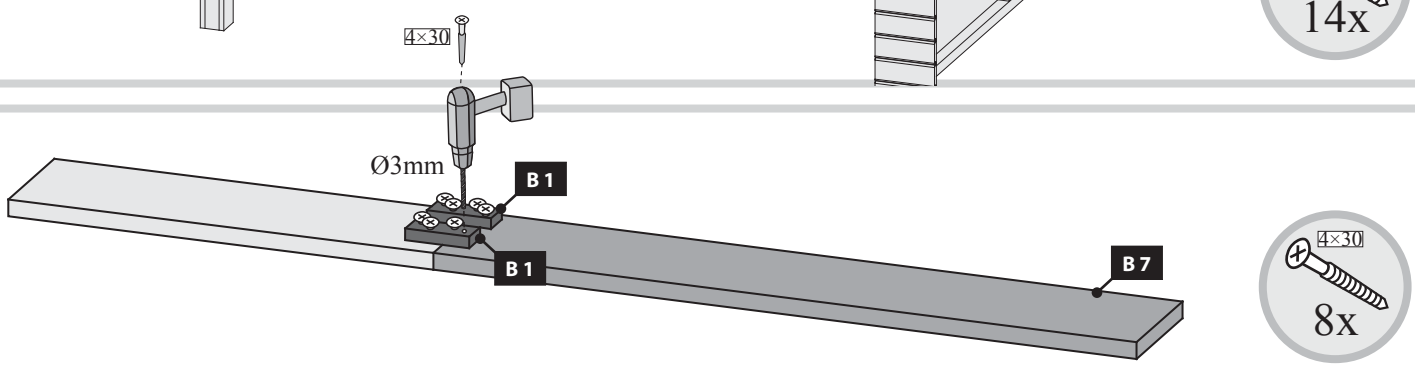


-  Für die dauerhafte Eindeckung empfehlen wir die selbstklebende Bitumendachbahn aus unserem Sortiment
-  For permanent covering, we recommend self-adhesive bitumen roofing sheet from our range
-  Pour revêtement permanent, nous vous recommandons de bitume auto-adhésif tôle de toiture de notre gamme
-  Voor permanente bedekking, raden wij zelfklevende bitumen dakbaan uit ons assortiment
-  Para cobertura permanente, recomendamos betún autoadhesivas Perfil de cubierta de nuestra gama
-  Per copertura permanente, si consiglia di bitume autoadesive Lastra per coperture della nostra gamma
-  Pro trvalé krytinou, doporučujeme samolepicí asfaltové střešní krytiny z našeho sortimentu

13



14



15

